

# La Voz de Guipúzcoa

Martes 14 de Febrero de 1933

Diario Republicano

San Sebastián Año XLIX - Núm. 16.819

## ESPEJO DE LAS HORAS

### EL TUNEL BAJO EL ESTRECHO

por Pedro de Répide

La acción de España en África y la obligada solidaridad con Francia en nuestras actividades marroquíes sostienen en un plano de constante actualidad un problema de rapidez y permanencia de nuestras comunicaciones con el continente extenso al mediodía de nuestra península y del que la separación marina del estrecho de Gibraltar no es una completa solución de continuidad, ya que geográfica y éticamente la tierra de Marruecos es una prolongación de las regiones meridionales de España, entendiéndose por tales, no ya las de la Andalucía, sino desde la propia comarca madrileña y las parameras de la Mancha, es decir, que su límite septentrional orográfico debe ser no el de Despeñaperros en Sierra Morena, ni el de los montes de Toledo, sino el Guadarrama carpetano y, si nos apuran un poco, los propios Pirineos. Dicho sea a mucha honra y satisfacción nuestra.

La furia, digna de ser cantada por Virgilio, con que se combaten los dos mares el clásico Mediterráneo y el que un tiempo fué Ignoto y ahora es el familiar Atlántico, hace difícil en varias épocas del año el paso entre los míticos peñones de Calpe y Abila. El túnel bajo el estrecho de Gibraltar es una necesidad, siempre sentida, pero que de la categoría utópica de un tiempo ha llegado a ser tan realizable que resulta empujada después de haberse escrito "El túnel" con que en los tiempos de la guerra se hablaba de la gigantesca comunicación subterránea entre América y Europa. Otro proyecto de túnel submarino, el del canal de la Manga (como debe decirse, y no de la Mancha cual dicen los traductores demasiado fáciles) ha preocupado grandemente durante mucho tiempo la opinión en Francia e Inglaterra. No hace mucho, una autoridad técnica francesa, M. Bourgoin, ingeniero jefe del Estado, se refería a ello, hablando de cómo la apertura del túnel bajo el estrecho de Gibraltar debía interesar más a la opinión francesa que el del paso de Calais.

El túnel de Gibraltar, decía Bourgoin, suprimiría toda travesía del Mediterráneo por coita que fuera. Gracias a él los viajeros a Marruecos se simplificarían con singular facilidad. El interés francés aparece con excesiva claridad en sus manifestaciones. Los cultivos en Casablanca adquirirían una mayor extensión, y sobre las ventajas en tiempo de paz serían mayores todavía las que se obtuvieran en épocas de guerra. Gracias a ese túnel, dice Francia, la libertad de sus comunicaciones con el Norte de África estaría asegurada en todo tiempo. Para las mercancías, el trigo, el aceite, el plomo y el manganeso no tendrían dificultad. Lo mismo puede decirse de la circulación de viajeros. Menos mal que añade que en caso de guerra para el paso de los militares sería necesaria una convención con España.

Puesto a hacer concesiones, y después de manifestar que la existencia del túnel de Gibraltar podría remediar la insuficiencia de la acción mantenida por Francia en el Mediterráneo, hablaba Bourgoin de la utilidad para España al quedar el Marruecos español como parte integrante del territorio metropolitano. El valor de la propiedad en el Rif adquiriría

un volumen mayor y las líneas ferroviarias españolas tendrían grandes provechos con el acrecentamiento del tráfico entre Europa y África.

El proyecto español de que más se habla para la construcción del túnel de Gibraltar, que mejor debiera llamarse de Algeciras o de Tarifa, es del jefe de artillería don Pedro Jevenois. Los franceses también tienen uno, el de Berlier, el ingeniero que resolvió la travesía bajo el lecho del Sena, por el metropolitano Norte-Sur, pero comprenden que debe darse la primacía a la iniciativa española.

El proyecto de Jevenois, que es el de que más se habla, fué tomado en consideración en 1927, y al siguiente año el dictador Primo de Rivera concedió a su autor los créditos que requería la ejecución de los estudios preliminares al ante-proyecto. Ellos comprendieron la determinación del perfil exacto de los fondos del estrecho y los sondeos terrestres para conocer la naturaleza del suelo en el que habían de ser perforadas las galerías del túnel. Su longitud sería de 37 kilómetros y de 400 metros de profundidad.

Ahora bien. ¿Es este proyecto el primero acerca de tan importante vía de comunicación? Se ha hablado de otro de Ibáñez de Ibero. Pero el primitivo y no el menos interesante, ni el menos ventajoso, es el del general de ingenieros de la Armada don Andrés Avelino Comerma, en 1883. Comerma fué un hombre de ciencia que mereció representar a España en el Congreso de París de 1881, en que se establecieron las unidades eléctricas, y entre otras obras considerables construyó el dique de la Campana, de El Ferrol. Hombre de ideas avanzadas, no hizo la carrera política que se le ofrecía, porque no consintió jamás en declararse monárquico.

Comerma hizo en el año antes referido un proyecto admirable de túnel bajo el estrecho de Gibraltar. Le hacía arrancar de cerca de Tarifa, en dirección a la bahía de Cires, continuando por la costa africana hasta los campos de Ceuta. El túnel submarino tendría 19 kilómetros.

He aquí, pues, un proyecto que no puede darse por olvidado. Apoyado en los días de su creación por Bernardo García, director de "La Discusión", y por don Cristino Martos, tropezó con la dificultad opuesta por el agredido naval de la Embajada española en Londres, don Joaquín Garralda, quien habló de la dificultad que opondría el Gobierno inglés a la ejecución de esos planes. Entonces se creía demasiado en Inglaterra y el mito de Albión hallábase corroborado por una positiva influencia británica que ahora, al cabo de medio siglo, carece de la misma fortaleza.

Necesidad indudable la del túnel bajo el estrecho de Gibraltar. Mas para su ejecución haría falta una colaboración tan clara y tan leal de la nación vecina nuestra, que no dejase lugar a duda alguna. España, siempre generosa, no opondría dificultades por su parte. Pero España debe reflexionar antes de convertirse en un país de tránsito que puede ser peligroso y violento y antes de comprometer su independencia permitiendo que se establezca en su jurisdicción una servidumbre de paso.

## El fascismo alemán en el Poder

### Hitler anuncia su veto irreductible a la restauración de los Hohenzollern

BERLIN, 13.—El domingo continuaron los choques entre hitlerianos y comunistas en varios puntos de Alemania, resultando en total seis muertos, 25 heridos graves y 24 heridos leves.

BERLIN, 13.—En los círculos políticos son comentadas las declaraciones hechas a un enviado especial de "Le Matin" por el candidato Hitler, cuyos puntos principales son los siguientes:

Una indicación enérgica a Francia, hecha directamente, acerca del desarme.

Resolución en favor de Alemania del problema planteado por el llamado corredor polaco.

Veto irreductible a toda tentativa de restauración de la Monarquía de los Hohenzollern.

Insistencia en la necesidad de aplastar al marxismo en Alemania.

Firme voluntad para la recuperación de las colonias que tenía Alemania antes de la guerra.

Estas declaraciones han producido verdadero estupor, pues seguramente serán muy mal recibidas en el extranjero las que se refieren a política exterior, y en cuanto al veto a la familia de los Hohenzollern constituye un verdadero desafío al partido nacionalista alemán, partido que está actualmente representado en el Gobierno del Reich. La parte relativa al aplastamiento del marxismo en todos sus matices, socialismo y comunismo, causa gran preocupación en la gran industria alemana, pues Alemania es hoy el principal proveedor de la Rusia soviética en productos manufacturados, y la persecución contra los comunistas alemanes pudiera acarrear el que el Gobierno de los Soviets no hiciese más pedidos a la industria germana.

## Mien los obreros de la Casa de la Moneda

### Con la República, la producción ha alcanzado categoría inédita, impulsada por el director dimisionario

Los trabajadores expresan su gratitud al Sr. Usabiaga

(POR TELÉFONO)

Madrid 14.

"La Tierra", en su número de ayer, publica la siguiente carta de los obreros de la fábrica de la moneda:

"Dimisión del director de la fábrica de la moneda, don Juan Usabiaga, por pertenecer al partido radical, y ante un nuevo nombramiento, el Comité del Sindicato de obreros de la mencionada fábrica se ve obligado a emitir estas sugerencias, y lo hace públicamente por entender que siendo una fábrica nacional, interesa a todos los españoles.

Esta fábrica tiene por misión, como su nombre lo indica, producir timbres del Estado, moneda y demás documentos de carácter oficial que se consideren necesarios. Está llamada a ser la imprenta nacional del Estado, en la que se produzcan cuantos documentos se precisen en los departamentos ministeriales; los de garantía nacionales e incluso algunos extranjeros, como ocurre en otros aspectos de esta índole en otros países. Por lo tanto, la Dirección de la fábrica ha de percatarse de estas diversas facetas esenciales, o sea intensificar la producción actual y perfeccionar las labores actuales.

En el resumen comparativo de labores, hemos visto que en el año 1932 la fábrica de moneda y timbre ha producido más que nunca y que ha hecho incluso documentos que jamás se elaboraron en España, por su importancia y calidad, tales como títulos de la Deuda, calco-grafías, carpetas provisionales, litografías, etcétera, etc. Y toda esta producción y todo este mejoramiento se han conseguido con medio millón de pesetas de ahorro en su presupuesto anual con relación a los gastos en los ejercicios 1929-1930.

He aquí la labor que brindamos, ejecutada por unos obreros conscientes de su misión, capaces de realizarla y de dirigirla, a quien deba recogerla, proseguirla y mejorarla, si es posible. La parte colaboradora entusiasta y decidida de estos obreros para hacer de esta fábrica un órgano eficaz y potente, nadie puede apreciarla más hondamente que este Sindicato, que es quien pulsa, conduce y estimula a producir bien y pronto, máxime cuando esto es empeño de todos para desvirtuar la sospecha de que este centro fabril era un foco de indisciplina.

Llegados a este punto, hemos de declarar públicamente que la nuestra no ha sido nunca indisciplina obrera, sino rebeldía ciudadana contra la gestión desacertada de la dirección de don José Rodríguez Sedano, don Benjamín B. Menfort y otros jefes, que llegaron a incluir en el reglamento aprobado por la Dictadura un artículo 81 que gravaba en un 10 por 100 las propias labores del Estado y con esta artimaña repartían más de 500.000 pesetas al año a costa del Tesoro público, por lo que el actual ministro de Hacienda ordenó fuese suprimido el mencionado recargo en las labores ante la continua protesta de estos obreros.

Por otra parte, aquella dirección tenía un concepto tan equivocado del mando y de la disciplina, que nos hizo la vida imposible, hasta el punto de obligarnos a reproducir oficial y públicamente nuestras quejas. Por esto, les toca hoy pedir, y con justicia, que no vuelvan a la fábrica ninguno de los jefes que el Gobierno republicano eliminó: ninguno, absolutamente ninguno, ni los que habiendo simulado un traslado, acechan el momento oportuno de volver a ella.

Y al despedirnos del director dimisionario, don Juan Usabiaga, quien con su talento y competencia técnica impulsó a la fábrica por su verdadera ruta y cuyo recto sentido de los problemas obreros acertó a coordinarlos con las necesidades del Estado, pacificando nuestras inquietudes, y sin meternos para nada en su filiación política, que eso no nos interesa, saludamos en él al hombre bueno y asegurarle nuestro más firme reconocimiento.—Por el Comité, Cefel Colina."

### Es cada vez mayor la agitación política en Cuba

LA HABANA, 13.—La Policía ha practicado registros, en busca de armas y folletos revolucionarios, en muchas casas y villas del aristocrático barrio denominado El Vedado. Se ignora el resultado de estas pesquisas.

Por suponerse complicados en la agitación revolucionaria contra el Gobierno del presidente Machado, han sido detenidos los abogados don Joaquín Martínez y don Emilio Marín.

El Gobierno hace saber que en la provincia de Santa Clara actúan bandas de comunistas, contra los cuales se han movilizado 500 soldados y guardas rurales. (United Press.)

## RETABLO

### Manuel Azaña, el hombre de hoy

Hoy, en la calle y ante la multitud, vamos a saber los españoles adónde llega Manuel Azaña, jerarca de la comunidad nacional. La vida de Azaña es una prodigiosa sucesión de revelaciones. Nadie intuío—esta es la verdad—en aquel hombre oscuro de 1930, dedicado a silenciosos y puros ejercicios de letras, la existencia de un hombre de Gobierno. Nadie intuío, tampoco, la certeza de que Manuel Azaña llegara a regir un Estado. Nadie intuío, en suma, que Manuel Azaña pudiera rebasar los riesgos de trece meses aventurados, difíciles y únicos, en la Historia de los últimos cien años.

Hoy se espera la nueva revelación de Manuel Azaña, en la calle y ante la multitud. ¿Y por qué en la calle y ante la multitud, y no en el Parlamento? Sencillo, porque el problema político español de ahora—la política, en sí, es un problema eterno, cuyos ciclos de resolución se renuevan con abrumadora constancia—está en la calle. A la calle la han llevado todos. No hay ninguna fuerza política española que no haya planteado a estas horas, en la calle, el problema político español. Y las fuerzas políticas que están representadas en el Gobierno figuran en la primera fila de los partidos que dan tino popular, acento de la calle, al problema político de estos días.

El problema y la querrela están ya, definitivamente, en la calle, y es la misma calle la que ha de resolverlos. El cartel de lucha, lo ha plantado el mismo Gobierno, anunciando las elecciones municipales de abril. Hoy averiguaremos cómo se revela Manuel Azaña ante la inminencia de este suceso histórico. Tenemos, a la vista, un indicio de real importancia. Precediendo a Manuel Azaña, el hombre de hoy, hablará Indalecio Prieto, una de las miradas que más agudamente se tienden sobre el porvenir.

Y el porvenir, por ahora, está contenido en la lucha electoral de abril. La asociación de las dos figuras políticas parece adelantarse como un sentido de pacto, de inteligencia, de acuerdo previo, cuya arquitectura podría decidirse en la comida histórica que se celebrará esta noche. Un pacto, una inteligencia, un acuerdo solo pueden tener, en esta hora, una arquitectura: la de la comparación, en la calle, para luchar en la misma calle, con íntima y firme vinculación.

¿Cómo se revelará Manuel Azaña en esta tercera ocasión trascendental de su vida? Las revelaciones de este hombre singular de España, huyen a la previsión más aguda. Puede ser que ocurra esto con Azaña, porque los espectadores españoles están acostumbrados, todavía, al juego de un mecanismo político antiguo. Y si se piensa que hoy va a conocerse la razón de un pacto, hay que apuntar, también, que hoy quizá nos sea dado averiguar las razones de una separación en la lucha política de abril.

Lo admirable, en uno y otro caso, es cómo los hombres del Estado acceden a la calle—de la que fueron maravillosamente proyectados hacia el Poder—para informar a lo que constituye el nervio más augusto del Estado, de los medios posibles de crear Historia. Nuestro pueblo quiere a sus hombres en plena calle, y en el momento preciso. Hasta ahora, no había llegado la ocasión. La densidad de las emociones civiles españolas tenía que enajenarse, y determinar, así, el momento. Misión de quien está en el Poder es advertirlo. Manuel Azaña, el hombre de hoy, el hombre de las revelaciones sorprendentes no podía desmentirse a sí mismo, no podía desmentir ni su obra ni su agudeza de español y de político. Y ahora, en un cruce de caminos que van, todos, hacia el porvenir, Azaña nos dirá adónde le lleva su pensamiento. Y con sus palabras, se afirmará la paz en España, que es, al fin, árbitro libre de sus propios destinos. España está en la calle. España está en la multitud. Pues bien: el hombre de la calle, el hombre de la multitud, Manuel Azaña, se someterá hoy, probablemente, a la decisión del libre arbitrio. Y si no es hoy, será mañana, porque la emoción de la calle manda sobre todos.

### Un terremoto produce en China 70.000 víctimas

PEKIN, 13.—Varios mercaderes llegados a esta ciudad formando parte de una caravana, han hecho saber que en la región de Kaoli, al Oeste de la provincia de Kuang Su, se produjo un terrible terremoto el 26 de diciembre último, quedando destruidos por completo varios pueblos enteros y calculándose que no baja de 70.000 el número de personas muertas por el derrumbamiento de los edificios.



## INFORMACION GENERAL

## El aviso de los Observatorios nacionales previene que el mal tiempo, frío, agua y huracán priva sobre la Península

## En el naufragio de una lancha pesquera cerca de Vigo perecieron tres tripulantes

(POR TELÉFONO)

Madrid, 14.

## LOS EXTREMISTAS

MADRID.—El domingo por la mañana un grupo de extremistas hostilizó la Embajada alemana, instalada en el paseo de la Castellana. Los extremistas denostaron a Hitler y vitorearon al comunismo alemán. Los guardias de Asalto dieron una carga y pusieron en fuga a los extremistas. Estos arrojaron piedras contra la Embajada, rompiendo algunos cristales. Al llegar los guardias de Asalto los recibieron a pedradas. Un guardia resultó herido.

BARCELONA.—El juez especial que instruye sumario con motivo de la última intencionalista extremista ha examinado las diligencias enviadas de Reus, donde ha sido detenida un sujeto llamado Juan Bergé, que es uno de los cabecillas del movimiento.

Ayer por la mañana la Policía practicó una diligencia en un campo cercano a la capital, pues se decía que en determinado lugar había un depósito de explosivos y armas. La diligencia no dio resultado.

VALENCIA.—Durante la madrugada, elementos extremistas derribaron varios postes sostenes de cables conductores de energía eléctrica de las líneas de Castellón, Alcala, Monserrat, Picasent, Sagunto y Puig.

Las averías fueron reparadas durante la mañana. Se practican diligencias para descubrir a los autores de estos actos de sabotaje.

## EL ENLACE FERROVIARIO

MADRID.—Por el ministro de Obras públicas ha sido aprobado definitivamente el proyecto referente a los enlaces ferroviarios subterráneos. Inmediatamente se anunciará la subasta de las obras.

## DISTRIBUCION DE UNA SUMA

MADRID.—En la Secretaría de la Presidencia de la República se facilitó una nota, en la que se dice que habiendo sido entregada al jefe del Estado la cantidad de pesetas 10.597.770 (décima parte de los beneficios obtenidos en la última temporada deportiva), S. M. ha distribuido esa suma, equitativamente, entre las familias de las víctimas de las pasadas perturbaciones del orden público.

## LOS ESTUDIANTES MADRILEÑOS

MADRID.—Como protesta contra la actitud que días pasados observaron en la Escuela Normal de Maestros los estudiantes tradicionalistas, los alumnos de las seis Escuelas especiales de Madrid han elevado un escrito a la superioridad.

Con el mismo objeto, han declarado la huelga por cuarenta y ocho horas los estudiantes afiliados a la Asociación Profesional de Estudiantes.

## EL TIEMPO

MADRID.—Noticias de toda España dan cuenta de que ha empeorado el tiempo y descendido considerablemente la temperatura. En Madrid nevó por la madrugada y durante la mañana de ayer. En Teruel cayeron grandes nevadas. En las últimas veinticuatro horas, la temperatura máxima fue la de 19 grados sobre cero, en Alicante, y la mínima, de tres grados bajo cero, en Avila.

En Madrid, la máxima fue de siete grados sobre cero y la mínima de ocho grados bajo cero.

Noticias de provincias dan cuenta de que a causa de estas variaciones del tiempo ha aumentado la enfermedad.

En el Extranjero ocurre lo propio.

De Nueva York dicen que a causa de la ola de frío han muerto, en estas cuarenta y ocho últimas horas, 130 personas en el territorio de los Estados Unidos.

## POR LOS DEPORTADOS DE VILLA

## CISNEROS

MADRID.—"La Epoca", en su número de anoche, ruega al Gobierno que, cuanto antes, disponga la repatriación de los deportados que se hallan en Villa Cisneros.

## LLEGADA DE LAS BELLEZAS REGIONALES

MADRID.—Anoche llegaron a Madrid, para tomar parte en el concurso en el que ha de ser elegida "Miss España", las bellezas representativas de Valencia, Murcia, Andalucía, Aragón y Salamanca.

Hoy llegarán las restantes.

## La guerra entre Bolivia y Paraguay

ABUNCION, 13.—Se dice que los bolivianos han tenido que abandonar sus posiciones en el sector de Nanawa y que han tenido en los últimos combates más de 600 muertos. (United Press.)

## UN NAUFRAGIO

VIGO.—A la altura de Panjón naufragó un barge pesquero, pereciendo ahogados los hermanos José, Pascual y Antonio Valverde.

## TRIPLE ALUMBRAMIENTO

BARCELONA.—La mujer Teresa Llamas dió ayer a luz tres niños. Uno de ellos pesa cinco kilos. La madre y los recién nacidos se encuentran en perfecto estado.

## UN CHOQUE Y DIEZ HERIDOS

MADRID.—En la carretera de La Coruña, un autobús de línea chocó con un taxi, resultando heridas de pronóstico reservado cinco personas.

## MUERTE DEL ACTOR SEPULVEDA

MADRID.—A consecuencia de una angina de pecho falleció ayer el conocido actor Pedro Sepúlveda, que actualmente trabajaba en el teatro Beatriz. Su muerte ha causado gran sentimiento entre la gente de teatro.

## LOS SINDICATOS CATALANES

BARCELONA.—Se celebró una Asamblea de representantes de los Sindicatos de Cataluña. Se acordó reorganizar estos Sindicatos, pues actualmente se hallan en decadencia, debido

a las luchas sociales. Se nombró un Comité, que se encargará de la reorganización de estos Sindicatos con bases democráticas.

## UNA AGRESION

BARCELONA.—Cuando se hallaban en el Mercado central descargando verduras Víctor Perales y José Maeia, fueron agredidos por unos desconocidos, que les causaron lesiones de alguna consideración. Se practicaron varias detenciones.

## VISTA DE UNA CAUSA

BARCELONA.—En la Audiencia se vió ayer la causa seguida contra Alfredo Soler, José Palau y Juan Pastor, acusados de un delito de robo a mano armada. Han sido condenados a la pena de tres años y cuatro meses de prisión cada uno.

## ADAME INGRESA EN EL SOCIALISMO

SEVILLA.—En la asamblea mensual celebrada el domingo por la Agrupación Socialista de Sevilla, se acordó por mayoría de votos el ingreso del ex comunista Manuel Adame en el Partido Socialista.

## LOS CONFLICTOS SOCIALES

## Se espera a que las empresas mineras de Asturias den su contestación para fijar la fórmula que puede resolver el conflicto planteado

## Los patronos y los obreros se reunieron ayer con el ministro de Agricultura y el director de Minas

(POR TELÉFONO)

Madrid 14.

## LOS MINEROS ASTURIANOS

OVIEDO.—En el Gobierno civil se facilitó ayer a mediodía la siguiente nota relativa al desarrollo de la huelga de mineros:

"Según la huelga en el mismo estado, aun cuando se han registrado algunos actos de violencia, especialmente en el día de ayer. En La Felguera, en el paraje de la Cooperativa Eléctrica de Langreo, establecido en terrenos de la Uro Felguera, hizo explosión un petardo, sin producir daño.

Una sección de guardias de Asalto que patrullaba por aquellos lugares acudió rápidamente al lugar de la explosión, no pudiendo comprobar si se trataba de un petardo o simplemente de un artefacto relleno de pólvora.

En la línea eléctrica de La Felguera a Vellín fueron derribados varios postes.

En la línea de alta tensión de 50 mil voltios de Somier, que se utiliza como supletoria cuando no hay suficiente energía producida por la central de La Felguera, también han sido derribados varios postes.

En la línea de la central de La Felguera a la de Sotondio se han producido algunos actos de sabotaje, sin consecuencias.

En esta línea se hicieron estallar varios cartuchos, que no produjeron daños.

Estos actos de sabotaje son imputables fundamentalmente a los huelguistas metalúrgicos de la citada Empresa.

Hoy, lunes, la huelga sigue siendo general, pero la tranquilidad es completa, y durante la mañana no se han registrado incidentes."

OVIEDO.—La huelga minera tiende a agravarse, pues a los actos de sabotaje cometidos el domingo han seguido las coacciones y presiones sobre los pocos obreros que trabajaban. Con este motivo, ayer por la mañana, en algunas explotaciones, se registraron incidentes que, por fortuna, no tuvieron gran importancia.

Ayer el paro fue absoluto, calculándose que el número de huelguistas se eleva a cerca de 28.000.

Las fuerzas vivas de Mieres tienen el propósito de celebrar el próximo jueves una asamblea magna en Oviedo para recabar del Gobierno la solución inmediata de los problemas planteados en la provincia.

MADRID.—Ayer por la mañana, en la Federación del Sindicato de Carboneros de España, se reunió la representación patronal asturiana, llegada a la capital de la República para conferenciar con el Gobierno acerca de la huelga de mineros.

Los patronos se muestran resistentes acerca de la solución del problema hullero. Dicen que no ven la posibilidad de llegar a una fórmula de arreglo, dada la actitud adoptada por los obreros.

Estiman los patronos que la solución está en atemperar la producción al consumo y en que a los carboneros se le conceda un margen prudencial entre el precio de coste y el de venta. Sin esto, no será posible llegar a una solución. Cualquiera otra fórmula será ineficaz.

MADRID.—Ayer tarde, en el Ministerio de Agricultura y bajo la presidencia de éste, se celebró una reunión, a la que asistieron el director de Minas y los representantes mineros y patronos de Asturias, para tratar del conflicto hullero.

El ministro de Agricultura, al recibir a los periodistas, manifestó que en la reunión se examinaron las causas de la huelga y las fórmulas propuestas por los patronos y los obreros y que ya fueron examinadas en Oviedo en reuniones a las que asistió el director de Minas.

Se convino en que los representantes patronales consulten con las Empresas sobre los puntos en los que se ha llegado a un acuerdo.

En cuanto las Empresas contesten, se celebrará una nueva reunión en el Ministerio de Agricultura.

## LOS ALBAÑILES DE MANRESA

BARCELONA.—En Manresa se ha declarado la huelga general de albañiles. Se cree que muy pronto quedará solucionado el conflicto.

## LOS OBREROS PARADOS DE BARCELONA

BARCELONA.—El domingo se celebró en el Ateneo Politécnico una reunión de entidades obreristas de distintas ideologías, para ocuparse de la crisis de trabajo.

Se acordó pedir a la Generalidad que auxilie con 50 pesetas semanales a cada obrero parado casado y con 35 a los solteros; implantación de la jornada de seis horas.

En el caso de que esto no se consiga, se organizará una marcha sobre Barcelona, y si esto no diera tampoco resultado, se declarará la huelga general.

## La vida en Vizcaya

## Las gestoras provinciales acuerdan terminar rápidamente el estudio del proyecto de Estatuto único

(POR TELÉFONO)

Bilbao, 13.

## EL PROYECTO DE ESTATUTO REGIONAL

A las once de la mañana se reunieron en uno de los salones de la Diputación provincial de Vizcaya los gestores de la de Guipúzcoa, señores Uribe, Soto y Toyos; los de la de Alava, señores Herrero, Castresana y Laorden, y la totalidad de los de la de Vizcaya, para tratar de la cuestión del Estatuto regional. De la reunión se facilitó la siguiente referencia oficial: "Coincidiendo todos en la necesidad de llevar a cabo con la mayor rapidez el estudio definitivo del proyecto regional, designando a tal efecto una Subcomisión, compuesta por los señores Castro y Uribe, por Guipúzcoa; Aramburu y Castresana, por Alava, y Madariaga y Merodio, por Vizcaya.

## LA AGITACION COMUNISTA

Los comunistas tenían proyectado terminar la llamada semana de agitación con una manifestación pública, que debía celebrarse el domingo último, acto que no fue autorizado por el gobernador. Como se sabía que los comunistas estaban decididos a no hacer caso de la prohibición, se adoptaron las debidas precauciones para mantener el orden y para hacer respetar las decisiones de la autoridad.

A la una de la tarde en Bilbao la víspera se formaron grupos de comunistas, compuestos por militantes de Bilbao y de los pueblos, y estos grupos se fundieron en una manifestación, que avanzó por la calle de San Francisco, precisamente cuando salían del Salón Vizcaya los que habían acudido a escuchar una conferencia del director general de Agricultura, señor Valera.

Guardias montados de Seguridad sabieron al paso de la manifestación de comunistas, y en ese momento sonó un disparo y los guardias contestaron haciendo otros al aire, produciéndose el consiguiente pánico. Los comunistas huyeron, y en su fuga hicieron varios disparos contra la fuerza pública, sin que ninguno de los proyectiles hiciera blanco.

La policía practicó registros en varias casas de la referida calle, en las que se habían refugiado varios de los manifestantes, y detuvieron como presuntos autores de la agresión contra la fuerza pública a Pedro Pérez Santamaría, Pedro Arechavala, Laureano Benito, Jesús Pérez, Joaquín Marcos y Agustín Fernández. Joaquín Marcos reconoció como de su propiedad una pistola que fue encontrada en la escalera de una casa de la calle de San Francisco. A Agustín Fernández le fue ocupado un revólver con dos cápsulas disparadas.

El gobernador civil habló con los periodistas de la agitación comunista y de los sucesos en la calle de San Francisco, en forma que coincide con lo relatado anteriormente, y añadió que habían sido detenidos varios comunistas por repartir hojas en las que se anunciaba la huelga general para hoy, lunes.

La comisión ejecutiva de la U. G. T. de Vizcaya recibió una invitación de los comunistas para declarar hoy la huelga general. La citada comisión acordó no aceptar la propuesta y avisar a los afiliados para que no dejaran de acudir al trabajo.

Aunque se daba por descontado que no produciría efecto la excitación a la huelga lanzada por los comunistas, se adoptaron las debidas precauciones por las autoridades. En Bilbao y en el resto de la provincia se trabajó normalmente y no hubo que lamentar incidentes desagradables.

El gobernador dijo a los periodistas hoy por la noche que la pretendida huelga general había fracasado hasta en los sitios donde tienen preponderancia los extremistas. En Altos Hornos habían dejado de acudir al trabajo tan solo 40 hombres y en las minas el número de los que dejó de acudir fue verdaderamente insignificante.

Por repartir hojas clandestinas y hacer propaganda verbal en pro del paro fueron detenidos veinte extremistas.

## LA DESAPARICION DEL MONUMENTO AL

## SAGRADO CORAZON

El Partido Nacionalista Vasco quiere celebrar el próximo domingo un mitin en local cerrado con objeto de protestar contra el acuerdo del Ayuntamiento de Bilbao relativo a la desaparición del monumento al Sagrado Corazón.

El gobernador civil dijo a los periodistas que había comprobado que la fotografía que publica la "Gaceta del Norte", en la cual se veía a la fuerza pública montada cargando contra unos estudiantes, era una composición por lo cual había puesto el hecho en conocimiento del ministro de la Gobernación, para que éste decidiera qué es lo que debe hacerse con el referido diario.

## Próxima disolución del Parlamento italiano

ROMA, 13.—Se asegura que el próximo verano será disuelto el Parlamento italiano, que se convocarán elecciones para el mes de marzo del año 1934. (United Press.)

**TOS PASTILLAS CRESPO**

**CARAMELOS FABRICA**

La Suiza Española

Exquisitos caramelos fruta, praline, café y leche. Bombones. Gajas fantasía. Despacho Moraza, número 3. Teléfono 40-6-35. Servicio a domicilio. La casa más antigua, fundada en 1836.

## CONCESIONARIO

exclusivo para explotar novedad muy interesante se desea. Indispensable actividad, honradez, solvencia. Grandes beneficios. Dirigir solicitud con referencias al número 9.854.—Vergara, 41.—Barcelona.



## Actualidad política

# El ministro de Agricultura postula como necesaria la clasificación de los partidos y anticipa su norma de conducta para el día que esté en la oposición

El diputado señor Pérez Madrigal hace unas declaraciones muy polémicas en relación con la política de la hora

(POR TELÉFONO)

Madrid, 14.

## LOS ACTOS POLÍTICOS DEL DOMINGO

El domingo se celebraron en España numerosos actos políticos, entre los cuales se destacan los siguientes:

**Albacete.**—Conferencia del ministro de Justicia en el Teatro Principal. Hizo historia de la República del 73 y luego se ocupó de la segunda República española, haciendo un balance de la obra realizada. Se ocupó del actual Gobierno y se mostró partidario de que los ministros socialistas continúen en el Poder. Declaró que las crisis ministeriales y los cambios de Gobiernos son un grave peligro, pues gastan a los gobernantes.

El señor Albornoz fué obsequiado con un banquete y por la noche regresó a Madrid. **Madrid.**—Mitin anticlerical en el teatro Victoria. Entre otros habló el señor Botella Asensi, que combatió el proyecto sobre Congregaciones religiosas por estimar que es demasiado benévolo.

**Madrid.**—Conferencia del diputado socialista señor Cordero en el teatro de la Casa del Pueblo. Dijo que estas Cortes deben continuar por su espíritu revolucionario, espíritu que quizás no tengan otras. Censuró al partido radical y dijo que apoya a los sindicalistas y comunistas en contra de los socialistas. Dijo que el señor Lerroux es un anciano decrepito y que si los socialistas obtuvieran el Poder no sabrían conservarlo.

**Melilla.**—Mitin radical, en el que hicieron uso de la palabra los señores Armaza y Paraiso, que expusieron el programa del partido y combatieron la actuación de los socialistas. Los oradores fueron interrumpidos en varias ocasiones y al terminar el acto se produjeron ligeros incidentes.

En el cine Goya hubo un mitin radical-socialista, en el que hablaron los señores Navarro, Domínguez y Márquez, que expusieron la obra de la República y censuraron a los radicales por sus impaciencias.

**Gastellón.**—Conferencia del presidente del Congreso, señor Besteiro, que dedicó un recuerdo a Giner de los Ríos y Pablo Iglesias. Dijo que nunca fué enemigo de la colaboración de los socialistas en el Gobierno, y que cuando abandonen sus puestos los ministros socialistas lo harán con la cabeza muy alta. Censuró la actuación de los anarcosindicalistas y comunistas. Se ocupó de la situación económica de España, y dijo que es buena y desde luego mejor que la de muchos países europeos. Con respecto a la situación social, manifestó que no reviste caracteres tan graves como en otros países. Terminó mostrando su optimismo acerca del porvenir de España.

Se le obsequió con un banquete.

**Zamora.**—Conferencia a cargo del presidente del Comité ejecutivo de la F.I.R.P.E., señor Galarza, que rebatió los argumentos expuestos por el señor Maura en un reciente discurso. Dijo que el señor Maura debe su acta de diputado a las izquierdas de Zamora y que dada la actitud que ha adoptado debe renunciar a ella, si es que tiene respeto a la democracia. Se ocupó del artículo 26 de la Constitución, y dijo que fué redactado con la conformidad del señor Maura y el voto en contra del señor Alcalá Zamora, quien dimitió el cargo de presidente del Consejo. El señor Galarza terminó exponiendo la finalidad de la Firpe.

**Badajoz.**—Mitin organizado por los republicanos conservadores. Habló el señor Maura, quien dijo que la autoridad del Gobierno y del Parlamento está hecha migas. Censuró la permanencia de los socialistas en el Gobierno, y dijo que la actuación de los socialistas en el Poder es la mayor desgracia que ha caído sobre España. Afirmó que los socialistas están en el Gobierno por la presión del señor Azaña, que es el culpable de la situación anárquica por que atraviesa el país.

**Logroño.**—Mitin radical. Entre otros habló el señor Martínez Barrios, quien dijo que el problema político que está planteado ha de resolverse la soberanía popular. Manifestó que el partido radical está trabajando por la defensa del régimen republicano. Los radicales quieren impedir que a la República le ocurra lo que a la monarquía, que por no querer rectificar acaba por derrumbarse. Terminó diciendo que la fortaleza del Gobierno está ya moralmente rendida y que sólo falta para que caiga el que el pueblo deje oír su voz.

**EL MINISTRO DE LA GOBERNACIÓN**  
**Ronda.**—El domingo por la mañana llegó el ministro de la Gobernación con su esposa e hija. En el hotel en que se hospeda

fué cumplimentado por las autoridades. Permanecerá en Ronda varios días para reponer su quebrantada salud.

## EL RESIDENTE DE FRANCIA EN MARRUECOS

El domingo por la tarde el residente francés en Marruecos, M. Lucien Saint, cumplimentó al presidente de la República, con quien tuvo una larga entrevista.

Por la noche el señor Saint salió para Marruecos en el expreso de Algeciras.

## DICE EL SEÑOR OSSORIO Y GALLARDO

El domingo por la noche el señor Ossorio y Gallardo, hablando con un periodista, manifestó que cree, espera y desea que las elecciones municipales de abril las haga el Gobierno Azaña, pues el Gobierno actual, con todos sus inconvenientes, tiene la excelencia de la estabilidad. Añadió que los impacientes, por derribarlo, apetece si duda se repita la historia del 73.

Terminó diciendo que presume que el resultado de las elecciones de abril será una acentuación de las fuerzas derechistas, las cuales pueden recibir un contragolpe en las próximas elecciones generales si acentúan demasiado su fuerza.

## EN HACIENDA

En el ministerio de Hacienda se facilitaron ayer al mediodía dos notas.

En una se dice que se ha dispuesto que el reconocimiento de equipajes que vayan directamente facturados a Barcelona será efectuado en dicha ciudad, en vez de en Port Bou.

La otra dice que se ha dispuesto que en el impuesto de tonelaje establecido por la orden de 29 de marzo de 1932 se entiendan comprendidos en concepto de pasaje de cámara los pasajeros de las clases de lujo, primera, segunda y tercera clase, intermedia o de preferencia, excepción hecha de los pasajeros y tripulantes de puente.

Ha dictado esta disposición a requerimiento del Patronato de Turismo y de otras entidades para facilitar la corriente turística.

## INTERESANTES MANIFESTACIONES DEL SEÑOR PEREZ MADRIGAL

Interrogado por un redactor de "Heraldo de Madrid", el diputado radical-socialista señor Pérez Madrigal ha hecho las siguientes manifestaciones acerca del actual momento político:

—Voto por el Gobierno, pero deseando me relevén cuanto antes de esta disciplina. Estoy con el Gobierno a la fuerza. Y conste que no digo nada original. Después del discurso del señor Prieto declarando la incapacidad de los republicanos para gobernar la República, me avengo de muy mala gana a pagar con mi voto republicano el favor que nos hacen los socialistas. Los socialistas imponen la concentración de los republicanos. Esto significa la glorificación, con martirio y todo, de los ciento diez diputados socialistas y la degradación de las fuerzas republicanas. Los republicanos, unos por ministeriales y otros por opositores, nos estamos haciendo polvo. Los radicales-socialistas, mezclados al socialismo, nos dejamos la sangre estérilmente en toda esa serie de transacciones que dictan los tiempos. Los radicales, los conservadores, los federales y los republicanos disidentes de otros grupos se desangran a sí mismos, y sus actos de oposición al Gobierno favorecen y estimulan a otros sectores que no se contentan con ir contra el Gobierno, sino que van más allá. Esta situación política sólo aprovecha a los socialistas y a los reaccionarios, a las dos fuerzas precisamente para las cuales no es cuestión capital la forma de gobierno.

—Cuando terminó su discurso el señor Prieto, debió haber una voz republicana que le contestara. Yo me limité a hacer sonar mi voz en los pasillos. Los socialistas que me oyeron sonreían gozosos de su fuerza, disciplina y superioridad. Aquella tarde daba pena ser sólo republicano. Yo, en los pasillos, decía que se debía hacer uno socialista o ir hacia un Gobierno republicano, antes que permitir que los republicanos de izquierda pereciésemos en una ser-

vidumbre infecunda, unos, y en la obstrucción perniciosa, otros.

—Ya di mi opinión acerca de la insepulta Federación de izquierdas. No puedo allanarme a las conversaciones y arreglos de unos cuantos.

—El porvenir de la República es magnífico. El pueblo sigue en pie; pero hay que guiarle, alentándole en sus cuidados, orientándole en sus incertidumbres y frenándole serenamente en sus impulsos. Para ello se necesitan partidos potentes. Pero hay que hacer una verdadera democracia a través de un Gobierno y hay que contar con ella. Yo afirmo que este Gobierno, tal como está constituido, no será el que presida las elecciones próximas. Y afirmo esto por las consideraciones siguientes: El señor Carner es representante sentimental de la Esquerda catalana; el señor Casares Quiroga representa una fuerza republicana gallega regionalista, y el señor Zulueta forma parte del Ministerio a título de hombre de bien e inteligente. Por ejemplo, los radicales-socialistas de Guadalajara o Ciudad Real, donde no hay catalanes ni gallegos, es absurdo que se alien a éstos, presentes sólo en Gobernación, y renuncien a todo, hasta el punto de separarse de las fracciones republicanas de su vecindad.

—Las elecciones municipales suponen un asunto decisivo para el acomodo en la República de los partidos que la implantaron. No creo que sea político ni lógico ni beneficioso al régimen declarar la guerra a los partidos republicanos históricos, que si después del 14 de abril de 1931 equivocaron de camino, recorrieron antes con ardor el viejo camino que nos condujo a aquella gloriosa fecha.

—Si la F.I.R.P.E. nació para realizar algún fin positivo, ahora se le presenta la coyuntura mejor de resucitar después de haber nacido y muerto. Que revise el Comité directivo de la F.I.R.P.E. la ejecutoria republicana de los partidos de oposición; que dialogue con ellos y que se ponga de acuerdo antes de esa magna empresa electoral, y sobre su base que forme un programa de gobierno a desarrollar por la Federación. Podrían ingresar en la Firpe los radicales, los federales, la izquierda radical socialista y algún grupo más, y tal vez algún hombre de autoridad indiscutible que actúa independientemente en el Parlamento y fuera del Parlamento. Así la F.I.R.P.E. dejaría de ser una broma para convertirse en mayoría republicana con un instrumento de gobierno. Entonces se iría a las elecciones con la necesaria confianza y autoridad, y el Parlamento comenzaría a parecerlo porque entonces un Gobierno y una mayoría netamente republicana tendrían una honesta y fecunda oposición: la de los socialistas y la de los conservadores.

—Todo esto, que es tan claro y que sería fácil y patriótico hacerlo o cuando menos intentarlo, no lo ven o no quieren verlo quienes están obligados a ello. Pero el que les demás no tengan ojos o se los tapen no me impide a mí fundamentar una solución y orientar mi deseo hacia esa solución, que sería la mejor para España y para la República.

## DICE EL MINISTRO DE AGRICULTURA

El ministro de Agricultura, señor Domingo, hablando de la unión de los republicanos, ha dicho que es necesario y urgente que los partidos se clasifiquen y definan, para poder recoger las diversas orientaciones de la opinión. También ha dicho que cuando pase a la oposición sentirá la misma responsabilidad que siente en el Poder, y que no convertirá la oposición en obstrucción. La segunda República ha tenido la suerte de elegir unas Cortes adecuadas, darse rápidamente una acertada Constitución y contar con un magnífico jefe de Estado.

## LOS SUCESOS DE CASAS VIEJAS

El señor Algora ha dicho que el jueves marcha a Casas Viejas la Comisión parlamentaria que se encargará de aclarar lo ocurrido allí con motivo de los sucesos de enero. También ha dicho que no todos los diputados por Cádiz votaron con el Gobierno, lo que demuestra que condenan la represión violenta ejercida en Casas Viejas.

Ha manifestado, asimismo, que hay documentos que confirman las trágicas escenas desarrolladas en Casas Viejas.

## La cotización de la libra esterlina

LONDRES, 13.—La libra esterlina cerró cotización hoy a 3'43 y medio dólares. (U. Press.)

## Las mejores ...

MANTAS LAN	-	cuna	-	8,50
MANTAS LANA	-	camera	-	13,00
MANTAS LANA	-	matrimonio	-	17,50
MANTAS LANA	-	dos caras color	-	19,90

**MANTAS LANA...** Dada la enormidad que colocamos, hemos conseguido, para esta temporada, la exclusiva para Guipúzcoa de las mantas "dos caras color" y "acolchadas color" de las dos más importantes fábricas de mantas; por lo tanto, excusamos decir a usted que, como nadie nos igualará en precios, aborrrará usted siempre haciendo sus compras en

**Casa Ciprian** Legazpi-1,  
Alameda-5  
—Tejidos—Camisería—Confeccioner—Medias—

## "LA VERDAD"

San Juan, 1

San Juan, 1

### ULTIMA SEMANA DE LIQUIDACION

DE

### SALDOS DE RETALES

PRECIOS BARATISIMOS

PRECIOS BARATISIMOS



## Centros oficiales

## El gobernador partió anoche a Madrid, para gestionar la solución del paro en Beasain e Irún

### Se prorroga el plazo para la declaración de fincas rústicas

## Ayuntamiento

Ayer recibió el alcalde en su despacho la visita de don Julio Segovia, nuevo cónsul de Venezuela, quien acudió para cumplimentar a la primera autoridad de la ciudad y tratar de la adquisición de un aparato de cine sonoro especial para utilizarlos en las escuelas. El alcalde escuchó con atención a su visitante y en principio acogió la idea de la adquisición del aparato, ofreciendo al señor Segovia trasladar el ofrecimiento al señor Torrijos, como presidente de la Comisión de Fomento.

Había convocado el alcalde a los jefes de las minorías para cambiar impresiones a fin de dotar de mobiliario los locales que la Diputación ha puesto a la disposición del Estado para alojamiento de las fuerzas de Asalto que han de venir destacadas a esta ciudad.

En la reunión que celebrará el Ayuntamiento a las seis y media de la tarde de mañana, miércoles, se tratará el siguiente orden del día:

Moción de los señores Torrijos, Torre, Martiarena, Iglesias, Echeverría, Ortega y Aspiázu, acerca de las construcciones escolares necesarias para la Enseñanza primaria en la ciudad y sus alrededores.

Resumen de Trabajos efectuados por el Instituto Municipal de Higiene durante el mes de enero último.

Resumen de la recaudación por Arbitrios e impuestos durante el mes de enero pasado.

Movimiento de lectores habidos en la Biblioteca durante el año pasado.

Extracto de acuerdos adoptados por la Corporación durante el mes de diciembre del año anterior.

Jornales y cuentas.

## Informes

De la Comisión Especial del Montepío.—Proponiendo la concesión de pensión de orfandad a favor de doña Pilar Larrañaga.

Idem, idem, de doña María Urdampilleta. Idem, pensiones de viudedad a doña Magdalena Hoyos, Doña Dionisia Casi Arce, doña Teresa Alza, doña Ursula Luzuriaga.

Idem se desestime la petición de don Justo Gracia sobre reconocimiento para los derechos pasivos del tiempo que ocupó interinamente el cargo de barrendero.

En relación con la pensión que solicita doña Cecilia Ruiz, ex encargada de los retratos de la plaza del Buen Pastor.

Sobre la subvención que en los presupuestos de 1929 se consignó con destino al Montepío de Empleados.

De la Comisión Especial de Ensanques.—Proponiendo se aprueben el presupuesto y pliego de condiciones por suministro de la red de distribución de agua potable a la zona comprendida a ambas márgenes de la Gran Avenida.

Proponiendo se deniegue licencia de construcción de una caseta de refugio en la Avenida de don Eustaquio Amilibia.

De Hacienda.—Sobre expediente incoado a don Faustino Abalde y don Alfonso Larumbe, funcionarios del Cuerpo de Arbitrios.

(Voto particular sobre este asunto.)

Proponiendo se acuerde contratar en la forma que se indica el suministro de energía eléctrica.

Proponiendo la instalación de un reloj en el barrio de Igueldo.

Proponiendo se autorice la instalación de un aparato de señales luminosas, sistema "Electro-Matic", sin que ello suponga compromiso de adquisición definitiva.

Proponiendo se reconozca a dos barrenderos el tiempo prestado en calidad de interinos.

Proponiendo el nombramiento de encargada efectiva de evacuatorios públicos.

Proponiendo se acuerde nombrar encargado de los talleres de la construcción de carros a un obrero municipal.

De la Comisión de Obras.—Proponiendo se autorice la construcción de una tejavana en Zubietta.

Idem se devuelva una fianza por suministro de madera.

Idem, idem, de pintura.

Idem, idem, de pintura.

Idem, idem, por la construcción de la Biblioteca de San Telmo.

Idem idem, por suministro de material de lintería.

Idem el suministro de panes asfálticos a la Compañía Asfaltos de Maestu.

Idem la adjudicación de obras de lintería, etc., de los edificios de detrás de las escuelas de Amara.

Idem el suministro de 40 toneladas de carbón de piedra.

Idem se adjudique el suministro de pintura para el corriente año.

Idem, idem, de albañilería.

Idem, idem, de lintería.

Idem, idem, de carpintería.

Idem se desestime la reclamación formulada por don Juan Arocena.

Idem, idem, la de don Juan Gómez Acebo.

Idem se deniegue a don Agustín Besné la autorización que solicita para construir pisos económicos en villa Luján.

Idem se conceda a la viuda de un obrero socorro por fallecimiento de su esposo.

Idem se desestime la instancia presentada por varios obreros parados y sin sindicarse, solicitando se les ceda un lote de los distribuidos en el desmonte de la Fábrica Municipal de Gas.

Asuntos que quedaron sobre la mesa en la sesión anterior.—Informe de la Comisión de Obras, proponiendo se anule el concurso celebrado para la adquisición de grave, y se proceda a anunciar nuevo acto para su adquisición.

Proponiendo se acuerde anunciar acto de licitación para la ejecución del forrado de butacas y sillas del teatro Principal.

Informe de la Comisión de Gobernación, proponiendo se mejore el haber de don Mauro Landia, afecto al Laboratorio Químico Municipal.

Informe de la Comisión de Ensanques, sobre exención del recargo extraordinario del cuatro por ciento a fincas enclavadas en Cemorriya.

(Voto particular sobre este asunto.)

## Diputación

Dijo el presidente de la Comisión gestora provincial a los periodistas, que era preciso difundir la noticia de que el Gobierno había dispuesto prorrogar el plazo de declaración de propiedad sobre fincas rústicas, disposición que tiene gran importancia para esta provincia.

Dijo también que le habían visitado el alcalde y un concejal de Beasain para tratar de algunos asuntos referentes a las obras de construcción de la carretera de Arriarán, obras que se está realizando.

Por la mañana, bajo la presidencia del señor Castro, se reunió la Comisión gestora que sustituye a la Cámara Agrícola que ha sido disuelta.

Marcharon a Bilbao los gestores señores Uribe, Sotos y Toyos, de la ponencia guipuzcoana sobre el Estatuto vasco, para asistir a la reunión de ponencias convocada por Vizcaya.

Por la noche marchó el presidente de la Comisión gestora provincial con el señor Artola Goicoechea y los alcaldes de Beasain, Villafraña y Lazcano y otras representaciones, a Madrid, para trabajar en los distintos ministerios la adjudicación de trabajos a la fábrica de vagones, a fin de remediar la angustiosa situación en que quedan los obreros de aquella factoría por la paralización de trabajos.

Los comisionados se reunirán mañana, miércoles, a las once, en la Casa que las Diputaciones vascas tienen instalada en Madrid.

## Gobierno civil

Visitó ayer al gobernador civil el señor Salís, alcalde de Irún, que fué a tratar de unir una Comisión de la ciudad fronteriza a la que se traslada a Madrid para obtener trabajo para la fábrica de vagones de Beasain, con objeto de que la gestión que han de realizar se haga extensiva a Irún, donde también hay una fábrica de vagones que se cerró hace muchos meses.

También llevaba el alcalde de Irún un escrito dirigido al gobernador y suscrito por el Comité de obreros parados, escrito que no admitió el señor Artola porque tal Comité carece de personalidad por haber sido disueltos gubernativamente esa clase de Comités.

Quedó el gobernador en consultar en Madrid un caso presentado por la minoría socialista del Ayuntamiento de Irún, que pide que sean castigados los industriales y comerciantes que cierran sus establecimientos en los días de fiesta religiosa, pero no incluidos en el calendario oficial.

Visitó al gobernador civil el nuevo cónsul de Venezuela, don Julio Segovia.

Por la noche marchó el gobernador a Madrid, formando parte de la Comisión a que antes hacemos referencia.

Antes de salir para Madrid el señor Artola dijo a los informadores que había tranquilidad absoluta.

Le había visitado el señor Sasiain para decirle que en la reunión de las minorías municipales, para tratar del mobiliario de I cuartel de los guardias de Asalto, no se había tomado ninguna resolución.

No obstante le dijo que se podía confiar en que habría muebles.

## Santoral

Día 14.—Santos Valentín, Cirión, Vidal, Felicula, Zenón, Próculo y Efebo.

Ortos y ocasos.—Sale el Sol a las 7:11, pasa por el meridiano a las 12:29 y pónese a las 17:47.

Salte la Luna a las 22:31, pasa por el meridiano a las 3:12 de la madrugada siguiendo y pónese a las 8:56 de la mañana.

## Viajes

Ha marchado a Madrid el doctor don Miguel Sáenz de Pipaón.

Ha llegado a Bilbao, procedente de Fernando Póo, don Alfonso González Gorbenea.

## MOLINS

— ODONTOLOGO —  
P. Guipúzcoa, 2. Tel. 13.473

—A Berlín y Viena marchó el médico bilbaíno don Manuel Salaverri.

Marchó a la capital bilbaína don Enrique Martín.

Doctor CASTAÑEDA. Consulta de enfermedades de garganta, nariz y oído  
HERNANI, 9, segundo

—De San Sebastián se trasladó a Zaragoza el marqués de Robledo.

—Han venido a esta capital don Esméraldo López y doña Silvia Pisón, de familias riojanas, que realizan su viaje de bodas.

—Regresó a Rioja la señorita Lorenza Arrea.

—Vino de Logroño don Aurelio Urufuella.

—De Málaga ha venido la marquesa viuda de Guirior.

—De paso para París vinieron los jóvenes esposos Aurelio Alorriaga y Teresita Mata, de Madrid.

—Marcharon a Vitoria don Julián de Arístegui y su señora.

—De la capital alavesa regresó don Enrique Zulueta y Gámez.

## Mezcilla

Ha sido pedida la mano de la simpática señorita Rosario Sánchez, hija del conocido industrial de esta ciudad, para el distinguido funcionario del Cuerpo de Telégrafos y músico don Modesto Domínguez.

Por adelantado enviamos nuestra felicitación a los novios.

# NOTICIAS

MUERTE SENTIDA.—Inesperadamente falleció a última hora de la noche de ayer don Rodolfo Puente García, hombre bueno, laborioso, que ajustó todos los actos de su vida a la más rígida prohibición. Todavía en plena madurez, muere el señor Puente García, cuando podían esperarse de sus actividades, amor al trabajo y competencia grandes frutos.

Ciudadano intachable, poseedor de gran cordialidad y simpatía, gozaba de generales estimaciones en Donostia, y su muerte será unánimemente sentida. Nosotros, que conocemos hace muchos años las prendas morales que adornaban al finado, deploramos cordialmente la pérdida de este hombre honrado, que trabajó en los talleres de La Voz de Guipúzcoa como fotógrafo, profesión que dominaba admirablemente y en la que destacó por sus propios merecimientos.

A su viuda e hijos, expresamos el testimonio de nuestro profundo sentimiento.

La conducción del cadáver se verificará hoy, a las cuatro de la tarde, desde la casa mor-

tuaria, Autonomía, 7, a Pollos. Los funerales se celebrarán mañana, a las nueve, en la iglesia parroquial del Buen Pastor.

DONOSTI BERRI.—Se pone en conocimiento de todos los asociados a esta entidad recreativa, que esta noche y con motivo de que serán radiados los discursos que han a pronunciar los señores Azaña y Prieto, la Directiva ha tomado el acuerdo de preparar el aparato de radio, para que la emisión sea escuchada en el domicilio social.—El secretario.

REGISTRO CIVIL.—Relación de las inscripciones realizadas durante el día de ayer:  
Nacimientos: José Zabalegui Salzar, José Santín Calderón, Orcaz Herrera-Dávila Nieves, Josefa Marticorena Irari, María López Fernández, María Sein. Bilbao, María Garmentia Oria.

Defunciones: Ramona Olano Errausquin, Abelardo Butrón Merino, Juan Benthem Urdampilleta.

Los funerales y la conducción del cadáver de don Domingo Benthem y Urdampilleta, actos celebrados ayer por la mañana, constituyeron la prueba de las grandes simpatías y del prestigio de que gozaba el finado en esta ciudad. A ambos actos asistieron numerosos amigos, que querían rendir este último tributo a quien siempre se distinguió por su caballerosidad y por sus excelentes cualidades personales.

A su hijo don Ignacio, particular amigo nuestro, enviamos la expresión de nuestra participación en su dolor.

Viéronse concurridos ayer los funerales que se celebraron en la iglesia del Buen Pastor en sufragio del alma de doña Pilar Cisnaga Iriberrí, así como se vio concurridísimo el acto de la conducción del cadáver al cementerio de Pollos el domingo, quedando patentizadas las simpatías con que contaba la finada.

A sus familiares, particularmente a su viudo don Agustín Ramírez, les renovamos nuestro pésame.

Ayer dejó de existir, arrebatada por una cruel enfermedad, la niña María del Pilar Aranzabal Huerta, dejando sumidos en el más acerbo dolor a sus padres.

Hoy, a las once de la mañana, se celebrarán los funerales por el eterno descanso de la malograda niña en la iglesia de San Ignacio, efectuándose a continuación el traslado del cadáver al cementerio de Pollos.

A sus desconsolados padres, muy particularmente a nuestro querido amigo don Jernaro Aranzabal, enviamos la expresión de nuestra sincera y cordial participación en el dolor que les embarga en estos momentos.

Partido Republicano Democrático Federal  
Comité Inter-municipal de la provincia de Sevilla  
Rogamos encarecidamente a todos los Comités municipales de España, cualquiera que sea su posición con respecto a la dirección nacional del Partido, nos hagan saber su dirección a fin de informarles de un asunto de extraordinaria importancia.

La correspondencia a nuestra Secretaría, calle José Gostoso, 6, en Sevilla, encarecidamente, la mayor urgencia.—Por el Comité ejecutivo, Antonio Armenta.

## LA VILLA DE BRUSELAS

## MERCERÍA Y NOVEDADES

Anuncia su tradicional venta de saldos y retales, con grandes rebajas de precios en gran número de artículos. En LANAS, tanto para labores como para la confección de alfombras, se ha recibido un variado surtido en clases y colores. Como son géneros corrientes y de novedad, el 1.º de marzo próximo se empezará a vender a los precios normales. Si en los escaparates no ven lo que desean, pasen al interior, donde lo encontrarán.

AVENIDA DE LA LIBERTAD, 38.

TELEFONO 11-5-33.

## NORTHEPN

Assurance Company Limited  
de Londres

Incendios, Accidentes  
-- Responsabilidad --  
Seguros marítimos

Agente en Guipúzcoa: H. ZATARAIN, Mayor, 42  
Teléfono 13-194



14 de Febrero

La Voz de Guipúzcoa

Página 5

## Las izquierdas guipuzcoanas

### ACCION REPUBLICANA

El Consejo local de Acción Republicana recibió un telefonema de la Comisión organizadora del banquete homenaje al señor Azáña, que se celebrará esta noche en Madrid, comunicando la imposibilidad de atender más solicitudes de tarjetas, porque se ha rebasado ya el número de los puestos calculados.

Esto impide el desplazamiento de numerosos correligionarios que se proponían acudir a dicho acto. En su consecuencia, el Consejo local de Acción Republicana ha decidido celebrar una comida, a cuyos postres los comensales podrán escuchar, por radio, la retransmisión del discurso del jefe del Gobierno y del ministro de Obras Públicas.

La comida se celebrará, a las nueve de la noche, en el hotel Príncipe. Las inscripciones para la misma se admitirán en la Secretaría del grupo local—Garibay, 4, primero—hasta las cuatro y media de la tarde de hoy, martes. El precio del cubierto se ha fijado en 10'50 pesetas.

Añadiendo amablemente a los requerimientos de Acción Republicana, Unión Radio San Sebastián se ha brindado a poner en el amplio comedor del hotel del Príncipe una magnífica instalación de radio, con objeto de que todos los comensales puedan escuchar perfectamente los discursos del ministro de Obras Públicas y del jefe del Gobierno.

Son ya bastantes las inscripciones recibidas para dicha cena.

Se hace saber que la comida que se celebrará en el hotel Príncipe no es tan solo un acto para los afiliados a Acción Republicana, sino que podrán acudir a ella cuantos correligionarios de la ciudad y de la provincia lo deseen.

Por estas líneas, en consecuencia, se invita a este acto a todos los republicanos que quieran escuchar los discursos del jefe del Gobierno y del ministro de Obras Públicas, para lo cual pueden acudir a proveerse de tarjetas en la Secretaría de Acción Republicana.—El Consejo local.

### PARTIDO REPUBLICANO RADICAL-SOCIALISTA

Se pone en conocimiento de los afiliados a este Partido que a fin de poder escuchar el discurso que los señores Prieto y Azáña pronunciarán al final del banquete que en honor del presidente del Consejo de ministros se celebrará en Madrid hoy, martes, se ha instalado en nuestros locales un aparato de radio.

Se calcula que la emisión de los discursos dará comienzo a las diez y media de la noche.—El Comité.

### PARTIDO REPUBLICANO FEDERAL

Se cita a los afiliados del Partido a la Junta general ordinaria que tendrá lugar hoy, martes, a las siete y media en primera convocatoria y media hora más tarde en segunda, para tratar del siguiente orden del día:

Lectura del acta de la Junta general extraordinaria.

Carta dirigida al Comité por el afiliado don José Gorostidi.

Orientación del Partido para las próximas elecciones municipales.

Ruegos y preguntas.

Siendo de gran interés los acuerdos que se adopten, se recuerda a los afiliados la obligación que tienen de asistir, según las disposiciones reglamentarias.

San Sebastián, 14 de febrero de 1933.—El secretario.

### IZQUIERDA RADICAL SOCIALISTA DE SAN SEBASTIAN

Cursillos de corte para señoras.

En breve y en fecha que se anunciará oportunamente comenzarán en el domicilio social de este Partido—Mayor, 4, bajo—los cursillos de corte de vestidos para señoras, dirigidos por el profesor auxiliar de dibujo geométrico de la Escuela del Trabajo y profesor diplomado de corte, correligionario López Conde. Las figuras de los vestidos, que representarán la interpretación de los esquemas, serán obra del conocido y notable dibujante Martínez Utrilla.

Las clases tendrán lugar todos los domingos, de diez a doce de la mañana.

Tanto las afiliadas como las no afiliadas que deseen beneficiarse de esta enseñanza, pueden pasar desde hoy a inscribirse en esta Secretaría todos los días laborables, de siete a nueve de la noche. Los de la provincia podrán hacerlo por carta.—La Directiva.

### CENTRO REPUBLICANO DE IRUN

Se pone en conocimiento de los afiliados a la Federación Republicana local y a todos los simpatizantes que Acción Republicana ha instalado un aparato de radio en el salón grande del Centro Republicano, a fin de que puedan ser oídos los discursos que pronunciarán en la noche de hoy en Madrid don Manuel Azáña y don Indalecio Prieto. Los referidos discursos comenzarán, según lo anunciado, a las diez.—La Directiva.

## NOVIOS

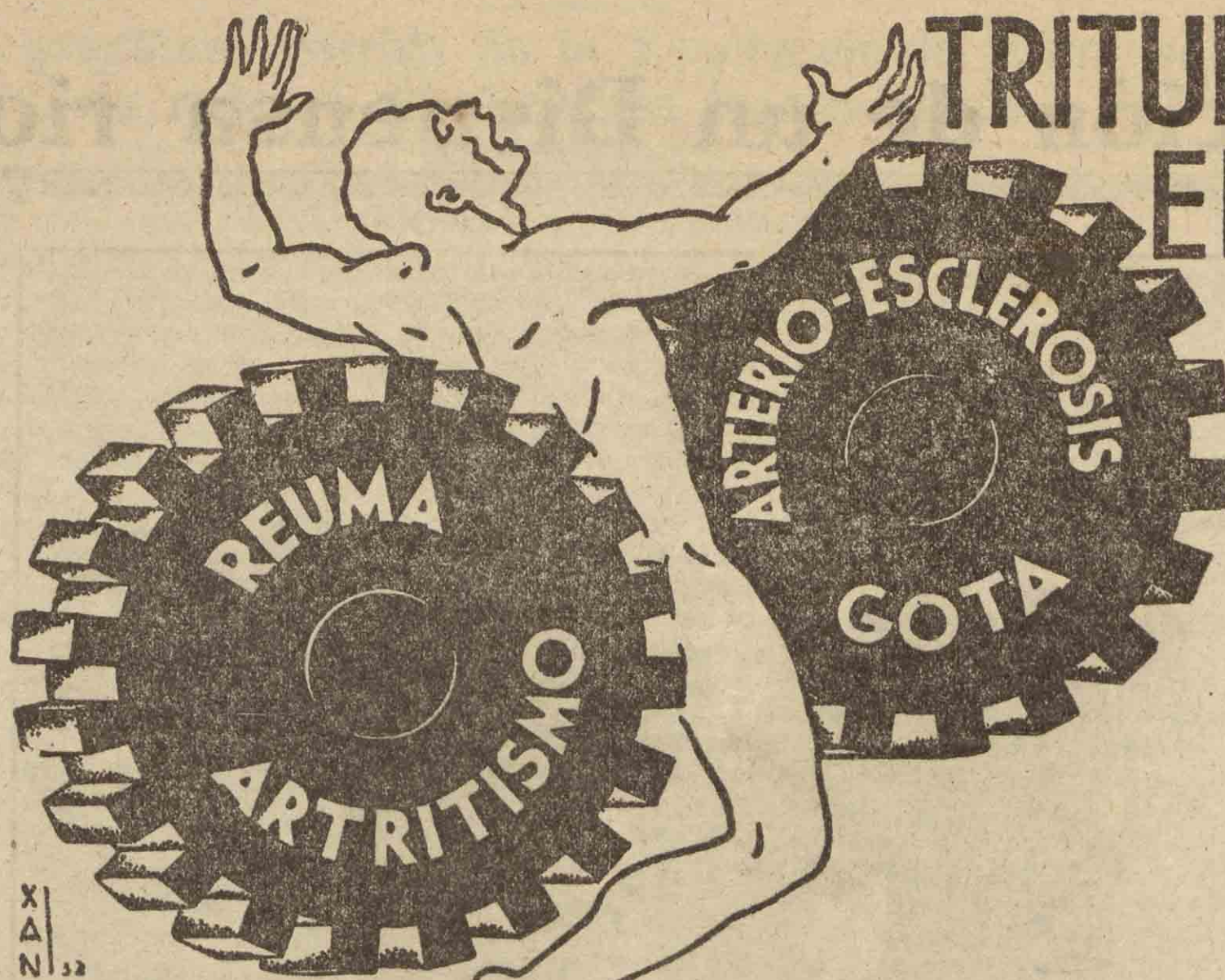
APROVECHEN LA OCASION

ESTO ES REALIDAD

Quedan aún por liquidar doce dormitorios, siete comedores, algún tréssilo e infinidad de artículos, a precios no conocidos.

NO CONFUNDIRSE

FRENTE AL GRAN KURSAAL



## TRITURADO POR EL DOLOR

Usted no debe verse así; piense que existe el famoso **DEPURATIVO RICHELET**, cuya eficacia extraordinaria se manifiesta cierta, rápida y duradera en todas las enfermedades cuyo origen está en la sangre viciada o envenenada. Los reumáticos y gotosos tratados con el **DEPURATIVO RICHELET** dejan en seguida de padecer y se reponen después de algunos días de tratamiento; las viejas enfermedades de la piel (acnes, eritemas, sarpullidos, eczemas, siccosis, psoriasis, prurito, impétigo) se curan maravillosamente con la acción del

## DEPURATIVO RICHELET

ayudado con la propiedad cicatrizante del Jabón Richelet. Las antiguas llagas, las úlceras varicosas crónicas, se secan en pocos días y se cierran sin dejar cicatriz, gracias al **DEPURATIVO RICHELET**. Las enfermedades de los riñones, mal de piedra, nefritis, dolores, neuralgias, neuritis, ciática, lumbago, se curan rápida y completamente. Personas obligadas a no poder hacer nada a causa de las varices o de la flebitis encuentran de nuevo su agilidad y bienestar. La horrible arterio-esclerosis, la neurastenia, las amenazas de la edad crítica de la mujer con peligro de fibromas, tumores y metritis, son radi-

calmente suprimidas y se verán renacer las fuerzas quebrantadas y la vitalidad comprometida. En fin, con el **DEPURATIVO RICHELET**, o tratamiento de la rectificación sanguínea, los conductos arteriales se descongestionan y adquieren su elasticidad normal y, al restablecerse la circulación con una sangre más pura, desaparece todo sufrimiento y la vida presenta un bienestar desconocido.

Poseemos millares de cartas escritas por enfermos que experimentaron con el **DEPURATIVO RICHELET** curas maravillosas.

### Dos cartas interesantísimas.



May Sr. mio: Le escribo estas líneas de agradecimiento por haber padecido de un eczema en las manos durante dos años y haberme curado del todo con el **Depurativo Richelet**, ayudado con el **Jabón Richelet**, después de distintos tratamientos en varios sitios, sin ningún éxito.

Reciba mi mayor agradecimiento.  
(Firma) **FELIPE MARTIN**

Grat. Ricardos, 12, pral., letra C.-Madrid  
(De esta carta puede hacer el uso que tenga por conveniente).

En la actualidad padezco de pelada en la cabeza y me estoy tratando con la **Lámpara de luz Ultra Violeta**, pero es tan lenta la curación, que quiero probar con el **Depurativo Richelet**, pero como soy un obrero que gana un jornal pequeño quisiera que me dijese si con el tratamiento **Richelet** será la curación muy rápida, favor que le pido porque en el Dispensario donde voy lo he recomendado a muchos enfermos y algunos que lo toman ya están muy contentos del resultado.

(Firma el mismo **FELIPE MARTIN**).



Pida usted hoy mismo folleto gratuito al **LABORATORIO RICHELET**, San Bartolome, 22 y 24, SAN SEBASTIAN.

## ACTIVIDAD PROLETARIA

### ASOCIACION AUTONOMA DE LA GUARDIA MUNICIPAL

Se convoca a asamblea extraordinaria para hoy, martes, a las tres y media de la tarde, en el Bar Ponce.

Se ruega acudan todos los asociados por tratarse de asuntos de importancia.—El secretario.

### SINDICATO DE OPERADORES DE GUIPUZCOA

Se pone en conocimiento de todos los afiliados que hoy, día 14, se celebrará una Junta general extraordinaria.

Se ruega la más puntual asistencia por ser los asuntos a tratar muy importantes.

La reunión se celebrará en nuestro domicilio social, después de la sesión de la noche.—La Directiva.

### FEDERACION PROVINCIAL DE DEPENDIENTES MUNICIPALES

Se convoca a reunión ordinaria al Comité ejecutivo de esta Federación, o sea a los compañeros que residen en San Sebastián, para hoy, martes, día 14 del actual, a las siete de la tarde, en su domicilio social (Pinares, 9, bajo).

Por ser de interés los asuntos a tratar, se recomienda la más puntual asistencia.—El secretario.

### CASA DEL PUEBLO DE LA U. G. T.

Se convoca a todos los pertenecientes a esta Casa del Pueblo de la U. G. T., que se crean con derechos a trabajar en los desmontes de la fábrica municipal de Gas, a una reunión que se celebrará hoy martes,

a las siete de la tarde, en el domicilio de la U. G. T., 31 de Agosto, 38, 1.º

Por ser los asuntos a tratar de sumo interés para todos, se recomienda la puntual asistencia.—El Comité.

### ASOCIACION DE EMPLEADOS DE OFICINA DE INDUSTRIA Y COMERCIO DE GUIPUZCOA

#### Sección de San Sebastián

Se convoca a los compañeros directivos del Sindicato de la Alimentación, a una reunión extraordinaria que se celebrará hoy martes, a las siete y media de la tarde.

Siendo los asuntos a tratar muy importantes, se os ruega la puntual asistencia.

#### UNA REUNION

Se convoca a los compañeros que componen los comités provincial y local del Ramo de la edificación a la reunión que se celebrará hoy martes, a las siete y media de la tarde, en nuestro domicilio social Puerto, 7, 1.º

Se suplica a los compañeros la más puntual asistencia.—El Secretario.

### A LOS OBREROS DEL TRANSPORTE Y A LA CLASE OBRERA EN GENERAL

Camaradas: Organizado por la Federación del Transporte, se celebrará un mitin de afirmación sindical, hoy martes, a las siete de la tarde, en el Salón Teatro de la Casa del Pueblo, en el que tomarán parte los infatigables propagandistas Federico Arguñola y Antonio Huertas.

A este acto, al que se invita a todos los

trabajadores en general, se convoca muy especialmente a los del transporte, que al igual que los demás proletarios, deben ingresar en la organización local formando su Sección correspondiente al lado de sus camaradas de la Casa del Pueblo de Tolosa.

¡Compañeros! Obreros todos, acudid a escuchar la autorizada palabra de tan preciados camaradas.—El Comité.

### FEDERACION LOCAL DE SOCIEDADES OBRERAS DE PASAJES

El Comité ejecutivo de esta organización pone en conocimiento de las Directivas de todas las Secciones que integran esta Federación, que hoy martes, a las siete de la tarde, se celebrará una reunión de Juntas directivas, en nuestro domicilio de la calle de Blas de Lezo, para tratar de importantes asuntos. Por lo tanto se ruega a todos la más puntual asistencia.—El Comité.

### EMPLEADOS DE ESPECTACULOS PUBLICOS DE IRUN

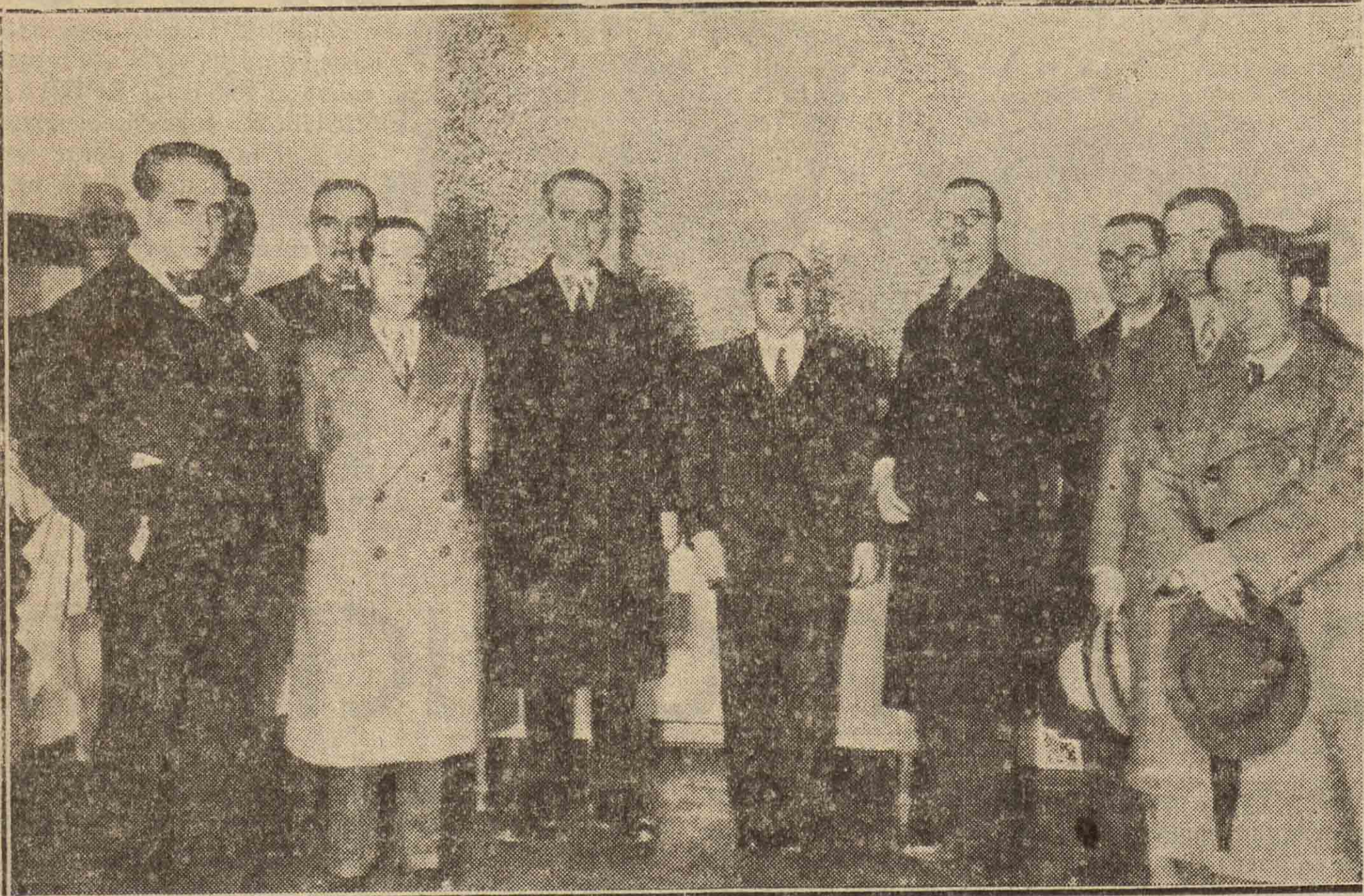
La Sociedad de Profesiones Varias y el Comité Ejecutivo de la Federación de Sociedades Obreras (U. G. T.), convoca a una reunión a todos los obreros y empleados de espectáculos de esta localidad, para hoy martes, a las siete y media de la tarde, para enterarles de un asunto de gran interés para los mismos.

La reunión se celebrará en la Casa del Pueblo, esperando que concurren todos los que se emplean en bailes y cines.—Los Comités convocantes.



## EN EIBAR

## Inauguración de un Dispensario



EIBAR. — El gobernador civil de Guipúzcoa, el alcalde de la ciudad, señor Tellería; el gestor provincial señor To-yos, el inspector de Sanidad provincial, señor López Prior, y otras personalidades, en la inauguración del Dispensario especial de Higiene, celebrada el sábado último. (Foto Ojanguren.)

Tal como habíamos anunciado, el sábado, a las siete de la tarde, tuvo lugar la inauguración del Dispensario Especial de Higiene, situado en la parte trasera del Ayuntamiento.

Al efecto vinieron de San Sebastián el gobernador civil de la Provincia, señor Ariola Goicoechea; el inspector provincial de Sanidad, señor López Prior; el inspector provincial de Higiene de Navarra, don Eugenio Gimeno; el director de Sanidad del Puerto, don Ezequiel Porta; los médicos del Dispensario Antivenéreo de San Sebastián, doctores Leira, Mozo y Mañeru, que se encargará por el momento al frente de este Dispensario inaugurado; y también vinieron otros particulares. El señor De los Toyos representaba a la Diputación. También acudieron al acto el director de la Enfermería de Tuberculosos, de esta ciudad, y el inspector de Sanidad Municipal, don Ciriano Aguirre; el teniente de la Guardia civil de la plaza, don Nicolás Cer-

nuda; el agente de Policía gubernativa y otros más, así como también el alcalde, señor Tellería, con los demás concejales que componen la Corporación municipal.

Reunidos todos en el nuevo Dispensario, el gobernador abrió el acto, y con palabra fácil y en términos vibrantes manifestó el agradecimiento a la República por los problemas que viene resolviendo, sobre todo estas obras de Sanidad; y dijo que Eibar era merecedor a que se le dotase con un Centro de esta naturaleza.

Luego habló el inspector provincial de Sanidad, señor López Prior, que estuvo elocuente y hizo una pieza oratoria magnífica estudiando a fondo diversas causas de las enfermedades venéreas y abundó asimismo en las consideraciones del gobernador enalteciendo las obras de la República, y después de anunciar los beneficios que con este nuevo servicio se obtendrían, dió varios vivas a la

República que fueron contestados por todos los asistentes; y también tuvo frases encomiásticas para el alcalde, señor Tellería.

También estuvo presente en el acto el subdelegado de Farmacia don José Ignacio Echeverría.

Seguidamente las autoridades se dedicaron a visitar todas las dependencias del nuevo Centro Sanitario, quedando todos encantados de la disposición del local y de lo bien montado que está, aunque sin lujos, pero sin carecer de ninguno de los elementos indispensables.

Después de la inauguración, las autoridades que nos honraron con su visita y las locales, se reunieron en un gran banquete, al final del cual el alcalde, en breves palabras, ensalzó esta gran obra y dió las gracias a las autoridades sanitarias que asistieron a este acto, con cuya presencia realizaron este acto inaugural.

## Sección Administrativa de Primera Enseñanza de Guipúzcoa

Se pone en conocimiento de los maestros y maestras de las escuelas nacionales pertenecientes a las tres primeras categorías del escalafón provincial, que desde hoy pueden cobrar, por sí o por autorización, el aumento gradual de sueldos correspondiente al año pasado.

Los pagos se verificarán todos los días laborables, de once a una, hasta el día nueve de marzo, en que se procederá a reintegrar las cantidades sobrantes.

Es necesaria la presentación personal de los perceptores destinados en el caso de la capital y los restantes pueden autorizar por escrito a otra persona.

### TÍTULOS PROFESIONALES

A disposición de los interesados, que deberán recogerlos personalmente o por medio de poder notarial, se hallan en esta oficina: D. Miguel Imaz, 5, segundo—los siguiente títulos:

Don José María Tolosa Zudaire, odontólogo.  
Don Antonio Fernández Montiel, maestro de Primera Enseñanza.

Don Bernardo Elizondo Uraín licenciado en Medicina.

Don Manuel Salanova Guerri, licenciado en Derecho.

Doña Sabina Azpiroz Olaizola, practicante.  
Don José Ramón Machimbarrena, Calvar, licenciado en Derecho.

Don Francisco Arriola Ibaibarriaga, licenciado en Medicina.

Don Julián Recondo Ponte, odontólogo.

Don Carlos Loidi Gabillondo, licenciado en Derecho.

Don Martín Ortega Lozano, maestro de Primera Enseñanza.

Don Ignacio Pérez Arregui, licenciado en Filosofía y Letras.

Doña María de la Concepción Alberro Picavea, maestra de Primera Enseñanza.

Don Manuel Ruiz Echave, licenciado en Medicina.

San Sebastián, 10 de febrero de 1933.—El jefe, Julio Acha.

Doña Sabina Azpiroz Olaizola, practicante.

## En el Centro Republicano de Tolosa

### Interesante conferencia de la señorita Rafaela Yarza

El sábado pronunció su anunciada conferencia, en el Centro Republicano, la joven maestra tolosarra, que es, a la vez, miembro



TOLOSA. — La señorita Rafaela Yarza, que pronunció una notable conferencia de propaganda republicana.

femenino de su Junta directiva, disertando sobre el tema "La mujer en la política".

Conocemos a Rafaelita desde que aprendió a dar los primeros pasos de su niñez, cuando diariamente, de regreso de la clase, venía

a visitar a sus tíos don José Hidalgo y doña Petra Irastorza, fervorosos amantes de la causa republicana. ¡Ah si sus bondadosos tíos hubieran podido escuchar la conferencia de su querida sobrinita!

Rafaelita Yarza fué el sábado la verdadera revelación. De pie en la tribuna, serena y tranquila, poseída de la seguridad de sus convicciones republicanas, dando a las palabras el gracejo de una acción firme con sus angelicales manos, desenvolvió en forma que todavía no habíamos visto en ninguna mujer.

Bien merecería la pena de que diéramos el texto taquigráfico de la conferencia, tomado por un jovencito republicano; pero su extensión y la falta de espacio nos obligan a dar solamente fragmentos de la interesantísima conferencia.

Justificando por qué aceptó la invitación de sus compañeros de Directiva para ocupar la tribuna, dijo: "Siendo de verdad republicana, no tenía derecho a negarme a una actuación que acaso contribuyera a que a nuestras huestes se incorporasen nuevas adeptas, al ver en mí el ejemplo de que, por lo menos en el Partido republicano de Tolosa, la mujer no era una figura decorativa, sino que, efectivamente, actuaba, intervenía, su parecer era oído y podía pesar en las decisiones, cumpliéndose así, haciéndose así tangible realidad el justo propósito del régimen democrático que España se ha dado de que bajo él los derechos políticos de hombres y mujeres sean iguales".

La disertación fué muy interesante y mereció unánimes elogios. Al terminar, la señorita Yarza fué ovacionada, y el vicepresidente del Centro Republicano, señor Castro Casal, la saludó efusivamente, felicitándola de todo corazón.

Después de la conferencia se celebró un animado baile, que duró hasta las once de la noche. — Arzaiza.

## COMO DEBEN ALIMENTARSE LOS ENFERMOS DE

# GRIP E

Todo órgano enfermo necesita descanso para reparar las averías que le producirían una ininterrumpida actividad.

La prudencia más elemental aconseja que no suministremos a un organismo enfermo productos que para su asimilación reclaman un trabajo intensivo de disociación, produciendo gran cantidad de materia eliminable, cuyo exceso es siempre perjudicial a la salud.

Por esta razón, se trata de limitar la cantidad de alimentos que se administran al enfermo y se procura suministrarle solamente los indispensables para su nutrición.

En la dietética moderna se emplean, pues, con preferencia los caldos vegetales, los de frutas y, sobre todo, la leche. Estas tres clases de alimentos reúnen condiciones análogas, pero la leche ofrece la ventaja de ser un poderoso dietético, facilitando por completo la eliminación de las materias tóxicas que envenenan el organismo.

La leche reúne, pues, la doble condición de ser muy nutritiva y un poderoso estimulante del trabajo de los riñones. Pero, por si esto fuese poco, tiene la leche, además, la propiedad de facilitar al organismo las vitaminas que necesita en su lucha contra la enfermedad.

No es aventurado afirmar, como consecuencia de lo expuesto, que la leche es en la actualidad el mejor alimento dietético en los casos de gripe.

Las estadísticas establecidas en muchos países en épocas de epidemia gripal, nos dicen que los enfermos sometidos a la dieta láctea dan un contingente menor de bajas y son en los que se observan en menor escala las huellas del paso de la enfermedad.

La leche sana, la leche rigurosamente pura y de calidad máxima, será, pues, el alimento preferido para estos enfermos y el que proporcione los mayores éxitos. Pero la leche fresca no acostumbra a ofrecer, por desgracia, en nuestros mercados todas las garantías que precisa su empleo en casos de enfermedad, y se comprende que los técnicos vacilen antes de aconsejar un alimento de procedencia y composición dudosas o deficientes.

Sin embargo, este temor desaparece por completo cuando se trata de una leche procedente de los mejores pastos españoles, de composición regular y riqueza nutritiva máxima, de pureza absoluta y garantizada. Nos referimos a la leche condensada "La Lechera", reconocida generalmente por el cuerpo médico como uno de los mejores elementos dietéticos en casos de enfermedad, como la gripe.

## Talla y reconocimiento

El delegado de la autoridad militar nos suplifica la publicación de la siguiente nota:

"Se advierte a los mozos, padres y tutores que el domingo próximo, día 19 del actual, se celebrará la clasificación y declaración de soldados de los mozos sujetos a estas operaciones.

Los mozos que figuren incluidos en el alistamiento, deberán comparecer en las secciones respectivas (Casa Consistorial y escuelas de Amara, primer piso) a las ocho de la mañana, a fin de sufrir las operaciones de talla y reconocimiento. Los que residan fuera de este término municipal, pueden sufrir dichas operaciones en los Ayuntamientos en que se encuentren. Para ello, deberán solicitarlo de dichas autoridades.

Asimismo se recuerda a los mozos, padres y tutores la obligación que tienen de alegar en el mismo acto todos los motivos que tengan para ser excluidos.

Los mozos que figuren alistados en otros Ayuntamientos y se encuentren residiendo en San Sebastián pueden, si lo desean, ser tallados y reconocidos en ésta, debiendo para ello cursar la instancia a este Ayuntamiento. Es deseo de estas Comisiones dar toda clase de facilidades, y no tienen más que acudir a ellas, pero no hay que dejar pasar el tiempo para la presentación de estos datos.—El delegado militar."

## Bar Restaurant - Alaitasuna

Sucesor de Eguzquiza. — Fermín Calbetón, 5. Su propietario, Dionisio Arbidé, tiene el gusto de ofrecer sus servicios a sus amigos y clientes.

Sidras embotelladas de su cosecha, del caserío "ALDAGO", de Oyazun.

Meriendas, comidas, café Expres, y garantizada la legitimidad en licores.

## No compren muebles

sin antes ver la Casa Sánchez (Loyola, 17), en la que encontrarán variado surtido en camas, armarios, lavabos, mesas despacho y gran surtido en colgadores. Veán su depósito de San Martín, 48, San Sebastián.

## SE COMPRARIA

de ocasión, terraja "DUPLEX", tamaño pequeño, roscas a derecha e izquierda.

Dirigirse a Unión Vidriera.



14 de Febrero

La Voz de Guipúzcoa

Página 7

## Justo homenaje

## Banquete en honor de don Tomás de Antónanzas

Anteayer, domingo, se celebró, a mediodía, un justo homenaje dedicado a un hombre probo, justo y cordial—don Tomás de Antónanzas—que en su cargo de inspector de Sección de la Compañía de Caminos de Hierro del Norte de España se ha captado las simpatías y admiraciones de todo el personal que con él ha trabajado y de cuantos le han tratado.

Al banquete—al que asistieron numerosísimos comensales—acudieron representaciones de entidades y corporaciones de Donostia y del resto de Guipúzcoa, que se sumaron, de todo corazón, al merecidísimo homenaje. Vimos a representantes de las Cámaras de Comercio, de Industria, C. A. T. y de otras entidades que sentimos no recordar. Baste decir que estaban representados cuantos trabajan en Guipúzcoa y conocen directamente la gran cordialidad del señor Antónanzas. La suma de comensales rebasaba de los doscientos, y en la comida hubo gran entusiasmo y se puso de relieve el magnífico afecto que a todos inspira la labor de este hombre benemérito, que presidió la mesa con su sencillez habitual.

A los postres, el inspector de Sección del Norte en Donostia y la provincia, don Arturo del Barrio, ofreció el banquete en breves, elocuentes y afectuosas palabras.

Se leyeron a continuación, por don José Turanzas, innumerables adhesiones de entidades y representaciones, y el interventor del Estado en la Compañía del Norte, nuestro querido amigo don Tomás I. de Goiricelaya, dedicó un elocuentísimo discurso al señor Antónanzas, ofreciéndole la adhesión de todos, en primer lugar la del ministro de Obras Públicas, añadiendo que en el acto de homenaje de significación tan eminentemente democrática, no podía faltar ninguna adhesión y menos la suya personal, como representante del Estado.

Enalteció los méritos del señor Antónanzas, hijo de sus obras, que ha sabido conquistar un puesto preeminente, y del que se ha dicho en un Consejo de Administración, al tratar de su jubilación: "Dejadle descansar, que viva de la jubilación, que, como el mejor funcionario de la Compañía, ha merecido por sus trabajos y adhesión continua a la misma".

Después de otras palabras justísimas de elogio de don Enrique Borredá y don Marcos Urtaran, terminó el acto, reconocimiento estricto de los méritos afortunados por don Tomás de Antónanzas, querido amigo nuestro, a quien felicitamos con toda cordialidad, haciéndole presente nuestro homenaje cordial, que se suma al que le rindieron el domingo pasado sus amigos y compañeros, que le entregaron una placa artística de plata, en la que quedó consignado el reconocimiento y estimación de todos.

## Compañía Telefónica Nacional de España

Capital desembolsado: 500 millones de pesetas

A partir de 1.º de marzo próximo se pagará a las acciones preferentes, contra cupón número 33, un dividendo a cuenta de pesetas 700, ya deducidos todos los impuestos.

El pago se efectuará en los Bancos que a continuación se expresan, o en cualquiera de sus sucursales, filiales o agencias: Banco Hispano-Americano, Banco Urquijo, Banco de Bilbao, International Banking Corporation, Banco Hispano Colonial, Banca Marsáns (S. A.), S. A. Arnús Garí, Banco Urquijo Catalán, Banco Herrero, Banco Guipúzcoano, Banco Mercantil, Banco Pastor.

Madrid, 7 de febrero de 1933.—Gumersindo Rico, consejero-secretario y director general.

## OCCASION

Por enfermedad de su dueño, se traspasan gran fábrica de gaseosas y agua de Seltz, con enseñanza completa de su funcionamiento, jarabes y refrescos, y bar-café, instalados en importante pueblo de la provincia.

Para informes, dirigirse a Espumosos Alen-  
so.—RENTERIA.

## Locales

Se alquilan los que ocupan ALMAZOR, PICAZA y Cia. en el barrio de Gros: 850 metros cuadrados de superficie, muchos ventanales. Dirigirse a don Luis Arizmendi; Cámara de Comercio.

SECRETAS - PIEL - VIAS URINARIAS

Dr. J. SÉNRA

EX MEDICO MILITAR

SAN MARTIN 52, 1.º Izda.—Teléf. 4-32-43  
Clínica de la profilaxis antivenérea  
Consulta de 11 a 4 y de 6 a 7

## EL ACONTECIMIENTO TAURINO DEL AÑO

## La grandiosa corrida de la Asociación de la Prensa se rodeará de alicientes insospechados

Competencia de ganaderías andaluzas y salmantinas. — Un gran cartel de toreros Miss Afición 1933 y fiestas brillantísimas

Aprovechando la corta estancia del empresario, señor Pagés, la Asociación de la Prensa ha comenzado sus trabajos de organización de su tradicional corrida de toros, que, como todos los años, se celebrará el domingo 23 de julio, la fecha más difícil de la temporada. Porque organizar una corrida en pleno verano, cuando la afluencia de forasteros está en su apogeo, no tiene dificultad alguna. El mérito de la Asociación consiste en celebrar su corrida cuando escasean los veraneantes, y conseguir atraer el gentío que todos los años visita nuestra ciudad ese día memorable, gracias al esfuerzo de los periodistas que con tanto entusiasmo trabajan en beneficio de San Sebastián.

Para conseguir este resultado, digno de los elogios que siempre ha merecido, la Asociación arriesga un capital, ya que en la organización de la corrida y las brillantes fiestas de que la rodea no escatima nada y se cuida de detalles que constituyen la nota saliente de sus fiestas.

Para el presente año la Asociación tiene varios proyectos, que una vez estudiados se llevarán a la práctica, eligiendo el que más convenga para conseguir el éxito a que nos tiene acostumbrados.

Teniendo en cuenta el éxito alcanzado por aquella inolvidable corrida goyesca, fiesta de arte y vistosidad, que no todos pudieron presenciar, se organiza la de este año buscando en la misma dirección la espléndida del espectáculo, haciéndolo mucho más llamativo, convirtiendo algunos sectores de la plaza en verdaderos jardines de flores femeninas, y denominando a la fiesta "Corrida de la Maja Española".

Como la organización de tan brillante espectáculo es costosa, si había de celebrarse con la vistosidad y el detalle a que la Asociación aspira siempre, la Comisión organizadora estudiará el proyecto y decidirá en definitiva.

Independiente de esto, y con miras a la pre-

paración de un verdadero acontecimiento taurino, que sirva para la inauguración brillante del verano donostiarra, así como a la atracción considerable de forasteros, la Asociación tiene en estudio un programa de fiestas extraordinario, que ha de llevar a la práctica si encuentra las ayudas que todos los años le favorecieron. Se ha pensado en la adquisición de cuatro toros de dos ganaderías, una andaluza y otra de Salamanca, que en competencia lidien sus toros. Siendo así se tiene la seguridad de que tendremos excelente ganado, que es elemento primordial para el éxito artístico de la corrida. Se contratarán dos toreros de los de mayor fama; dos figuras consagradas como tales, y otras dos que constituyan la máxima novedad taurina del año, para que la lucha entre ambas parejas dé interés a la fiesta.

En vista del resultado lucido e interesante que constituyeron el pasado año las fiestas de elección de "Miss Afición", se repetirá este recordándolo de atractivos que han de servir para atraer un gentío enorme, pues se organizarán en Francia, principalmente, brillantísimas fiestas mundanas para la elección de las bellas señoritas que han de representar a las más principales poblaciones vecinas.

La Asociación, como siempre, laborará en bien de San Sebastián, correspondiendo así al favor que recibe del público donostiarra. Y en la organización de sus fiestas sabrá poner todo su máximo interés y su entusiasmo indescriptible.

Tiene en proyecto otras fiestas que en su día se darán a conocer, y que esperamos sean del agrado del público, contribuyendo al mayor lucimiento del próximo verano.

## Vendedores medias en Francia

Tipos especiales para el mercado francés. Precios de fábricas. Grandes facilidades para vendedores en el extranjero. Stock permanente. Escribir Ginés esta Administración.

## La niña

## MARIA PILAR ARANZABAL HUERTA

Subió al Cielo en el día de ayer, a los 10 años de edad

Ooooooooooooo

Sus desconsolados padres, don Jenaro y doña Modesta; hermanos, Ana María, Juanita, Juanito y María Isabel; abuela paterna, doña Agustina Díaz (viuda de Aranzabal); abuela materna, doña Mauricia Feijóo (viuda de Huerta); tíos, primos y demás parientes,

Al participar a sus amigos y conocidos tan irreparable pérdida, les suplican encomienden su alma a Dios y se sirvan asistir a los funerales que por el eterno descanso de su alma se celebrarán hoy, MARTES, a las OCHO, en la iglesia parroquial de SAN IGNACIO, y acto seguido a la conducción del cadáver al cementerio de Polce, por todo lo cual les quedarán eternamente agradecidos.

San Sebastián, 14 de febrero de 1933.

Domicilio: SAN FRANCISCO, 21.

## El señor

## Don Rodolfo Puente García

(FOTOGRAFADOR)

Falleció ayer, a las once y media de la noche, a los 53 años de edad  
Después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de S. S.  
R. I. P.

Su desconsolada esposa, doña Eleuteria Ortas; hijos, doña Trinidad, doña Pepita, don Rodolfo, don Juan Francisco y don Enrique; hijo político, don Ezequiel Zamatán; hermana, R. M. Superiora Teresiana de Calahorra; primos y demás parientes,

Al participar a sus amigos y conocidos tan irreparable pérdida, les suplican encomienden su alma a Dios y se sirvan asistir a la conducción del cadáver al cementerio de Polce, que tendrá lugar hoy, MARTES, a las CUATRO de la tarde, y a los funerales que por el eterno descanso de su alma se celebrarán mañana, MIÉRCOLES, a las NUEVE, en la iglesia parroquial del BUEN PASTOR, por todo lo cual les quedarán eternamente agradecidos.

San Sebastián, 14 de febrero de 1933.

Domicilio: AUTONOMIA, 7.

El Santo Rosario tendrá lugar a las tres de la tarde de hoy, en la capilla del Santo Cristo.

## Ateneo Guipúzcoano

## Hoy disertará don José Martínez de Velasco

Don José Martínez de Velasco, vicepresidente de las Cortes constituyentes y jefe de la minoría agraria del actual Parlamento, pronunciará hoy, martes, a las siete y cuarto de la tarde, su anunciada conferencia.

La personalidad y relieve político del señor Martínez de Velasco es bien notorio, y ello le da autoridad más que suficiente para abordar tema de tanto interés como es el que lleva por título "Cómo de debe ser una Constitución. Cómo fué aprobada y cómo es la nuestra. Cómo se ha desenvuelto en la realidad de la vida política española".

El acto ha despertado gran curiosidad y no cabe dudar que a escuchar al ilustre diputado asistirá muchísima gente.

## La admisión de nuevos socios.

Durante los 12 días que ha estado suspendido el cobro de la cuota de entrada, se han dado de alta como socios del Ateneo 117 personas. Esta cifra da idea del interés que la publicación del programa de conferencias ha merecido del público que gusta oír a los eminentes oradores comprometidos a desfilarse por su tribuna. La Junta se siente verdaderamente satisfecha al ver compensado su esfuerzo con la adhesión que recibe en número tan crecido.

Y como todavía hay quien, pasado el plazo, ha mostrado deseos de darse de alta, la Directiva ha decidido prorrogar hasta fin de mes la admisión de nuevos socios sin pago de cuota de entrada, complaciendo de este modo a los solicitantes rezagados.

## TRIBUNALES

A las diez y media del día de ayer se constituyó el Tribunal en la Sala de Justicia para la celebración del juicio señalado por el delito de daños.

El teniente fiscal, señor Iribas, solicitó para el procesado la pena de mil pesetas de multa.

La defensa, encomendada al letrado don Enrique de Zulueta y Besson, informó sosteniendo la tesis de que su defendido, al romper la luna de un café, obró en un momento de arrebatado y obediencia y debe aplicarse dos atenuantes y rebajar la pena a juicio del Tribunal.

A las once y media se celebró el juicio por divorcio.

Informó el letrado don Julio Lastagaray y el señor Iribas solicitó sea aprobado lo solicitado por el letrado.

A las doce se celebró otro juicio por estafa. El teniente fiscal, señor Iribas, solicitó para el procesado, Emilio Garros, por considerarle su autor de un delito de estafa, la pena de dos meses y un día de arresto mayor, conformándose el procesado, y el letrado defensor, señor Erra, no consideró necesaria la continuación del juicio.

Para hoy, juicio oral. Juzgado de Tolosa, por daños. Letrados, señores Muñoz-Torres e Irizusta. Procuradores, señores Olondría y Muñoz-Torres (hijo).

Para mañana, día 15, a las diez y media, juicio oral, por divorcio. Letrados señorita doña Clara Campaamor y señor Larrava. Procuradores, señores Arbidé y Sasiáin (hijo).

A las tres de la tarde, juicio oral por jurados, del partido de Tolosa, por corrupción de menores. Letrado, señor Tuero; procurador, señor Zárate.

El día 17, a las once de la mañana, se celebrará la vista del Contencioso-Administrativo, interpuesto por el Cuerpo Oficial del Secretariado, patrocinado en dicho acto por el letrado don José Múgica, contra el acuerdo de la Diputación convocando a oposición libre la provisión del cargo de secretario de dicha Corporación.

Se espera con gran interés la resolución que recaiga en dicho recurso.

## Coñac TERRY V. O. y Centenario

Manzanilla MARUYA

Agente: I. VALVERDE

## Por haber traspasado

el local, y tener que desalojarlo en pocos días, liquidamos todas las existencias a cualquier precio.

## Lanas Sedas P'eles

NO DEJE DE VISITARNOS.  
PRECIOS JAMAS CONOCIDOS.

## Casa RIPOLLES

GARIBAY, 8



## PRIMERA DIVISION

## RESULTADOS

DONOSTIA F. C., 2; Betis Balompié, 2.  
Arenas de Guecho, 4; Athletic de Bilbao, 2.  
Madrid, F. C., 2; Deportivo Alavés, 0.  
Racing de Santander, 3; G. D. Español, 1.  
Barcelona F. C., 4; Valencia F. C., 2.

## CLASIFICACIONES

	J.	G.	E.	P.	F.	G.	P.
Madrid F. C.	12	10	1	1	36	9	21
G. D. Español	12	8	2	2	22	13	18
Athletic de Bilbao	12	8	0	4	41	22	16
Barcelona F. C.	12	6	4	2	29	17	16
Racing Santander	12	4	1	7	33	34	9
Betis Balompié	12	3	3	6	19	34	9
Valencia F. C.	12	3	3	6	21	34	9
Arenas de Guecho	12	3	2	7	21	29	8
DONOSTIA F. C.	12	3	2	7	23	36	8
Deportivo Alavés	12	3	0	9	16	33	6

## Partidos para el próximo domingo:

Deportivo Alavés - DONOSTIA F. C.  
Arenas de Guecho - Barcelona F. C.  
Valencia F. C. - Racing de Santander.  
G. D. Español - Athletic de Bilbao.  
Betis Balompié - Madrid F. C.

## Actualidad

## Notas sueltas

## "LAS OREJAS AL LOBO..."

Mañana se han puesto las cosas. Faltan seis jornadas; tenemos ocho puntos; hay que visitar Vitoria, Las Arenas, Bilbao y Valencia. En Atocha veremos al Español y al Racing de Santander. Y al final de la segunda vuelta, ¿cuántos puntos habremos logrado? ¿Diez? ¿Doce?

El horizonte se presenta negro, amenazador. Va a ser necesario un esfuerzo muy extraordinario para salir del paso.

El Alavés tiene seis puntos, pero espera al Donostia, al Arenas y al Valencia.

El Arenas tiene ocho puntos y aguarda al Barcelona, al Betis y al Donostia.

El Betis, el Valencia y el Racing cuentan nueve puntos y sus perspectivas aparecen más risueñas.

¡Mal se han puesto las cosas! Habrá que realizar alguna "hazaña" si queremos eludir la "cola"... y evitar el descenso a la Segunda División.

## ¿CÓMO ALINEAR EL ATAQUE

Nos molestan los consejos cuando hemos podido comprobar que no se tienen en consideración. Pero allá cada cual con su responsabilidad.

Antes de ahora hemos llamado la atención acerca de este punto tan esencial. Y del que concierne a los procedimientos de selección.

A lo que vemos, lo mismo da que juegue Cholin como que actúe Urtizberea. Sin embargo, a nosotros nos parece totalmente distinto.

## ¿Por qué?

Muy sencillo. Urtizberea en "parao" es un plomo. A Shanti hay que lanzarlo. La efectividad del juego del "tanque" solamente se logra dándole balones adelantados, buscando que acose. Y esto no es posible si no se colocan interiores que creen juego y que se lo sirvan. Aldazabal, por ejemplo, no le es útil a Urtizberea; en absoluto.

Nosotros pondríamos: Larrondo (que por algo sería deseado), Insausti (de quien creemos que podría ser uno de los mejores interiores derecha de España), Urtizberea, Chivero (porque a falta de pan...) y Tolete (para conseguir verle centrar ¡una vez!).

Con Insausti, sobre todo, de interior, le veríamos jugar a Urtizberea y tendríamos oportunidad de exigirle esa efectividad que no hay manera de pedirle cuando no le han servido ni una sola vez durante todo un encuentro.

Pero verán ustedes cómo hacen... lo que les parezca. (¡Allá ellos!).

## EL DOMINGO, A VITORIA

Partido difícil el próximo. Tenemos que visitar al Alavés.

Triunfar en Mendizorrosa sería tanto como salvar el escollo.

Perder equivaldría a todo lo contrario.

¡Animo, pues!

JOSÉ MURGUIA.

## EN ATOCHA

## Donostia F. C., 2-Betis Balompié, 2

Los aficionados locales salieron—el domingo—de Atocha desesperanzados y desesperados. Y en verdad que tenían razón para ello. El ataque donostiarra fue una cosa pésima, deplorable, irritante. Ninguno de los cinco delanteros del Donostia pareció dar sensación de peligro—ni siquiera de entusiasmo—en los noventa minutos del partido.

Aquello fue algo que sobrepasa a cuanto podamos reseñar. Los béticos, con solo dos elementos—Soladrero y Penene—, se bastaron

## El Campeonato nacional de Liga

## DUODECIMA JORNADA

## Los delanteros donostiarras, en una tarde desdichada, han colocado a su club en trance de ser colistas

Los iruneses derrotaron al Sevilla en su propio terreno. — También el Oviedo consiguió arrancar dos puntos del Molinón. — Navarros y colchoneros empataron en San Juan. — Nuevamente ha sido derrotado el Español. — El Athletic perdió en Ibaiondo. — Detalles, clasificaciones y comentarios

para contener la vanguardia enemiga y para desconcertar a los "backs" albiazules.

Soladrero, flexible, con dominio grande de balón y con facilidad para despejar con ambos pies, estuvo muy eficaz. El ataque lento y nada inteligente del Donostia lo contuvo sin grandes esfuerzos. Después... Penene, ingratificable en el acoso, anduvo de cabeza a Goyenechea y a Arana y aprovechó dos oportunidades para empujar el cuero a la red donostiarras.

Domínaron los de casa, pero el dominio no tuvo la menor eficacia. Cierzo que el portero andaluz logró detener algunos balones difíciles, pero cierto, en cambio, que el primero de los goles que le hicieron debió de haberlo evitado.

Como resumen diremos que el resultado no refleja el dominio del Donostia, aunque sí la carencia total de dotes perforadoras que pudo apreciarse en el ataque local.

Los andaluces jugaron durante todo el segundo tiempo con diez jugadores.

Lecue se encargó de suplir en la línea media al lesionado Peral, que fue retirado a consecuencia de un encontronazo con Marculeta.

Penene se encargó de inaugurar el tanteador, aprovechando un fallo de Goyenechea y burlando la salida de Beristain.

El empate lo hizo Aldazabal con un tiro fuerte, de lejos, que Jesús detuvo sin bloquear, escapándosele el cuero por arriba.

Poco más tarde—todo en el primer tiempo—, al sacar Insausti un "corner" Urtizberea de cabeza pasó a Tolete y éste disparó muy fuerte, logrando el segundo tanto para su equipo.

En la segunda mitad, Penene aprovechó un fallo "al alimón" de Goyenechea y Amadeo, para empatar y llevarse un puntito hacia "er Betis".

De los nuestros se salvaron los medios. Cumplieron los defensas y el portero. Y merecieron todas las censuras los delanteros.

Con la alineación del domingo y "con las ganas" que en su cometido pusieron nuestros delanteros se va en línea muy recta a la Segunda División.

Ni Urtizberea puede jugar sin interiores, sin elementos que sepan aprovechar sus naturales condiciones, ni Urtizberea derrochó ese entusiasmo que tanto hemos aplaudido en otras ocasiones.

Chivero fue nulo. Y nulo fue Insausti. Aldazabal estaba perdido; cada día naufragaba con mayor estrépito.

Y Tolete... continúa sin centrar.

¡Qué desastre!

El público abroncó a los jugadores donostiarras. Y aplaudió en varios momentos a los andaluces. Sobre todo cuando terminó el encuentro.

¡Aquí sabemos perder!

El público se metió con Arana cuando este jugador con toda alevosía largó un hachazo alevoso, imperdonable, a uno de los béticos.

¡Muy mal, Arana! Hay que omitir todo lo que pueda resultar excesivamente peligroso para los demás y esa "siega" puede romper alguna pierna. ¡Muy mal, Arana!

Marculeta, en los últimos minutos, cambió su puesto con Chivero. ¿Para qué? Peor quedó la línea media y peor la delantera.

Los equipos fueron:

DONOSTIA. — Beristain; Goyenechea, Arana; Amadeo, Ayestarán, Marculeta; Insausti, Aldazabal, Urtizberea, Chivero y Tolete.

BETIS. — Urquiza; Areso, Jesús; Peral, Soladrero, Roberto; Timimi, Adolfo, Penene, Lecue y Enrique.

Arbitró el vizcaíno Iturralde.

## Comentario resumen

El Madrid continúa avanzando. Ya le separan tres puntos de su más próximo seguidor. Venció en Chamartín al Alavés, mientras que los españolistas eran netamente desbordados en Santander. El resultado de la competición va, sin duda, quedando claramente perfilado: vencerán los madridistas, cuyo ataque tanto vigor y tanta potencia debe a nuestro Luisito Regueiro, el internacional indiscutible, el mejor delantero de España.

El Athletic pierde puntos fuera de San Mamés; los irregulares rojinegros de Guecho han vencido a sus "eternos" rivales, y con ello se han alejado, muy notablemente, de la cola.

Barcelona - Valencia, en Las Corts Los "noys" han dado fácil cuenta de los "chés". En época anterior, el Valencia se defendía mejor en Las Corts que en el propio Mestalla; por esta vez los puntos han sido para Goyburu "and Company".

Y en Atocha, los donostiarras han dejado escapar un punto precioso, preciosísimo. De valor tan incalculable, que puede acarrear el descenso del Donostia a la Segunda División.

Ahora, el farolillo rojo van a disputárselo muy enconadamente alaveses y donostiarras, que, por cierto, el próximo domingo jugarán en Vitoria.

—O—

Hazaña unionista. Los iruneses han logrado lo que nadie: vencer al Sevilla en su propia madriguera. Ya el Athletic madrileño había allí conquistado un empate, pero los fronterizos han conseguido ¡ganar! Este resultado tiene una importancia extraordinaria; tan extraordinaria que quizá sea la clave de la competición, porque aunque los de Oviedo aventajan al Irún en cuatro puntos, bueno será recordar que la "cuadrilla" de Lángara tiene que desfilar por Gal y que a la muchachada de Gamborena no le queda más visitas que las de Murcia y Coruña.

El Oviedo, con todo, ha avanzado en su carrera, saliendo triunfante de su rival "eterno" en el Molinón.

Ya el Sporting nos parece que se queda en la cuneta.

En cambio, el Athletic madrileño se afianza en su puesto preeminente, pero quizá sea un poco tarde.

No han jugado el Castellón y el Celta, que debieron hacerlo en Mestalla. Esperamos que este encuentro se celebre inmediatamente. Y en Valencia.

El Murcia reacciona, y empató en Riazor; pero también es tarde para que el resultado tenga repercusión en la conquista del título, como no sea para el Coruña, que va perdiendo lugar.

Osasuna pierde puntos y prestigio. Los atléticos, a quienes "barrió" en Madrid, lo han empatado en San Juan. ¡Cosas del fútbol! Y desinfe de los navarros.

## SEGUNDA DIVISION

## RESULTADOS

Sevilla F. C., 1; UNION CLUB DE IRUN, 2.  
C. A. OSASUNA, 2; Athletic de Madrid, 2.  
Sporting de Gijón, 2; Oviedo F. C., 2.  
Deportivo de Coruña, 1; Murcia F. C., 1.  
Deportivo Castellón - Celta Vigo (aplazado).

## CLASIFICACIONES

	J.	G.	E.	P.	F.	G.	P.
Oviedo F. C.	12	8	2	2	38	19	18
UNION CLUB	12	7	0	5	36	23	14
Athletic de Madrid	12	7	0	5	21	24	14
Deportivo Coruña	12	5	3	4	26	31	13
Sporting de Gijón	12	5	2	5	41	32	12
Murcia F. C.	12	5	2	5	23	30	12
Sevilla F. C.	12	5	1	6	23	25	11
C. A. OSASUNA	12	4	2	6	34	30	10
Celta de Vigo	11	5	0	6	25	27	10
Deportivo Castellón	11	2	0	9	13	39	4

## Partidos para el próximo domingo:

UNION CLUB - C. A. OSASUNA.  
Celta de Vigo - Oviedo F. C.  
Athletic de Madrid - Sevilla F. C.  
Sporting de Gijón - Deportivo Coruña.  
Murcia F. C. - Deportivo Castellón.

## EN SEVILLA

## Sevilla F. C., 1-Unión de Irún, 2

Gran resultado el obtenido por las huestes de Patxi Gamborena en Sevilla. Sin alardes de ese buen juego con que suelen obsequiarnos en Gal, ha sabido conquistar una victoria cuyos dos puntos pudieran resultar preciosísimos al hacer el cómputo final de la competición.

Los sevillistas tuvieron un mal día. Sobre todo Deva, que fue el autor "material" del primer tanto irundarra y que en otro fallo proporcionó ocasión a Elicegui de aumentar el tanteador.

En encuentro no fue brillante. El juego resultó nivelado.

A poco de empezar, los unionistas se apuntaron su primer tanto por medio de Deva, que pifó un balón y lo coló en la red, a pesar de la estirada de Eizaguirre.

Luego Brand, en una jugada poco lucida, consiguió el empate.

Y en la segunda parte, Elicegui, aprovechando un fallo de Deva, tiró a gol y marcó el segundo tanto para el Irún, que debía ser el gol del triunfo.

Del bando irunés destacaron Lecuona y Cajo, en primer término. Gamborena, después.

Los equipos fueron:

SEVILLA. — Eizaguirre; Morán, Deva; Angellillo, Abad, Fede; Tejada, Padrón, Caro, Bracero y Brand.

UNIÓN. — Emery; Eguiazabal, Mancisidor; Lecuona, Gamborena, Lasalde; Azcona, Altuna, Elicegui, Cajo y Arana.

Arbitró el valenciano Sanchis Orduña.

## Los retos

## COMBINANDO PARTIDOS

El Numancia F. C. de Irún reta al Iberia de Rentería y a la Peña de Ulía de Ean Sebastián, a jugar un partido el día 19, en el campo y hora que designe el primero que acepte.

Se ruega conteste cuanto antes por este diario o al secretario, Enrique Ibáñez, calle de don Francisco Bellido, 27, Irún.

## Convocatorias

## EL ESTRELLA DE IRUN

Se convoca a los jugadores de la Estrella para el jueves, día 16, en el sitio de costumbre, para tratar asuntos de interés. — El capitán, Extremado.

## Subasta de casas y terrenos en Zarauz

El día 4 de marzo, a las once horas, en la notaría de Zarauz, donde se hallan títulos y condiciones.

## Pérdida

de reloj oro pulsera, iniciales P. A., frontón Irumea domingo mañana. Rúgase devolución por ser recuerdo de familia. Razón en esta Administración.

## Garganta, Nariz, Oídos

M. DE PATERNINA

De diez a una y de tres a seis PRIM, 7. :: :: Teléfono 15-5-63.

## Academia de corte

En quince días se compromete la señora Eugenia Iza a enseñar a cortar a sus discípulas toda clase de prendas (blancas y de color) de señora y caballero y niños. Sistema práctico y más moderno. Se habla vasco y castellano.

SAN MARTIN, 29, cuarto izquierda

## Propietarios y particulares

Se hace toda clase de trabajos de lintería, a precios módicos, por obreros parados.

Teléfono 12-5-62.

## Salón Miramar

Mañana, miércoles

Gran estreno cinematográfico

## EL ULTIMO VARON SOBRE LA TIERRA

Original y humorístico superproducción de la FOX.



## EL DOMINGO, EN ATOCHA



EN SAN SEBASTIÁN.—Donostia-Betis Ba lompí: Jocke intervístas, emparado por Arose, y Tolet, se hmita a mirar...

(Foto Guaráiz.)

## ECOS DE TODAS PARTES

## A Ernie Schaff le han sido administrados los últimos sacramentos

Cialceta, campeón de Guipúzcoa de cross. - La III División de la Liga. - Fútbol internacional. - Otras noticias

## MANCISIDOR LESIONADO

SEVILLA.—El defensa del Unión Club de Irún Mancisidor, en compañía de varios coequipiers y amigos, estuvo en la Venta de Guadaira toreando unas vaquillas. Una de éstas cogió a Mancisidor, que resultó con una herida contusa en el mentón.

## EL COMBATE CARNERA - SCHAAFF

NUEVA YORK, 13. — El boxeador Ernie Schaff sufre intensos trastornos cerebrales desde que fué puesto "k.o." por el gigante italiano Primo Carnera el sábado último. La Policía ha tomado cartas en el asunto. Ha reconocido olos guantes que emplearon ambos boxeadores y ha tomado declaración a varias personas de las que se encontraban cerca del "ring".

Los médicos opinan que Schaaf tendrá que ser operado, para evitar una parálisis parcial originada por un derrame.

El domingo por la noche fué viaticado el boxeador americano. (United Press.)

## NOTICIAS EXTRACTADAS

Resultados obtenidos de la tercera división (cuartos de final).

Logroño-Zaragoza..... 0-0  
Valladolid-Avilés..... 3-1  
Elche-Sabadell..... 5-2  
Cartagena-Málaga..... 4-0

—En París, Austria ganó a Francia—(fútbol)—por 4 goles a cero. Abumados por la derrota los franceses dicen que el equipo austriaco es el mejor del Continente.

—Piene Charles ha ganado por puntos a Meusel.

—En Bruselas, Italia ha ganado a Bélgica—(fútbol)—por 3 a 2.

—Se corrió en Irún el campeonato de "cross-country". Y constituyó otra buena jornada para el pedestismo guipuzcoano.

El recorrido era de once kilómetros y medio aproximadamente. Recorrido bastante largo, que las condiciones atmosféricas se habían encargado de hacer más difícil ablandando excesivamente la parte de campo las lluvias que han caído estos días.

La clasificación de los primeros fué:  
1. Cialceta, en 41'5" de la Gimnástica.  
2. Delgado, del Donosti, en 41' 30".  
3. Iradi, de la Gimnástica, en 41' 57".  
4. Coll, de la Gimnástica, en 41' 57".  
5. Cilleruelo, del Donosti, en 42' 3".  
6. Suescun, del Donosti, en 41' 7".  
7. Acebal, de la Gimnástica.  
8. Aramburu, de la Gimnástica.  
9. García, del Donosti.

El trofeo para cinco corredores, de la Diputación de Guipúzcoa, fué ganado por la Gimnástica, que reunió 33 puntos por 32 del Donosti.

El domingo por la tarde se hizo el reparto de premios en los locales del Unión Club.

Se habían inscripto 37 corredores, de los cuales tomaron la salida 19, clasificándose 18.

## Noticias de Aragón

## La Academia de Medicina de Zaragoza se reúne para tratar de la gripe, pero no logra ponerse de acuerdo

(POR TELÉFONO)

Zaragoza, 13.

## ALGARADAS ESTUDIANTILES

Esta noche ha dicho el gobernador civil a los periodistas, que ayer tuvo noticias de que para hoy se trataba de provocar unas algaradas escolares para protestar contra el proyecto de ley de las Congregaciones religiosas. El gobernador se entrevistó con el vicerrector de la Universidad y con el decano de la Facultad de Medicina, además de algunos escolares, a fin de evitar que se produjeran los disturbios pretendidos, y avisó que no había de tolerar ninguna manifestación en la calle.

La jornada ha transcurrido tranquila. Ni en la Universidad ni en la Facultad de Medicina se observó ninguna anomalía. Solamente dejaron de acudir a clase alumnos de Filosofía y de Derecho.

Unas muchachas del Instituto aparecieron en la Universidad, pero rápidamente desaparecieron. Fué detenido un muchacho que lanzó piedras y que llevaba un tubo como arma de defensa. El chico fué puesto a la disposición de sus padres, que habrán de pagar la multa que impondrá el gobernador al muchacho.

## UN INCIDENTE

Dijo también el gobernador a los periodistas que en un bar se produjo una bronca entre individuos y un guardia de asalto que estaba de paisano, los cuales, agotado el repertorio verbal, se fueron a las manos, se pegaron y resultaron heridos los tres. Hubieron de parar en los golpes cuando llegaron los guardias de Asalto de servicio, los cuales detuvieron a los contendientes y los condujeron a la Comisaría.

Además de lo que resuelva el Juzgado en este asunto, que es de su competencia, en lo que se refiere al guardia de Asalto bronquista interviene el gobernador, quien ha ordenado que se abra una rápida información a fin de proceder en consecuencia.

## EN LA ACADEMIA DE MEDICINA

El domingo se reunió la Academia de Medicina de Zaragoza para cambiar impresiones y adoptar acuerdos relacionados con la epidemia de la gripe que en Zaragoza está muy extendida y con caracteres graves.

El inspector provincial de Higiene hizo uso de la palabra para mostrar su extrañeza de que se reuniera la Academia para tratar de la epidemia gripal cuando a él, como inspector, ningún médico de Zaragoza le había comunicado la existencia de ningún caso.

Otro de los presentes afirmó que la culpa de la alarma producida y, por consecuencia, de la reunión de la Academia, la tenía la Prensa. Como en la reunión estaban presentes tres médicos que son periodistas, al oír lo de la culpa de la Prensa, se retiraron del salón.

Los que se quedaron acordaron volverse a reunir mañana miércoles.

## UN DESCARRILAMIENTO

Comunican de Mallén, que un tren naranja que salió de Zaragoza con dirección a Irún, al llegar a la aguja número 8, por haber saltado el primer vagón, que iba vacío, descarrilaron diez vagones que obstruyeron la vía.

No ocurrió ninguna desgracia personal, limitándose el accidente a los trastornos consiguientes en el servicio de trenes.

## UN ENTIERRO

Hoy se ha efectuado en Zaragoza el entierro de un vecino muy popular: Santiago Lapuente, que era muy conocido por que se dedicaba a cantar jotas.

La popularidad del finado se ha manifestado hoy en el acompañamiento del cadáver, en el cual figuraba muchísima gente perteneciente a todas las clases sociales.

## SERVICIO DE PROTECCION

Por orden del gobernador civil, la guardia civil ejerce servicio de protección en la limpieza de acequias de Montañero, por haberse realizado algunas coacciones y ser necesario que ese servicio de limpieza se realice en corto plazo a fin de no causar grandes perjuicios a los labradores.

## LOS DETENIDOS SOCIALES

De los diez detenidos sociales que estaban a la disposición del gobernador en la cárcel de Calatayud, han sido puestos en libertad cuatro y los otros seis trasladados a la cárcel de la capital.

De los que había en la cárcel de Zaragoza han sido libertados tres.

## LOS MONTES COMUNALES

El alcalde de Uncastillo ha visitado al gobernador civil para expresarle las impaciencias de los vecinos ante la dilación de la resolución del rescate de los montes comunales.

El gobernador escuchó al alcalde de Uncastillo y quedó en telegrafiar al ministro.

## Crónica alavesa

## Los solidarios vascos de Vitoria quieren quedarse con obras por subasta, pero sin pagar impuestos

(POR TELÉFONO)

Vitoria, 13 (11-n.)

## MITIN RADICAL

En Laguardia se celebró un mitin de propaganda del partido radical, haciendo en él uso de la palabra el diputado a Cortes señor Carreres, el presidente del comité provincial del partido radical de Alava señor Amorós y don Luis Dorao.

La concurrencia fué grande y los oradores fueron muy aplaudidos.

## UNA PETICION

Una representación de Solidaridad de Obreros Vascos visitó al presidente de la Comisión Gestora de la Diputación para exponerle que como deseaban quedarse con la subasta de algunas de las obras que se realizarán con el carácter de urgentes, acordadas principalmente para dar ocupación a los huérfanos foráneos, rogaban a la Diputación que les autorizara del requisito, hoy necesario, de pagar contribución como tales contratistas.

## UN HERIDO

En el monte de Salvatierra se encontraba cortando árboles el vecino de dicho pueblo Demetrio Beltrán y uno de los árboles, de gran corpulencia le cayó encima y le produjo graves heridas.

## AUTOMOVIL DESTRUIDO

Cerca de Murguía se incendió un autocarroción de la matrícula de Burgos, que iba cargado de paja y quedó destruido casi por completo. No ocurrieron desgracias personales. El coche estaba asegurado.

## Para el Bolsín del Trabajo

## La fiesta de mañana en el Victoria Eugenia

Podemos asegurar que la fiesta que mañana miércoles se celebrará tarde y noche en el Teatro Victoria Eugenia, a beneficio del Bolsín del Trabajo, va a constituir un éxito económico por la gran cantidad de localidades que se van despachando.

Se advierte a todos los que tienen encargadas localidades pasen hoy martes, antes de las nueve de la noche, por el local de la U. G. T. 31 de Agosto 38, 1.º, donde estarán puestas a la venta, a retirar sus encargos, pues pasada esa hora se entregarán a la Empresa del citado Teatro para su venta.

Es de esperar que dado el magnífico programa anunciado y el fin altruista y simpático que representa la fiesta, habrá dos llenos en el Victoria Eugenia.

## Secuestro de un millonario americano

NUEVA YORK, 13.—En Denver (Estado de Colorado) ha sido secuestrado un joven millonario apellidado Boettcher, íntimo amigo del aviador Lindbergh. Los bandidos exigen por su entrega 60.000 dólares. (U. Press.)

## Capítulo de sucesos

## INTENTO DE ATRACO

Anoche, cuando las señoritas encargadas de la Administración de Loterías número 1, en la plaza de Guipúzcoa, realizaban la liquidación de la jornada, tres desconocidos armados intentaron penetrar en el establecimiento por la puerta que da al portal.

Como las encargadas habían echado el cerrojo, los atracadores ordenaron al portero del inmueble que les abriese la puerta, y al decirles esto que no tenía las llaves, uno de la banda le apuntó con una pistola. Afortunadamente, no salió la bala.

Y, ante el temor de que fuesen capturados, los tres sujetos se dieron a la fuga.

La Policía practicó las diligencias de costumbre.

## PEQUEÑAS COSAS

Un motor del Tranvía de Tolosa produjo ayer erosiones leves, salvo complicaciones, a Felipe Ayerbe Ayerbe, de treinta y cuatro años, natural de Aitua.

—Manuel Ramos agredió a Pilar Fernández Pérez, ocasionándole erosiones en el brazo y pierna izquierdas.

## Pablo Gastaminza

Tratamiento de la blenorragia y de sus complicaciones en el hombre y en la mujer, por el procedimiento del doctor Roncayrol (corriente de alta frecuencia). Horas: de diez a una y de tres a siete.

CHURRUCA, 2. 1.º — Teléfono 12-0-78.

## SALON MIRAMAR

## Gran temporada de cine sonoro

## FUNCIONES PARA HOY

A las 5 y cuarto, 7 y cuarto de la tarde y 10 y media de la noche

ESTRENO EXTRAORDINARIO de la graciosa comedia de la "Universal"

## Papá se casa

Interpretada por

Slim Summerville y Zazus Pitts

Complemento de programa: una cómica y una revista.

## TEATRO PRINCIPE

## Gran temporada de cine sonoro

## FUNCIONES PARA HOY

A las 5 y cuarto, 7 y cuarto de la tarde y 10 y media de la noche

## GRAN EXITO

de la comedia dramática de la "Fox"

## LA MASCARA DE TUL

Interpretada por

J. Harold Murray y Norma Terris

Complemento de programa: "La era de la velocidad".





# DEPORTE VASCO

## Dos lucidas actuaciones de Pasay y Ugarte

Excelentemente secundados por Chiquito de Bilbao y Mina respectivamente. - Los partidos de ayer, lunes. - La pelota amateur

### EN EL FRONTON MODERNO

Gran número de aficionados acudió la tarde del domingo al frontón del Paseo de Atocha para presenciar las dos buenas combinaciones anunciadas a remonte y pala, careciendo los dos de interés por el dominio abrumador que ejercieron las parejas vencedoras.

**El partido a pala.**—Chiquito de Bilbao y Pasay, rojos, jugaban el primer partido de la jornada dominguera contra Solozábal y Lejona, azules, con saques respectivos de los cuadros diez y medio y once.

En este partido sufrió una gran equivocación la "cátedra", que eligió por favoritos a Solozábal y Lejona, dando el dinero por ellos en proporción de 40 a 34.

Y el mal fué peor porque, luego de registrarse igualadas en los tantos 10 y 11, hubo tiempo más que suficiente para darse cuenta de la marcha del partido y cambiar el dinero.

Como decimos antes, sin más igualadas en el resto del partido llegaron al final Chiquito y Pasay, quienes dejaron en el tanto 47 a Solozábal y Lejona, los favoritos del principio.

Se distinguieron los vencedores por su mejor labor, sobresaliendo grandemente el gran Pasay, que con sus fuertes pelotazos se hizo el dueño de la cancha desde el comienzo de la pelea.

De los vencidos, Solozábal, que era el puntal de su bando, tuvo una tarde desastrosa por su deficiente empale. Lejona, que tampoco estuvo acertado, tuvo que rendirse ante el ataque de sus rivales.

**El partido a remonte.**—Contendían en este segundo partido los remontistas Mina y Ugarte, colorados, contra Jesús Izaguirre y Salaverria I, azules, sacando Mina del once y medio e Izaguirre del once.

El dinero salió por los rojos con proporción muy favorable: 40 a 12. Izaguirre y Salaverria no causaban respeto a la "cátedra".

Y tuvo razón el respetable crítico "a priori", porque los favoritos, después de las igualadas registradas en los cuatro primeros tantos del partido, llegaron al tanto 50, término del encuentro, dejando a los contrarios, Izaguirre y Salaverria I, en el tanto 33.

Del resultado del partido se deduce el comentario: Mina y Ugarte, formando una pareja admirable, jugaron con cohesión y arrollaron a los contrarios, que no pudieron contrarrestar el fogoso juego de sus rivales.

Mina estuvo soberbio en todo el partido. Desarrolló un juego de gran eficacia, descartando al delantero contrario con su castigo y cruce de pelota. En el peloteo se mostró fuerte y seguro y cubrió cancha de una manera insuperable. Por su buena labor fué justamente aplaudido.

Pero quien mereció los aplausos del respetable fué el "morrosko" Ugarte. Si su pasada actuación fué buena, el domingo la superó con creces. Remontó y castigó la pelota como pueda hacerlo el mejor de los zagueros del cuadro, y corrió la cancha como un zagal. Para completar su labor, en el rebote estuvo insuperable restando pelotas que parecían tantos perdidos para su bando, y de dominado pasaba a dominador para apuntarse el tanto a su favor. En fin, que tuvo una tarde completa y de verdadero juego y él fué el artífice de la victoria. ¡Qué gusto da ver jugar así al "morrosko" de Alegría!

De los vencidos, Jesús empezó jugando muy bien y con mucha voluntad; pero tuvo que sucumbir ante la poca ayuda que le prestaba su compañero de zaga.

Salaverria, que en su partido anterior rayó a gran altura, el domingo estuvo desconocido. Ni remontó ni colocó la pelota como él sabe hacerlo. En el peloteo se mostró fallón, dejándose dominar de su adversario de zaga. Pocas veces le vimos colocado como suele hacerlo este notable zaguer, dándonos la sensación de un completo agotamiento. En fin, que tuvo una tarde gris y digna de mejor suerte, por la voluntad que puso para mejorarla. ¡Animo, muchacho, y a mejorarla en el próximo partido!

**El tercer partido.**—Lo jugaron los remontistas Larremendi y Altuna, rojos, contra Múgica y Vergara, azules. Vencieron los primeros, que dejaron a Múgica y Vergara en 17 para 40 a que estaba concertado el encuentro.

Los de ayer.—En primer término jugaron el partido de remonte en el frontón de Atocha Ochotorena y J. Echániz (rojos) contra Adúriz y Tacolo (azules), a sacar los delanteros del 11 y del once y medio, respectivamente.

El dinero salió rojo en proporción de 40 a 32. Y fué competido, pues se registraron igualadas en los tantos 2, 3, 4, 5, 18, 19, 21 y 22. A partir de aquí se impusieron los favoritos, Ochotorena y Echániz, los cuales se despegaron francamente y ganaron el partido, dejando a Adúriz y Tacolo en el tanto 34 para 50.

—En el segundo partido contendían Inza y Algoriteño (rojos) contra Chistu II y Urquidí (azules), para disputarse el partido a pala, sacando el delantero rojo del cuadro 11 y el azul del 10.

Salió el dinero también rojo esta vez, y acertando también, porque si bien se igualaron en los tantos 23, 25, 27 y 32, el dominio fué de los favoritos, que llegaron al término del encuentro dejando a Chistu II y Urquidí en el tanto 37 para 50.

—Se jugó un tercer partido entre Arano y Fitero contra Astorga y Uranga a 40 tantos. Fueron favoritos de la cátedra los primeros, Arano y Fitero, en proporción de 40 a 32. Hubo igualadas en los tantos 2, 4, 10, 20, 24, 26, 27 y 30, para salir por delante los favoritos, que dejaron a Astorga y Uranga en el tanto 33.

### PELOTA AMATEUR

En el frontón Urumea se jugaron ayer los anunciados partidos de campeonato "amateur", con gran concurrencia.

En el primero, a pala, de primera categoría, Olano y Balda contra Oyarzábal y Bello. La primera pareja, que defendían los colores del Donostia, dejaron a los fortunistas en 40 tantos para 50.

En el segundo partido, a remonte, Golcochea y Lecuona, del Roca, triunfaron sobre Sesé y Salaverria, de la Unión Deportiva.

Los partidos jugados en el Euskalduna de Bilbao



PLACENCIA.—He aquí un magnífico dibujo del pintor Uranga, que decora el frontis del nuevo frontón Ur-Gain.

(Foto Ojanguren.)

Después los hermanos Echarri, del Beti-Jai, vencieron fácilmente a los hermanos Elizaguirre, de Zarauz, por 13 tantos de diferencia. Y, por último, Otaegui y Amezqueta, de la Gimnástica de Ulla, dieron fácil cuenta de Altuna y Orruño, del Ategorrieta, dejándoles en 13 para 22.

Este partido, a pesar de la fácil victoria de los vencedores, fué el más bonito de la mañana por las bellas jugadas que desarrollaron los cuatro contendientes, sobresaliendo sobremanera el juego de Amezqueta, el ex pinche del frontón Moderno, que nos deleitó con sus endiabladas jugadas en varios momentos de la pelea, y que el numeroso público que presenciaba el partido supo apreciarlas ovacionando al travieso zurdo. Bien, muchacho; así se juega a la pelota y así se levanta la afición a nuestro viril deporte vasco.

### EN VERGARA

Con muy buena entrada se jugaron en la tarde de anteayer los partidos anunciados.

En primer lugar contendieron Lete y Chapista (rojos) con Sustarra y Mallavia (azules). Ambos bandos sacaron del dos y medio. Las cotizaciones, antes de que diera comienzo la pelea, se hicieron con franca tendencia al bando colorado.

Y, en efecto, en los primeros tantos los favoritos se mostraron en un todo superiores a sus adversarios; pero luego, ante la reacción de éstos, y muy en particular del veterano pelotari-bola Mallavia, perdieron la ventaja adquirida, y una vez alcanzados en el tanto 8 quedaron postergados.

Siguieron avanzando los azules y llegaron, sin que fueran seriamente inquietados, a los 22 tantos, final del partido, cuando los colorados estaban en 14.

Mallavia fué el héroe de la jornada. Chapista, el peor de los cuatro. En la noche del día 2 dió una de sal y ayer dió la de arena.

Luego se enfrentaron los hermanos Echániz a Olascoaga y Uribe. Salieron éstos por delante, pero después de los empates a 6, 11, 12, 14 y 16 ganaron los hermanos.

Y hasta el domingo, en que se ventilará la gran pugna Mondragonés-Echave IV.

Los comentarios son de lo más variados. Los aficionados, en su obsesión por ocuparse del acontecimiento, hablan de él en todos los sentidos. Hasta ha habido quien ha anunciado su suspensión.

Esto, que es completamente falso, demuestra hasta qué punto ha subido la expectación por presenciar la gran pelea.—T.

### EN BILBAO

Los partidos jugados ayer en el frontón Euskalduna dieron los resultados siguientes: Pastor e Iburri vencieron por un tanto a Sarriónandia y Somorrostro. Gallandía IV y Ermua derrotaron por once tantos a Rubio y Abadiano.

## Frontón Municipal de Vergara

### GRAN ACOTECIMIENTO PELOTISTICO

## Mondragonés contra Echave IV

Este partido se jugará el próximo domingo, día 19, a las once y media de la mañana.

Las localidades se hallan ya a la venta, y para pedidos dirigirse al teléfono 61 de Vergara.

## Ocasión única

Se liquida a precios increíbles el mobiliario del Hotel Central, por gabinetes sueltos. Magnífico "frigorífico", completamente nuevo, propio para carnicería.

Horas de venta: de diez a una de la mañana y de tres a cuatro de la tarde.

Edificio antiguo del Hotel Central; calle Mayor, 3.—San Sebastián.

## RAMON JUSUE

MEDICO DE LA MATERNIDAD  
Especialista en enfermedades de la mujer y partos.

Consulta, de tres a cinco.  
CAMINO 4. 2.° : : : Tel. 1-40-00

## Si quieren

tener su Biblioteca lujosamente encuadernada, no tienen más que avisar al teléfono Núm. 15-6-30, a L. Berasategui, encuadernador. Moraza, 15. 1.° izqda. Tel. 15-6-30.

## L. ERQUICIA

ESTOMAGO - INTESTINOS - HIGADO  
RAYOS X - MEDICINA GENERAL

Consulta, de cuatro a siete  
EUSKAL-ERRIA, 8. 3.° Teléfono 15-1-50

## SI NECESITA ADQUIRIR

una prenda elegante y económica, visiten la

GRAN LIQUIDACION POR RENOVACION DE EXISTENCIAS

del 7 al 20 de Febrero

EN LA FABRICA DE IMPERMEABLES

# PLUVIA X

(Frente al Kursaal)

Checos de caballero a . . . . . 10 pesetas

Gabanes de caballero a . . . . . 50 "

Gabardinas de caballero a . . . . . 40 "

Impermeables de señora a . . . . . 15 "

Impermeables seda de señora a . . . 38 "

### SECCION PAÑERIA

Cortes de estambre superior a 35 pesetas

VERDADERAS GANGAS

# PLUVIA X

(Frente al Kursaal)

# TOS

GARGANTA

= y =

BRONQUIOS

CARAMELOS PECTORALES CENARRO  
(AL EUCALIPTO Y SAVIA DE PINO)

El producto más solicitado durante la GRIPE para desinfectar el aparato respiratorio

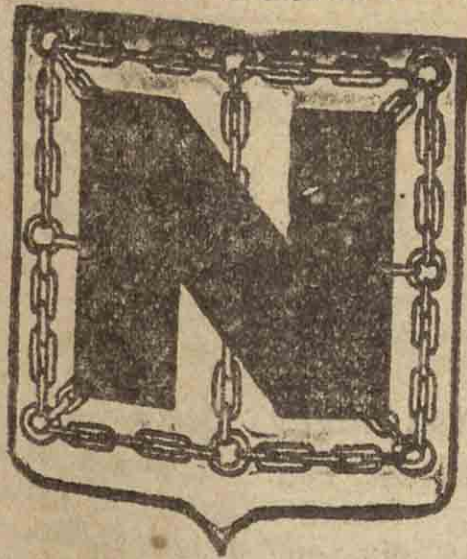
CAJA, 25 y 70 CENTIMOS.—FARMACIAS Y DROGUERIAS DE TODA ESPAÑA



14 de Febrero

La Voz de Guipúzcoa

Página 11



(POR TELEFONO)

Pamplona, 14.

## UNA NOTA OFICIOSA DE LAS JUNTAS DE CARCELES DE NAVARRA

En la reunión celebrada ayer por los representantes de las Juntas de Partido, conforme a la convocatoria dirigida por la Diputación, en la que han estado representados todos los distritos, se adoptaron por unanimidad los siguientes acuerdos:

Primero.—Expresar a la Diputación foral su adhesión y agradecimiento por haber sometido a su informe y consideración los problemas derivados del régimen actual que regula el sostenimiento de las atenciones carcelarias de Navarra, reconociendo que lejos de ver en la conducta de la Diputación motivo de olvido o agravio a los forales es de apreciar la preocupación y celo que constantemente ha demostrado en el asunto, respetando en todo momento la libre decisión de las Juntas.

Segundo.—Las Juntas de Partido son de opinión que debe conservarse el actual régimen carcelario de Navarra a pesar del sacrificio económico que representa y de ser poco menos que ilusorias las facultades que en orden al nombramiento y dotación del personal tiene reservadas, por estimar que la gestión administrativa de las Juntas de Cárcels ha de reflejarse indudablemente en beneficio de los reclusos.

Tercero.—Interesar de la Diputación que por cuantos medios tenga a su alcance trate de ampliar las facultades reconocidas en la materia y, cuando menos, que las actuales tengan la necesaria efectividad.

## EL ANIVERSARIO DE LA PRIMERA REPUBLICA

En la noche del sábado se celebró con gran fervor republicano y con alegre entusiasmo el 60 aniversario de la proclamación de la primera República en España. En casinos y en restaurantes particulares se reunieron a cenar muchos republicanos afiliados a los diversos partidos, y otros republicanos que, sin definirse, siguen guardando el grato recuerdo de los tiempos de lucha.

Los directivos del partido radical se reunieron a cenar con el líder radical señor Martínez Barrios; los radicales socialistas y los republicanos autónomos también se reunieron.

Estas cenas nos recordaron aquellas otras que cuando aún no había llegado la segunda República se celebraban el día 11 de febrero en el pequeño y único Centro Republicano que había en Pamplona, situado en la calle de la Estafeta, pared por medio con el Círculo Integrista. Ahora, la fiesta se celebra de otro modo; el sábado fué espléndida, muy lucida. Los radicales permanecieron en su castro hasta las primeras horas de la madrugada, disfrutando de la gran fiesta que allí se celebraba y a la que asistían numerosas señoras y señoritas.

Los radicales socialistas, por su parte, atrajeron a su casa social un gran gentío, no sólo compuesto de los socios de la Agrupación, sino también de otros republicanos, pertenecientes a otros partidos, los cuales confraternizaron en un ambiente de verdadera cordialidad, como así con los socialistas que también asistieron a la fiesta.

El presidente de los republicanos autónomos, señor Urrizalqui, pronunció cálidas palabras de salutación y de unión. El tenor señor Olaz cantó maravillosamente, acompañado al piano por la distinguida y bella pianista señorita Díez; el joven de Dicastillo, Raimundo Lanas, cantó unas jotas con gran estilo y fué ovacionado, y el violinista señor Lumberras dió un gran concierto de violín.

La fiesta duró hasta las primeras horas de la madrugada y fué sumamente agradable.

## PARA EL DISCURSO DE AZAÑA

El partido radical socialista ha instalado un magnífico altavoz en su casino para oír el discurso que hoy por la noche pronunciará en Madrid con motivo del banquete-homenaje que se le ofrece.

## "LA VOZ DE GUIPUZCOA"

A nuestros lectores de Navarra en general y de Pamplona en particular les advertimos que para anuncios, suscripciones, etc., se sirvan dirigirse a don Pablo Ruiz: plaza de la República, 25. — PAMPLONA.

## EN SAN JUAN

# El Atlético de Madrid logra empatar con Osasuna a dos goles

## Cuando faltaban cinco minutos para terminar el encuentro, Osasuna tenía dos goles a cero

Descontento salió de San Juan el pasado domingo el público que acudió a presenciar el encuentro entre "cocheros" madrileños y rojillos, y a fe de que ese descontento tenía su fundamento. El partido no pasó de regular; lo mejor del encuentro fué la primera parte, en que el juego fué nivelado con alguna tendencia de dominio a favor del equipo rojiblanco, que eligió campo a espaldas de San Cristóbal, de donde venía un vienteillo fresco. No obstante el leve dominio de los equipiers de la ex corte, los ataques ante la meta que defendía Vidal, con bastante acierto, fueron más peligrosos que los de la puerta roja.

Producto de estos ataques sobrevino el primer goal rojo a los treinta minutos de juego en una jugada entre Julio y Paco rematada a las mallas por Vergara. A partir de este goal y hasta el final del primer tiempo, se hace el mejor juego de la tarde, teniendo que intervenir con frecuencia los dos metas.

Anotamos una magnífica parada de Mariano a una bombeada de Castillo, por lo cual oye aplausos, y termina el primer tiempo con el resultado de un goal a cero a favor del Osasuna.

No habían transcurrido tres minutos del segundo tiempo cuando Oyaneder, desde la línea del área de penal, lanza un chut flojo; Vidal cree que el balón sale fuera y deja que pase, yendo a parar a las mallas con el consiguiente asombro del meta madrileño. Entusiasma el goal a la "hinchada roja", creyendo que con esta ventaja y el viento que favorece a los rojos, mejorarán el "score"; pero pronto tienen que convencerse que no es así, pues sin duda como la línea media no carbura a la perfección se dedican los rojillos a vivir de las rentas. Se hace juego insulso durante treinta y cinco minutos, y cuando solamente según nuestro cálculo faltaba cuatro minutos para dar fin al encuentro, el interior izquierda madrileño, Guíjarro, recibe un centro de su extremo Marín, alojando el esférico en los dominios que defiende Baraibar; este goal anima a los "cocheros", y cuando habían pasado cinco minutos del anterior, el mismo Guíjarro consigue el goal del empate, finalizando momentos después el encuentro.

El partido, como ya hemos dicho al principio de esta crónica, no ha pasado de regular, haciendo por parte de algunos elemen-

tos del equipo madrileño un juego sucio, del que han obtenido el sobresaliente Castillo y notables Olaso y Guíjarro, bien secundados por otros equipiers que no queremos mencionar. Hay que hacer mención a parte de Marín, que se distinguió por su buen juego, siendo el mejor hombre en el campo, y Mendaró, que hizo una buena labor. Rubio, "ni fu ni fa".

En el equipo local el mejor fué Bolico, seguido de cerca por Baraibar. La línea delantera actuó sin cohesión alguna, haciendo un partido que no pasó de regular; los medios actuaron en conjunto discretamente.

Se lanzaron tres "corners" por cada bando. El arbitraje, a cargo de Steimbom, fué regular; su mayor defecto fué el consentir el juego sucio. — V. Ruiz.

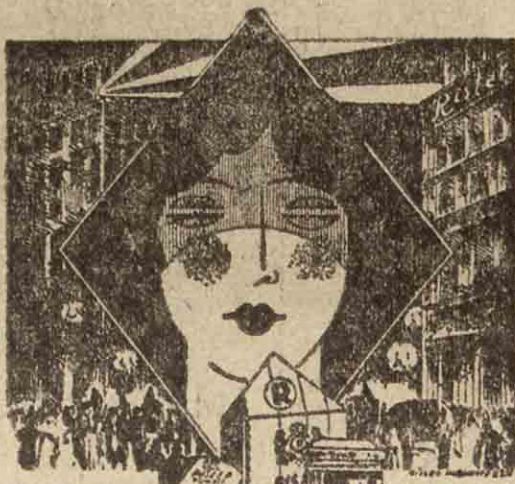
## CONGRESO OBRERO IMPORTANTE

El próximo domingo se reunirá en Pamplona un importante Congreso obrero de las agrupaciones de la U. G. T. de Navarra.

El orden del día, que refleja la importancia de este Congreso, contiene los siguientes puntos:

- Constitución de la Mesa.
- Discusión de la Memoria y presentación del Balance.
- Reforma de los reglamentos.
- Paro obrero.
- Proposiciones generales del Comité y de las Secciones.
- Cuestión agraria.
- Rescate de comunes y corralizas.
- Colonización de las Bardenas.
- Tierras incautadas por el Estado.
- Cooperación y arriendos colectivos.
- Crédito agrícola.
- Bases de trabajo y Bolsas rurales.
- Laboreo forzoso.
- Arrendamientos.
- Secretariado de la Federación de la tierra en Navarra.
- La U. G. T. de Navarra ante las elecciones municipales de abril de 1933.
- Renovación del Comité y clausura del Congreso.

## COMO TRIUNFAN LAS MUJERES EN LAS GRANDES CIUDADES



Unico Medio

## De Salirse De Lo Vulgar Para Encumbrarse En El Pedestal del Exito

La más popular actriz norteamericana, Miss Doroty Mac Konney, consagrada por su arte y belleza, explica en su libro sus amarguras al ser desechada por todos los empresarios.

Yo ya me veía—dice ella—diferente de las otras mujeres. El espejo me revelaba un cutis, aunque bonito, brillante y reluciente siempre, observando que las mujeres más elogiadas por su belleza tenían el cutis siempre mate y afelpado, a pesar del sudor, viento y cansancio. En mi afán de resaltar y hallar trabajo en el escenario, ingresé en el INSTITUTO DE BELLEZA AL SERVICIO DE LA MUJER de

Nueva Jersey, dirigido por el sabio doctor Kleitzmann, y al cabo de una semana yo misma me desconocía. El milagro estaba hecho. La gloria desde entonces me ha sonreído inefablemente. Este tratamiento de Belleza está ahora condensado en los productos "RISLER".

Los maravillosos POLVOS DE ARROZ "RISLER", los uso siempre y cada día me proporcionan más belleza. También, para mejillas y labios, COLORETE EN CREMA "RISLER", de composición vegetal y de permanencia inalterable.

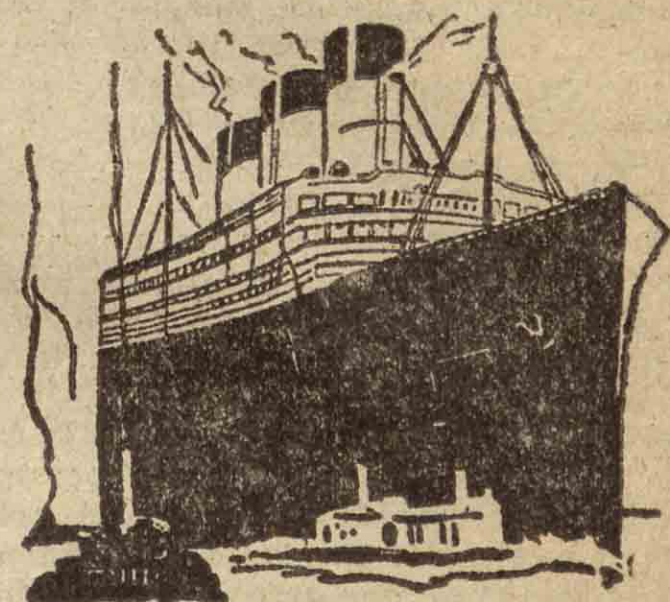
POLVOS DE ARROZ "RISLER" y COLORETE EN CREMA "RISLER" he aquí el éxito de mi vida.

## Usted También Señora Puede Triunfar. Atiéndase A Las Pruebas. NO GASTE DINERO

Pida muestras y una receta que le hará para Ud. sola el Doctor Kleitzmann, actualmente en España. Indique edad, color y calidad del cutis, color del cabello, etc. Dirigirse al concesionario para España Sr. J. P. Casanovas, Sección 25. Ancha 24. BARCELONA. (Mande 50 céntimos en sellos para gastos de franqueo).

# RISLER

THE RISLER MANUFACTURING Co. — NEW YORK. PARIS. LONDON.  
"RISLER" Publicity N.º 820



## VAPORES CORREOS RAPIDOS

LINEA AMERICA DEL SUR.—Una salida de Barcelona todos los días 16 de cada mes por los vapores correos a doble hélice «FLORIDA» y «CAMPANA».

De Burdeos, una salida mensual por los trasatlánticos «MASSILLA» y «L'ATLANTIQUE».

Admitiendo pasajeros para Río de Janeiro, Montevideo y Buenos Aires.

LINEA A NORTEAMERICA.—Una salida semanal del puerto del Havre por los grandes trasatlánticos «ILE DE FRANCE», «PARIS», etc., admitiendo pasajeros para Nueva York.

Para informes y pasajes de clase dirigirse a los consignatarios:

FELIX IGLESIAS Y COMPANIA  
Plaza de la República, 25.—PAMPLONA

## CLINICA ESTILOGRAFICA



Reparación garantizada de plumas de todas marcas; plumillas ORO, piezas recambio de toda clase de plumas. El especialista señor Manuel garantiza todas reparaciones Waterman's Swar Conklin y similares.

URBIETA, 15 (Vaciador)

## PEMARTIN

EL MEJOR COÑAC





## MONDRAGON

## EL CONFLICTO DE LA CERRAJERA

Por la información del Gobierno civil correspondiente al viernes último conocerán nuestros lectores que el Sindicato Obrero Metalúrgico de esta villa ha planteado la huelga para el día 16 como protesta por los despidos realizados por la Unión Cerrajera.

Esta protesta se refiere únicamente a los cinco expulsados que participaron en el plan registrado en dicha factoría, ya que los suspendidos temporalmente por el mismo motivo han reanudado otra vez el trabajo cumplida la sanción de dos días que les fué impuesta.

De declararse la huelga, ésta se plantearía seguramente con carácter general y afectaría por consiguiente a la Unión Cerrajera, S. A. Elma e Industrial Mondragonesa.

Aunque se tienen noticias de que la Cerrajera en las secciones cuya jornada fijó en cuatro días, se trabajará una semana esos cuatro días y otra cinco, quedando así reducida la jornada actual solamente en medio día, las impresiones por el momento, en orden a una posible solución del conflicto, no son nada halagüeñas.

## EL 11 DE FEBRERO

Con gran brillantez y entusiasmo se celebró el sábado último en la F. L. de P. R. la fiesta conmemorativa de la proclamación de la primera República española.

Pronunciaron discursos los señores Embid y Letona, organizándose al final un animado baile que se prolongó hasta las primeras horas de la madrugada.

En el Casino Radical, la gloriosa fecha del 11 de Febrero tuvo también, por parte de este grupo político, exaltación máxima.

Para asistir a los actos de este Partido, organizados con dicho motivo ese día en San Sebastián, por la mañana se trasladaron a la capital donostiarra los señores Martínez de Ubago, Azcoaga, Madinaveitia, Oregui, Azcargota, Mendizabal, Oyangueren y Diez, todos los cuales regresaron al anochecer henchidos de optimismo y satisfacción ante la magnificencia del acto presenciado.

Los Centros Republicanos, así como el Ayuntamiento y demás centros oficiales, lucieron banderas y colgaduras durante todo el día.

De siete a nueve de la noche, la Banda municipal dió un concierto de baillables en la Plaza de la República, que pese a lo desapacible del tiempo, estuvo muy concurrido.

## EL «MENU» DEL DOMINGO

Desayuno.—Nieve helada y frío.  
Vermouth.—Más nieve y más frío.  
Almuerzo.—Calor de estufa.  
Té.—La señorita Zabala en el Batzoki. De Bilbao la mandaron con la música a otra parte y vino aquí...  
Cena.—Frío seco, música y cine y... ¡buenas noches!...

## SOCIEDAD DE SOCORROS «LA MUTUA»

En la última reunión celebrada por esta benéfica Sociedad de Socorros, fué aprobado el balance de cuentas correspondiente al mes de enero, que arroja las siguientes cifras:

Gastos.....	1.022'20	Ptas.
Ingresos.....	807'00	"
Déficit.....	215'20	"
Existencias en Caja, 9.042'00 pesetas.		
Altas durante el mes, cinco.		
Total de socios, 275.—C.		

## Campos Elíseos

## MARTUTENE

## GRAN OCASION

Se alquilan bar y cervicería de los Campos Elíseos, en la cantidad de 5.000 pesetas, por un año, con el derecho de continuar los años 1934 y 35, si así le conviniera al arrendatario, en las mismas cantidades.

Para informes: Fuenterrabía, 15 (bar), y Guetaria, 20 (bar).—La Empresa.

## Se vende

auto "Essex", cinco plazas, cerrado, semi-nuevo, a toda prueba, baratísimo. Razón: — "Publicitas"; San Marcial, 17. —

## Felipe Jesús Charlén

(ABOGADO)

Asuntos Contenciosos-Administrativos.  
SAN MARCIAL, número 26 1.

## VILLA FRANCA

## NOTAS DEL AYUNTAMIENTO

Preside el alcalde, don Antonio Luzuriaga, y asisten los concejales Luzuriaga (J.), Gólmayo, Arrillaga, Arana e Iturrioz.

Se da lectura al acta anterior y es aprobada por unanimidad. Todos los asuntos que figuran en el orden del día son aprobados y de escaso interés noticiable.

El más interesante es el relativo a la aprobación definitiva por el Ayuntamiento del presupuesto ordinario para el año actual de 1933.

Fuera del orden del día se da cuenta que habiendo aparecido inserto en el "Boletín Oficial de la Provincia" el anuncio de subasta de la construcción de la fábrica de géneros de punto, y como las condiciones para celebración de dicha subasta son a los veinte días hábiles, resulta que ésta se celebrará el día 6 del próximo marzo a las once de la mañana, en esta Alcaldía.

El concejal don Javier Luzuriaga dice que debe publicarse un bando haciendo saber al vecindario que puede pasar por la Secretaría en las horas hábiles de oficina, en donde gratuitamente se le proveerá, al que lo necesite, de la vacuna B.C.G. para recién nacidos, ya que es tan eficaz para combatir la terrible plaga de la tuberculosis infantil. El señor Iturrioz hace un ruego a la presidencia en el que manifiesta que atendiendo a los deseos del vecindario las oficinas de la Casa Consistorial (Secretaría, sobre todo) debían estar abiertas hasta las doce y media en vez de hasta las doce, como ahora, y que se haga un ruego a los Bancos locales y Caja de Ahorros para que las oficinas de dichos establecimientos se cierran también a las doce y media, en beneficio del vecindario.

Y, por último, da cuenta la presidencia del resultado de la entrevista celebrada en el Gobierno civil el pasado miércoles, a la que concurrieron además del señor gobernador el presidente de la Gestora provincial y los alcaldes de Beasain y Villafranca, tratando de la conveniencia de hacer un viaje de las citadas autoridades a Madrid en compañía de la representación obrera, y gestionar en el Ministerio de Obras Públicas alguna medida para la obtención de trabajo para la Fábrica de Vagones de Beasain, y de esa forma buscar solución al gravísimo problema del paro obrero. Se autoriza al señor alcalde para que vaya a Madrid el próximo martes, ya que el miércoles será recibida dicha Comisión por el señor Prieto.

**Comentarios a la labor municipal.**—Nuestro activo Concejo, compuesto por mayoría nacionalista, al confeccionar los presupuestos municipales se basa para ello en el tradicional reparto fogueral, como en tiempos de nuestros bisabuelos, sin dar cuenta que las cosas han variado, y que si antes era la repartición fogueral la más justa y equitativa, era porque la propiedad urbana, rústica y pecuaria era la principal riqueza del País (casi podríamos decir la única), y ahora, en cambio, la industria y comercio se han colocado por delante. En el presupuesto del año actual han suprimido los impuestos a la sidra, aceite y jabón, queriendo aparentar con esa supresión que el beneficio será para la clase trabajadora; pero no tragamos el anzuelo, porque estamos convencidos que el "negocio" será para los sidreros y comerciantes, ya que los precios de los artículos desgravados no serán rebajados de precio, pues tenemos antecedentes que abonan nuestra afirmación, y uno de ellos es el de la carne, que los carniceros llevan una larga temporada comprando el ganado mucho más barato, pero la carne en las tablas sigue con los mismos precios que cuando el ganado lo compraban caro.—Corresponsal.

## PLACENCIA

## SESION DEL AYUNTAMIENTO

Bajo la presidencia del alcalde, señor Iriondo, y con asistencia de seis señores concejales celebró sesión ordinaria el jueves nuestro Ayuntamiento.

Leída el acta anterior, fué aprobada sin reparos, así como también varias facturas semanales por valor de 973'80 pesetas.

El estado de recaudación del mes de enero acusa: Alhóndiga, 4.398'48 pesetas, o sean 66'48 más que en igual mes del año último. Mercado, 109'05; Matadero, 121'75; Servicio de aguas, 1.030'75, y alquileres, 249'77.

En el parte semanal el alguacil comunica haber cogido muestra mala al inquilino del caserio "Unceta-Gañekua".

Pasa a la Comisión de Instrucción una oferta de un mapa y un tomo de Historia vasca, de Agustín Amorós, de San Sebastián.

Se enteran de una circular de la Comisión provincial facultando al Ayuntamiento el cobro de impuesto de espectáculos, que antes venía haciendo la Diputación.

Sobre uno de los puntos de esta circular, el señor secretario hace una pequeña observación, la cual se acuerda estudiar el Ayuntamiento para la sesión próxima.

Se acuerda acceder a lo que solicitan varios vecinos del valle de San Andrés para arreglos de caminos vecinales y construcción de puente en la regata de Zabaleta.

Circular de la Comisión Gestora Provincial desestimando el recurso de este Ayuntamiento sobre el abono que le correspondía por impuesto de Utilidades de los años 1924, 1925 y 1926.

El señor Iturrieta, como representante del Consejo Local de Primera Enseñanza, dirige algunos ruegos sobre deficiencias en los retretes y la instalación de luces en las escuelas, contestándole el señor alcalde que atenderá el ruego lo antes posible.

El señor Cano quiere hacer alguna aclaración sobre un acuerdo tomado en una sesión anterior sobre la instalación de contador de aguas, solicitado por el industrial señor Gabilondo (don Ascensio); pero la mayoría se opone, aunque anteriormente tiene hecho otro tanto. Ya se ve que en este asunto ellos están dispuestos a abonar "grifo por grifo" en beneficio del Municipio.

El señor Mendía recuerda cómo los Ayuntamientos fueron desautorizados para el cobro de impuestos de gasolina y demás, y por lo tanto ruega se haga presente a la Delegación de Hacienda qué hay de esto, pues sabe que en Vizcaya han conseguido cobrar algunos pueblos.

Y después de tratar asuntos de menor interés se levantó la sesión.

## UNA PROTESTA

El Centro de la Unión Liberal y la Agrupación Socialista han elevado una protesta ante el Tribunal Económico Municipal de Guipúzcoa sobre la inclusión por parte de la mayoría del Ayuntamiento en los presupuestos de 1933 de nueve mil pesetas para la escuela de los Hermanos Maristas, y mil para el organista de la parroquia a título de profesor de la Academia de Música, por considerar que estas subvenciones las prohíbe el artículo 26 de la Constitución.—El corresponsal.

Corchos y botellas  
Para la sidra

CIEN MIL botellas de Champán, Insalus, Gestoña, Solares y otras clases a precios económicos. Corchos especiales para la sidra desde 20 pesetas millar.  
Hernani. 8.—San Sebastián.

## Compañía naviera SOTA Y AZNAR - Bilbao

Servicio rápido semanal, cargando en Pasajes todos los martes y miércoles de cada semana

DESDE PASAJES A BARCELONA

El martes 14 y miércoles 15 del corriente mes cargará en Pasajes el buque-motor

“ARAYA-MENDI”

Para los puertos de SANTANDER, MUSEL, VIGO, SEVILLA, BONANZA, MALAGA, ALMERIA, ALICANTE, VALENCIA, SAGUNTO, TARRAGONA, BARCELONA y con transbordo para ALGECIRAS, ADRA, GANDIA, CASTELLON y CASABLANCA.

Nota.—La escala de Villagarcía alterna semanalmente con la de Vigo.

Para flete e informes, dirigirse a sus consignatarios:

HIJO DE JULIAN DE SALAZAR, S. en C. — PASAJES — Teléfonos 5027-5122

CARBONES NACIONALES Y EXTRANJEROS — AGENCIA DE ADUANAS

## RECAMBIOS MECANICOS

— PARA —

CITROEN - FIAT - RENAULT - BERLIET - CHEVROLET y DODGE

Teléf 1-17-70 CASA EGIDO Urbietta, 53

## ELGOIBAR

## VIDA REPUBLICANA

El pasado sábado, con motivo del 30 aniversario de la proclamación de la primera República española, ondeó la bandera nacional en la Casa Consistorial, Agrupación Republicana, cuartel de la Guardia civil y casa de Correos; también en algunas casas lucieron las colgaduras tricolores a pesar del incesante aguacero que dicho día cayó.

De seis a siete y media de la tarde, la Banda municipal ejecutó en la Plaza de Abastos un escogido repertorio de baillables, viéndose dicha plaza muy concurrida. Por la noche, en la Agrupación Republicana, que estuvo animadísima, se sirvió un café de honor, celebrándose también un baile a cargo del joven acordeonista José Goyarzun. Creemos que el debutante Goyarzun, que causó buena impresión, con un poco de más música que la que hoy día posee, puede llegar algo lejos.

## ¿SEÑOR ALCALDE...?

Continuamente venimos recibiendo quejas de vecinos sobre la forma de proceder con la basura que diariamente se recoge en el servicio público de limpieza. Estas, nos dicen los susodichos vecinos, se depositan en la mayoría de las poblaciones en un extrarradio y aquí sucede lo contrario, ya que van a parar dentro del casco de la villa a la ría con el consiguiente perjuicio de los que vivimos en las mismas riberas del lugar donde se vierten. Terminan diciéndonos, no dudamos que el señor alcalde, dándose perfecta cuenta de nuestra demanda, ordenará el que se depositen en otro lugar más adecuado las dichas basuras. Por nuestra parte, sin aumentar y ni disminuir un punto, transcribimos las presentes líneas tal como nos lo han contado. Ahora, nuestra primera autoridad tiene la palabra.—C

## LASARTE

GRAN CAMPEONATO DE MUS PARA EL  
DIA 4° DE MARZO

En el bar restaurant Ceru-Aundi se celebrará la primera serie de campeonatos importantes, habiéndose inscripto varios jugadores famosos.

Habrán dos importantes premios.  
Primer premio.—Treinta pesetas y una hermosa copa regalada para este trofeo por el famoso boxeador Paulino Uzeudun.

Segundo premio.—Veinte pesetas y una botella de cognac de marca.

Siendo un sitio adecuado, que reúne las mejores condiciones, por ser un local amplio para toda clase de campeonatos, habrá mucha concurrencia.

A inscribirse todos, y a pasar vuestros buenos ratos de ocio, y ver la lista de inscripción y a retratarlos todos.

La inscripción es de una peseta, y por una peseta os lleváis unas cuantas para las dos últimas parejas que se clasifiquen.

Para muy en breve habrá otra clase de campeonatos distintos, como tute-billar, que ha de llamar mucha la atención por ser unos billares que apenas se conocen en Lasarte, porque no los ha habido, y esta Casa traerá todos los mejores adelantes: campeonato de dominó, ídem de damas, etc., etc.; muy en breve, otro gran suceso, que será... (?) Todos a pensar en este signo, que es de muchas pesetas por lo caro que es.—Tzeru.

## LOS MEJORES PRECIOS EN ARTICULOS

de  
PLATERIA Y RELOJERIA

## Casa LUÑO

Hernani, 27

- Teléfono, 1-22-12 -

## POR UNOS DIAS

se liquidan, por reformas del local, al contado y a plazos, por primera vez, en

## La Amuebladora Vitoriana

muebles de todos los estilos, a precios jamás conocidos.

## La Amuebladora Vitoriana

Urbietta, 21 y Buen Pastor, 8 Teléf. 11.759

Gran liquidación Al contado y a plazos



# "LA VOZ" EN HERNANI "LA VOZ" EN EIBAR

## AL LECTOR

No podría comenzar esta modesta labor sin antes, previamente, haber saludado a los numerosos lectores de LA VOZ DE GUIPÚZCOA y especialmente a todos los hernaniarras sin distinción.

Así, pues, quiero que no se vea en estas mis primeras líneas nada que no sea un cordial saludo para todos los lectores y corresponsales en general, enviado desde esta mi atalaya interior.

Saludo, desde luego, en el cual vaya cuidadosamente envuelto un sincero ofrecimiento de cooperación y ayuda a todo lo que signifique labor en pro del progreso y particularmente en lo que a intereses de nuestro querido "cho-ko" se refiere.

### EL 60 ANIVERSARIO DE LA PRIMERA REPUBLICA

Los republicanos hernaniarras celebraron dignamente el 11 de febrero.

Hubo música de ocho a diez en la plaza de la República, y después se dió un café de honor en los locales de Unión Republicana.

Ambos se vieron concurridísimos. Habiendo mucha animación.

Mañana comentaremos el respeto de algunos al Himno Nacional, que fué escuchado de pie y largamente ovacionado por la democracia hernaniarra.

### MORTAL ACCIDENTE

El domingo ocurrió en las inmediaciones del punto conocido por Balantza un accidente des-

graciado, del que resultó víctima el joven Martín Izaguirre, de veinte años, del caserio "Akarregui", perteneciente a esta villa.

Parece ser que a las seis de la mañana, próximamente, venían varios hermanos junto con la víctima en una camioneta de su propiedad, y ya fuera por un brusco golpe en un bache o a consecuencia de la pronunciada curva que existe en ese punto, el desgraciado muchacho cayó, siendo arrollado por el auto conducido por su propio hermano.

El infortunado joven dejó de existir pocos momentos después.

El finado era persona apreciada y sus familiares muy conocidos y apreciados en la villa. Ni que decir tiene que les enviaremos nuestro sincero pésame, por el dolor que en estos momentos les aflige.

### LA CAUSA POR EL ASESINATO DE GUETARIA

Recordarán los queridos correligionarios, de Ciria Gachaga, que tan vilmente fué asesinado, la próxima causa que se ha de celebrar por este motivo. Por lo tanto, huelga consignar que deseáramos no olviden de su memoria, por un sólo momento, la serena silueta del correligionario que murió víctima de los brazos al servicio de la reacción.

Silueta memorable, tristemente, por desgracia, que ha de unírsele en un grito unánime que ha de salir de nuestro corazón demandando justicia, y nada más que justicia.— J. de H.

Por la mañana, la Banda dió el domingo su anunciado concierto, pero se vió éste muy deslucido por el tiempo que no convidaba a estacionarse en los alrededores del kiosko, sino a meterse en las «tascas» y tomar unos blancos.

Por la tarde tuvo que suspenderse el concierto que debía dar la Banda, según marca la plantilla, por la crudeza del tiempo. Ojalá si se hubiera hecho lo propio con el de la mañana y dejar de tocar hasta el siguiente domingo que hiciera buen tiempo.

No se puede cerrar esta nota dominguera sin mencionar los bailes magníficos que se celebran en el Rialto y en el Frontón. Cada domingo y días festivos vienen celebrándose en Eibar dos bailes, pero dos bailes de verdad, a los que concurren las jóvenes más lindas de la ciudad y de casi todos los pueblos circunvecinos. Lo propio podemos decir sobre las funciones cinematográficas.

### LOS PARTIDOS DEL ASTELENA

Cuando íbamos a entrar el domingo en el frontón, sufrimos una gran decepción al ver el anuncio que la empresa había hecho colocar en la taquilla dando cuenta de la modificación de los partidos anunciados. A Rubio le sustituía Peru, y a Echave V Gastesi. Con estos cambios decayó bastante el interés de los dos partidos.

Los pelotaris de primera categoría que alternaron en el primer lugar no desarrollaron

ron todos juego de calidad, sino pobre de técnica y de entusiasmo. Fué el partido netamente favorable para Peru y Cortabitarte, que lucharon contra Yrureta II y Artazo, y vencieron por el resultado aplastante de nueve tantos de diferencia para 22, a que iba la contienda.

Quedó plenamente demostrado que el gran Peru, a pesar de los pesares, está hoy en día en una situación envidiable, en juego mejor que nadie, por sus cualidades de combatiente y el juego espectacular y práctico que posee. Debido al juego soberbio y de conjunto que él imprimió en todas sus jugadas, se llevó consigo la franca victoria venciendo a una gran pareja.

Antes de dar comienzo, para muchos estaba decidido el partido. Pero todos se equivocaron, cátedra y los partidarios del zurdo y Artazo, pues Peru, bien secundado por Cortabitarte, salió por delante después del empate a 3 y llevaron el partido, aunque hubo una aproximación, una fase interesante de la pelea (11 por 13 los victoriosos).

A no ser por la actuación del bravo ascotiano Peru, poca sustancia tuvo la contienda. En conjunto, una mala tarde, pues tampoco dieron nada de sí los que jugaron en segundo lugar. Todo cuanto en una tarde de mal juego puede darse, nos ofrecieron Chiquito de Yraeta y Ubilla III, que derrotaron a Gastesi y Yrusta, que quedaron en la mitad del juego.

### DON JUSTO OREGUI

En la mañana del domingo, al conocerse en la ciudad la triste nueva del fallecimiento del distinguido eibarrés don Justo Oregui, causó una penosísima impresión.

El señor Oregui contaba 74 años de edad y pertenecía a ese grupo simpático y popular de hombres liberales de «Euzkuadrarraz».

Durante 36 años fué depositario de fondos municipales, hasta hace tres años, que fué jubilado. Su vida por entero estuvo dedicada al exacto cumplimiento de su competencia en tal cargo, que hizo a satisfacción de todo el pueblo, y era tan respetado como querido por todos cuantos lo tratáramos, pues su bondad de carácter y sus dotes personales eran tan estimables, que supo conquistar las simpatías y admiración de todos.

Como estaba descontento, el entierro—que se celebró el domingo a las cuatro y cuarto de la tarde—constituyó una gran manifestación de duelo que su muerte ha causado, asistiendo al acto personalidades de todas las clases sociales.

Descanse en paz el pobre D. Justo y reciban sus hijas María, Adela, Valentina y Angelita, así como también los hijos políticos del finado, nuestros queridos amigos don Amansio Grijelmo y el renombrado pizarro de Ysando don Juan Sarasola, la expresión de nuestra sincera condolencia.

Tomás Echaluze.

## PASAJES DE SAN PEDRO

### CENTRO REPUBLICANO

Ciudadanos: Para fines electorales, este Centro Republicano tiene nombrado un Comité al cual pueden acudir todos aquellos que lo deseen, en la seguridad de que serán atendidos. Las horas han sido fijadas de ocho a diez de la noche.

### INSISTIENDO

En mi última crónica aparecida en estas mismas columnas me dirigía a los indiferentes, de los cuales no estoy agradecido como debiera estarlo, y os voy a deciros por qué, ciudadanos de Pasajes.

Habéis respondido a mi llamamiento, pero no todos aquellos que tenéis incluso el deber de hacerlo, porque las deudas cuando la fuerza mayor no lo impide deben de ser saldadas; y vosotros, vecinos de este rincón, que os dedicáis a las rudas faenas de la pesca, tenéis una gran deuda de gratitud a la República y, como anteriormente os digo, no tenéis nada ni nadie que os impida saldarla. Y vosotros diréis: ¿qué deuda es esa? Voy a explicaros.

Todos sabéis, por haberlo pasado en tiempos recientes a la implantación de nuestra querida y nunca bien amada República, que sostuvisteis una titánica lucha, en cuya lucha pusisteis todos vuestros entusiasmos y disciplina de organización. ¿Hubierais logrado en tiempos de la nefasta monarquía ser atendidos en vuestras demandas? No. Sólo la República supo haceros justicia, y sin mirar que perjudicaba a una clase poderosa se inclinó de parte de los humildes. Esta es la deuda que contraísteis y que tenéis el deber de saldar laborando por ella. No os quedéis en la retaguardia, venid a esta avanzada que es el Centro Republicano, y en él encontraréis salvaguardia para la defensa de vuestros intereses. Es la República la que vela por todos sus hijos.—El presidente.



## Agua de Colonia Añeja

En fricciones, con guante ruso; y luego, los finísimos Polvos de talco Gal. Dejan el cuerpo ágil y descansado, los nervios firmes y la piel suave.

FRASCO, 2,50  
LITRO, 15 PTAS.  
TIMBRE APARTE

# Polvos de Talco GAL

BOTE DE METAL, CON TAPÓN  
ENROSCADO Y PERFORADO, 1,25

boratados y perfumados



# Mar y puertos

## MOVIMIENTO DE BUQUES

El domingo entró en nuestro puerto el vapor "Magdalena", con cargamento de hierro, procedente de Bilbao.

Salieron el "Vito" y el "Felicidad y Dolores", con cemento, para El Ferrol y La Coruña, respectivamente.

Ayer no se registró ninguna entrada de buques mercantes.

Salieron el "Ondarroa", con cemento para Santander, y el "Tofin", en lastre, también para Santander.

Atracados a los muelles de la dársena quedaban anoche los vapores "Asunción", ya descargado; "Ruda", "Magdalena", "J. Victor" y la balandra "María del Carmen".

## LA PESCA

Los vaporitos pesqueros que ayer salieron a la mar, regresaron por la mañana con bastante cantidad de anchoa pequeña, pesca que también trajeron por la tarde otras embarcaciones. Los marrajeros trajeron también regular cantidad de pesca.

Por su parte, los vapores de arrastre tuvieron una excelente jornada y regresaron de sus faenas con buena cantidad de pescado variado.

En la pescadería se efectuaron por la mañana, ayer, las siguientes ventas, al por mayor: Gallos: 17 kilos, que se vendieron a 3'25 pesetas el kilo.

Besugo de arrastre: 60, a 2'45.

Ordinarios: 1.303, de 0'85 a 0'65.

Angula: 1.970, a 4'40.

Almeja: de 2'10 a 1'60.

## MAREAS DE HOY

Pleamar: A las 5'36 de la madrugada; a las 5'53 de la tarde.

Bajamar: A las 11'45 de la mañana; a las 12'3 de la noche.

## EL TIEMPO

Datos facilitados por el Observatorio Meteorológico de Igueldo.

Situación atmosférica:

El viento sopla del Nordeste al Este sobre casi toda España y causa alguna lluvia o nieve en Castilla.

En Guipúzcoa, el cielo se está despejando y la temperatura aumenta.

Tiempo probable:

Guipúzcoa.—Viento fofo a moderado del Sudeste. Cielo algo nublado.

A cien millas.—Viento moderado del sector Este. Marejadilla.

La Chapelle, Gran Sol.—Viento variable, Nordeste moderado dominante. Marejadilla.

Estaca de Vares.—Viento algo fuerte del sector Este. Marejada gruesa.

# Las Bolsas

Ultimas cotizaciones registradas

## BOLSA DE MADRID

### FONDOS PUBLICOS

Interior 4 %	65,50
Exterior 4 %	79,85
Amort. 4 % viejo	76,00
5 % 1920	90,80
5 % 1926	96,25
5 % 1927 exento	96,70
5 % 1927 con imp.	84,00
3 % 1928	70,50
4 % 1928	83,25
4 1/2 % 1928	87,90
5 % 1928	86,25
5 % 1929	96,50
Deuda Ferrovial 5 %	94,50
Bonos ore 6 %	211,00

### VALORES ESPECIALES

Cédul. Banco Hipot. 4 %	80,85
5 %	87,00
6 %	94,50
Argentinas 6 %	2,26

### ACCIONES

Banco España	511,00
Central	78,00
Hisp. Americano	159,00
Esp. Crédito	200,00
Hipotecario	285,00
Esp. Rio Plata	70,00
Duro Felguera	42,00
Tabacos	178,00
Minas del Rif	200,00
Ferrocarril del Norte	209,00
M. Z. A.	158,50
Metropolitano de Madrid	125,00
Azucareras	40,25
Explosivos	669,00
Hisp. Americana Electad.	376,25
Vengemor	144,50
Hidroeléctrica Española	125,00
Petróleos	103,50
Electra Madrid	115,00
Unión y el Fénix	587,00

## BOLSA DE NUEVA YORK

### FONDOS PUBLICOS

Bélgica 6 % 1955	97 1/4
Canadá 5 % 1952	97 1/2
Chile 8 % 1941	8 3/8
British 5 1/2 % 1937	106 1/4
Noruega 6 % 1944	89 0/0
Suiza 5 1/2 % 1946	104 3/4

### ACCIONES

American Smelting	153 3/4
-------------------	---------

## BOLSA DE PARIS

### FONDOS PUBLICOS

Exterior Español 4 %	40,00
Deuda Francesa 3 %	76,75
4 % 1928	87,20
5 % 1920	120,50
4 1/2 % 1932	91,30

### ACCIONES

Banco de Francia	11810
Crédit Lyonnais	2175,00
Banco Francés Rio Plata	375,00
Ferrocarril M. Z. A.	520,00
Riotinto ordinarias	1452,00
De Beers	480,00
Goldfields	215,00
Tharsis	283,50
Unión y Fénix Español	1565,00

### OBLIGACIONES

Crédit National 5 % 1919	595,00
6 % 1925	512,00
Fer. Norte España 3 % 1.	535,00
M. Z. A. 3 % 1.	475,00
Pesetas	210,25
Libras	87,82
Dollars	25,5975
Liras	130,85
Belgas	556,50
Suizos	494,00

## BOLSA DE LONDRES

### FONDOS PUBLICOS

Exterior Español 4 %	65 0/0
Consolidado 2 1/2 %	74 1/8
War Loan 3 1/2 %	99 5/16
Funding Loan 4 % 1960	109 7/8
Victory Bonds 4 %	109 1/2
Japón 5 %	60 1/2

### ACCIONES

Riotinto	16 7/8
Royal Dutch	17 3/4
Shell Transport	2 0/0
Mexican Eagle	0-7-32

### OBLIGACIONES

Cédulas Argentinas 6 %	28 0/0
------------------------	--------

### ACCIONES

Pesetas	41,781
Francos	87,781
Dollars	5,4293
Liras	67,093
Belgas	24,64
Suizos	17,77
Reichsmark	14,425
Florines	8,5425
Krs. suecas	16,08

## BOLSA DE BILBAO

### FONDOS PUBLICOS

Interior 4 %	66,40
Amortizable 5 % 1927	84,50
Ayuntamiento Bilbao 5 %	80,00

### ACCIONES

Banco de Bilbao	940,00
Vizcaya "A"	815,00
"B"	210,00
Urg. Vascongado	160,00
Sota y Aznar	380,00
Naviera Mundaca	15,00
Guipuzcoana	55,00
Vascongada	250,00
Marítima Nervión	495,00
Unión	125,00
Euskalduna	500,00
Fer. del Norte	211,50
M. Z. A.	156,00
Vascongados	245,00
Santander Bilbao	500,00
de La Robla	390,00
Altos Hornos	61,00
Basconia	665,00
Sid. Mediterráneo	18,00
Babcock Wilcox	75,00
Constructora Naval	55,00
Hidroeléctrica Ibérica	490,00
Española	125,00
Unión Eléctrica Vizcaina	672,5
Electra de Viesgo	410,00
Minera Dicedo	1009,0
Sierra Menara	16,00
Setolazar	65,00
Minas del Rif	240,0
Explosivos	667,00
Papeleras	141,00
Resineras	13,00

### OBLIGACIONES

Norte España 3 %	55,50
Tudela-Bilbao 5 %	78,00
Santander-Bilbao 4 %	70,00
Hidroeléctrica Ibérica 5 %	82,00

## CAMBIO INTERNACIONAL

Franco	47'65
Libras	41'90
Dólares	12'23
Liras	62'33
Belgas	169'90
Suizos	235'70
Reichsmark	2'89625
Pesos argentinos	3'16

# La Voz en Vergara

## LA SOCIEDAD DE CAZADORES

Esta entidad, en una reunión que días pasados celebraron sus socios, ha nombrado la Junta directiva que ha de dirigirla durante este año. La componen: presidente, don Aurelio González; vicepresidente, don Arturo Narvaiza; tesorero, don Alejandro Iñarra; secretario, don Antonio Larrañaga; vocales, don Pedro Valenciaga, don Tomás Alvarez y don Patricio Arregui.

En la misma asamblea en que quedó elegida esta Directiva se dispuso traer liebres, conejos y perdices para repoblar los montes del contorno.

## LOS METALURGICOS DE ALTOS HORNOS A LA HUELGA

A las diez y media de la mañana de ayer celebró la Sección local del Sindicato Metalúrgico provincial una reunión importantísima, a la que acudió gran número de afiliados.

Asistió a ella el secretario del organismo provincial de referencia, señor Atienzar, y se trató de la actitud a adoptar ante el despido de varios dirigentes del Sindicato de Mondragón, obreros de las factorías que la misma Unión Cerrajería tiene en la vecina villa.

Se acordó por unanimidad la declaración de la huelga para el martes día 21, como solidaridad con los compañeros despedidos. Ayer mismo fueron cursados a las autoridades los oportunos oficios de huelga.

Tenemos la impresión—que nos halagaría que los hechos la confirmaran—de que no se declarará el paro, pues esperamos que el buen sentido se impondrá y que el conflicto tendrá una armoniosa solución antes del plazo fijado.—C.

# "La Voz" en Oria

## SINDICATO PROVINCIAL DEL ARTE TEXTIL DE GUIPUZCOA

### Sección de Oria

Se convoca a junta general extraordinaria para hoy martes, a las siete y media en primera convocatoria y media hora más tarde en segunda.

Siendo los asuntos a tratar de mucha importancia, se ruega a todos los afiliados acudir a esta reunión para la hora arriba indicada.—La Directiva.

# ¿SUFRE USTED DEL ESTOMAGO E INTESTINOS?

# SERVETINAL

# GUMMA

Don Luis Peral Pardo, Delegado especial en Valladolid de la Exoma. Asamblea Suprema de la Cruz Roja Española de Madrid para las Asambleas Locales de Tordesillas y Laguna de Duero, nos ha remitido varias cartas de enfermos del estómago e intestinos, agradecidos por la eficacia que nuestro producto SERVETINAL GUMMA ha obrado en ellos. A continuación publicamos algunas de ellas, resumidas, por sernos imposible dar cabida de tallada de las alabanzas a dicho medicamento. Dichas cartas van dirigidas al Sr. Peral Pardo.

Sr. D. Luis Peral Pardo

Valladolid

Muy Sr. mío:

... habiendo experimentado con el Servetinal una gran mejoría es por lo que me dirijo a usted para darle las más expresivas gracias y al mismo tiempo las haga llegar a la casa productora, advirtiéndoles que de lo que de mí dependa haré toda la propaganda que pueda de una buena receta para el estómago.

Firmado: Mariano García Gallego  
Guardia civil  
S. Vicente de la Barquera (Santander)

Sr. D. Luis Peral Pardo  
Valladolid

Medina

Muy Sr. mío:

... recibí los tres frascos de Servetinal que usted se dignó mandarme, los cuales me han producido una mejoría imponderable, cosa que hasta la fecha no había podido conseguir de muchas cosas que había tomado para el estómago...

Firmado: Felipe Fernández.

S./c.: Bravo, 27, 2.º

Sr. D. Luis Peral Pardo  
Valladolid

Valladolid

Muy Sr. mío:

... he de notar sus efectos favorables prontamente, tanto en digestión como desaparición absoluta del dolor de estómago, que venía padeciendo hace cinco años: todo esto en el transcurso de cuatro meses, haciendo vida normal, sin rigidez de régimen.

Como creo es mi deber expresar el agradecimiento al autor, señor Gumma, por el bien humano que hace, doy estas líneas para que haga el mejor uso que estime de ellas.

Firmado: Gregorio Ortega Garrido.  
Subjefe de Estación Norte.

Sr. D. Luis Peral Pardo  
Valladolid

Valladolid

Muy Sr. mío:

... no sé cómo demostrarle mi agradecimiento por la idea que tuve al tomar un frasco de Servetinal.

Por espacio de 18 años consecutivos he venido padeciendo del estómago y tras de seguir un sinnúmero de tratamientos no he conseguido lo que desde que tomé el Servetinal. Antes no podía comer carne, embutidos, salados, etc., porque todo me sentaba mal, causándome acidez, vómitos, cólicos.

Desde que empleo el Servetinal mi estómago admite toda clase de manjares sin el menor trastorno.

En resumen, el Servetinal ha llevado a mi hogar la tranquilidad, el reposo, la alegría y la felicidad a toda mi familia.

Yo, por mi parte, recomiendo a todos los que sufren del estómago usen este producto, e, cuando menos, hagan una prueba...

Firmado: Pedro Martín González.

S./c.: Palacio de Fabranelli, núm. 1.  
Valladolid.

Sr. D. Luis Peral Pardo  
Valladolid

Valladolid

Muy Sr. mío:

... llevaba padeciendo varios años de fuertes dolores de estómago con vómitos, y a la hora de haber comido experimentaba una pesadez grande.

... quedándole muy reconocido por el éxito obtenido...

Firmado: Arturo Vázquez.

S./c.: Fuente Dorada, núm. 7, 2.º, derecha.

Exigid el legítimo SERVETINAL y no admitáis sustituciones interesadas de escaso o nulo resultado

PRECIO: Ptas. 5,80 (timbre 0,30 incluido) en Centros de Específicos y Farmacias y en San Sebastián, UNION GUIPUZCOANA





**FRONTON MODERNO.**—Grandes partidos para hoy, a las tres y media de la tarde. Primero, a pala; Chistu II y Pasay contra Irujo y Narra I. Segundo, a remonte: Solaverri y Azcona contra Muguet y Fitero.

**TEATRO DEL PRINCIPE.**—Cine sonoro. Sesiones a las cinco y cuarto de la tarde, siete y cuarto y a las diez y media de la noche. "La era de la velocidad" y la comedia dramática "La máscara de tul", por J. Harold Murray y Norma Terris.

**SALON MIRAMAR.**—Cine sonoro. Sesiones a las cinco y cuarto de la tarde, a las siete y media y a las diez y media de la noche. "Noticiero Fox núm. 1", la película cómica "Alaska" y la fina y humorística producción "Papá se casa", por Slim Summerson y Zassu Pitts.

**TEATRO CINEMA PETIT CASINO.**—Cine sonoro. Sesiones de cinco y cuarto de la tarde a nueve y a las diez y media de la noche. La película cómica "La Conferencia del Desarme" y el "film" policíaco "Emil y los detectives", por Fritz Rasp y más de cien niños.

**PALESTRA DE BELLAS ARTES.**—Cine sonoro. Sesiones de cinco y cuarto de la tarde a nueve y a las diez y media de la noche. La película cómica "La caza del pato" y el romance dramático "La paloma", por Dolores del Río, Leo Carrillo, Ralph Ince y Norman Foster.

**TEATRO TRUERA.**—Cine sonoro. Sesiones de tarde, a las cinco y cuarto y siete y cuarto, y a las diez y media en punto de la noche. "Belair Journal", "Arturito, de zafarrancho" y "Juventud moderna", por Dorothy Mackall.

**COLON CONCERT.**—Variatés. Souper tango. Excelente orquesta. Abierto desde las diez de la noche. Ocho artistas. Veinte señoritas.

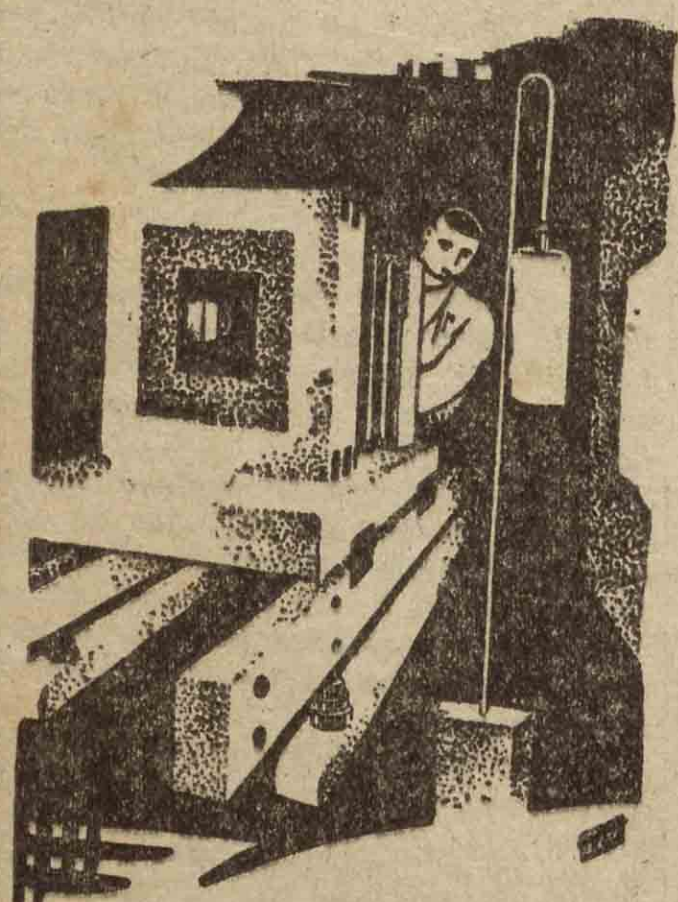
## Doctor ORTEGA

Especialista del corazón y pulmones  
Consulta de 12 a 4 y de 8 1/2 a 5  
ALFONSO VIII, 7 :: :: Teléfono 10-3-7

## Herniados

### Ahora que podeis debeis curaros

Está plenamente demostrado por las miles de curaciones logradas, que los mejores aparatos del mundo para combatir toda clase de hernias en hombres, mujeres y niños, son los del conocido ortopédico Sr. TORRENT: sin trabas ni tirantes engorrosos de ninguna clase, no pesan ni abultan, adaptándose como un guante. Son una maravilla que sin la más pequeña molestia transforman rápidamente a todos los herniados en seres perfectos y robustos, como eran antes de estar quebrados. Herniados todos; si queréis acabar para siempre con vuestras dolencias, visitad sin pérdida de tiempo al especialista Sr. TORRENT, que gustosamente atenderá gratis a cuantos se le presenten en SAN SEBASTIÁN, y en el HOTEL EUROPA, únicamente el VIERNES próximo, día 17 del corriente. NOTAS: En BILBAO, el día 16, en el HOTEL MARON (Correo, 23), y en VITORIA, el día 18, en el HOTEL FRANCIA. ESPECIALIDAD en fajas medicales y demás aparatos para corregir y evitar todas las dolencias propias de la mujer. Talleres y despacho en Barcelona; UNION, 13, "CASA TORRENT".



ENCARGUE SUS TRABAJOS AL  
FOTOGRAFADO  
LA VOZ  
SAN MARCIAL, 10 TEL. 1-00-24  
Y SERA VD. SERVIDO DE UNA MANERA INMEJORABLE

**APROVECHEN** la ocasión de adquirir aparatos radio de 4-10 lámparas. Eguía, Alda-berri, segundo.

**LA BAILAR!** Enseñanza teórico-práctica independiente, sistema individual, ambos sexos. Motivo de cada figura. Aldamar, 34.

**ACADEMIA** de baile. Enseñanza por profesora; lecciones particulares y en grupo. Pedro Egaña, 8, primero izquierda.

**ACEPTARIA** 1.000 ptas por 4 meses con garantía coche Citroen 5 HP, pudiendo usarlo el prestamista. Esta Administración, L. O.

**AGENCIA** B. Pastor. Urgen chicas bares, porteros, criados, doncellas. Ofrezco tres norizas, amas, 500 todo, cocina, niños, 11.306.

**AGENCIA** Plaza Escuelas, 5. Necesito 20 cocineras, 20 doncellas, 15 chicas todo bares, ayudanta cocina vasca, 100 plazas acto.

**ALHAJAS.** Pago su valor oro, plata, platino, brillantes, papeletas, máquinas coser y escribir. A. Martínez, Oquendo, 5. Tlf. 16.377.

**ALQUILA** señora sola, todo el año, medio piso, céntrico, exterior, baño, gas, teléfono. Razón: Pinares, E, portería.

**ALQUILANSE** buenos locales para garaje, almacén o fábrica, en Trueba, 11. Informarán en la portería.

**ALQUILASE** piso amueblado, cuatro a seis camas, baño, gas, temporada o por mes. Calle de Easo, 19, primero izquierda.

**ALQUILASE** piso amueblado, económico, espléndidas vistas mar, paseo de la Concha. Informes: Urbietta, 1, tercero.

**ALQUILO** habitación exterior para dormir. Hace falta chica para sacar niño. Pi y Margall, 6, cuarto derecha.

**AMPLIAS** y limpias habitaciones exteriores se adquieren, con o sin pensión, en Pi y Margall, 17, segundo. Hay baño.

**APARADOR,** mesa, seis sillas de comedor, mesa despacho, se vende económico. Razón: Arbizu, frutería, San Bartolomé.

**ATENCION** Liquidamos aparatos radio americanos 7 y 8 lámparas, modelos 1932, a precios increíbles. Martínez y Arroyo. Rentería.

**ATENCION:** Vendo bici niña, máq. Singer, lámpara, reloj pared, camas, sillas, mesas. Compro todo. Fuenterrabía, 38; telef. 15.232.

**AVISO:** Compro y vendo muebles de ocasión. Vendo preciosos gabinete, comedor, etc. Peñaflorida, 10, comercio baúles y maletas.

**BARBERO,** que sepa cumplir su obligación, se necesita en la barbería de Pasajes de San Juan, junto a la P.Y.S.B.E.

**BUSCA** matrimonio solo piso en villa o casa de campo, con algo terreno, entre S. S. y Rentería. C. Bazo, B. Buenos Aires, 18, Hernani.

**CANARIOS FLAUTAS.** Oídlos cantar y compraréis: Atocha, letra V, quinto, letra B.

**CHECOS** desde 12 ptas. Plumas a 8, para señora y caballero. Trincheras de 12 a 25, "Petit París"; Urbietta, número 39.

**CITROEN** 5-HP véndese, perfecto estado, en 1.200 pesetas. Teléfono 13-2-95.

**COCHES** niños, arreglos económicos. Se hacen capotas tapizadas y se vende uno ocasión seminuevo. B. Pastor, 13, carpintería.

**COMPRARIAMOS** motor trifásico 220 medio caballo y dínamo 120 voltios 1 a 2 amperios. Arbide y Cia., Hernani. Telf. 7.211.

**COMPRO** alhajas antiguas, modernas de oro, plata, platino, brillantes. Papeletas Monte Piedad, Legazpi, 9. E. P. Guipúzcoa-43-4-71.

**COMPRO** radio moderno, de ocasión, 6 a 12 lámparas, funcionamiento garantizado. Publicitas; San Marcial, 17.

**COMPRO-VENDO** y cambio objetos de arte y valor; alhajas, muebles, gramolas, discos. Papeletas del Monte. Alfonso VIII, 5, 15382.

**CON OBJETO** de aprender el oficio, deseo saber de alguna camisería que quiera enseñarlo. Escribid carta Admón. número 13.

**DESEARIA** comprar burro o caballo enganchado o por separado, propio para carbonería. Ondarcho, tienda, Rentería.

**DESEASE** caballero formal, referencias, dormir o pensión; buena habitación, económico. temporada o año. Buen Pastor, 5, 4.º doha.

**DESEO** comprar máquina de imprimir pequeña. Dirigirse al teléfono 5.284.

**ORQUERIA** Felipe Especial ceras y cremas las de brillo más fino; mata cuacas chinchas y ratas NAY San Lorenzo, 12.

**EMPLEADOS OBREROS:** Si queréis vestir bien y con grandes facilidades de pago, id al "Crédito Donostiarra". Fuenterrabía, 32.

**DESEO** hospedaje buena habitación, en casa particular. Ofertas J. G. esta Administración.

**FIAT** 509 spyder, Georges Irat 13-HP, cond. inter. Renault vivax, cond. interior, 4 puertas. Garaje Larrañaga, Irún. Tlf. 310.

**FRANCES,** por señorita diplomada. Lección particular. Razón en la Administración.

**GRAFOLOGIA HOROSCOPIO.** Una mirada sobre el porvenir. P. Ket-ty. Moraza, 5, 3.º Consultas de 3 a 7 tarde. Se habla alemán.

**GANGA:** Vendo un 5.º piso en la calle Idiazáquez, casi esq. Avenida, en 12.000 ptas. y un 6.º en 10.000. Ronda, 5, 5.º; hay ascensor.

**GANGA.** Vendo una granja avícola, tiene villa, gallineros, conejeras, palomar y 3.000 m. terreno; facilidades de pago. Ronda, 5, 5.º.

**GRAMOFONOS** con diafragma metálico y 12 piezas modernas, a elección. 125 ptas. Ventas a plazos. Guetaria, 5. CASA INTRINETA

**HACE** falta aprendiz de sastre. Easo, número 37, sexto izquierda.

**HACE** falta una muchacha. Calle de Andía, número 2, portería.

**HUESPEDES** desde 450 pesetas. Calle General Jáuregui, 12, primero.

**IGUAL PRECIO** que al contado, trajes confeccionados y muebles; 3 pesetas semanales. San Vicente, 1. (Junto a Aldamar).

**M. REBILLE,** profesora francesa. Lecciones corte moderno para señoras. Patronos sobre medida. Marina, 5, 4.º; telef. 1-32-59.

**"MADRID-EASO".** Loyola, 1, 1.º Telf. 13.412. Ondulaciones permanentes, rapidísimas y perfectas desde 15 pesetas.

**"MADRID-EASO".** Loyola, 1, 1.º Telf. 13.412. Especialidad en tintes rubios (platino) desde 20 pesetas.

**"MADRID-EASO".** Loyola, 1, 1.º Telf. 13.412. Manicuras, cejistas de primer orden; dos pesetas servicio.

**"MADRID-EASO".** Loyola, 1, 1.º Telf. 13.412. Ondulación al agua, 3 pesetas. Marcel, 250. Corte, 150. Lavado, 150.

**MAQUINAS** Dubied para hacer jerseys, vestidos, etc., y alemanas para coser bordar. San Martín, 6.

**MUY BUENA** modista, especializada vestidos y sombreros, ofrécese domicilio y casa. Se venden sombreros. S. Marcial, 7 bis, 4.º D.

**NECESITO** oficial y aprovechan de sastre. San Francisco, 19, quinto izquierda.

**OBROS.** La economía es base del bienestar. Buzos, bombachos, guardapolvos. Confecciones general. "Petit París"; Urbietta, 39.

**OCASION.** «Singer» seminuevas, composturas y piezas; gramófonos y mecheros. Plaza Sarriegui, Teléfono 15-2-95.

**OCASION:** Vendo los muebles de un piso, por tener que dejarlo. Dirigirse a San Martín, 49, tienda de ultramarinos.

**ONDULACION** natural al alcance de todas. Señorita, compre método que enseña ondularse al agua por sí. Venta en librerías.

**PAGO** todo su valor, oro, plata, platino, papeletas Monte, alhajas. La antigua Casa viuda Romero; Seres. L. Romero. P. Guipúzcoa, 8.

**PARAGÜERIA** Popular "Petit París". Precio de grandes fábricas en serie, 275 a 15 ptas Urbietta, 39. No confundirse.

**PELUQUERO** de señoras: hace falta. Peluquería de Moreno; Iglesia, 16, Irún. Teléfono 398.

**PELUQUERO** señoras o mixto, buenos informes, desea colocación dentro o fuera capital. Informarán: Pinares, 10, 1.º doha.

**PELLIZAS,** abrigos, checos, trincheras, mucho surtido y precios baratos. Almacenes Almeida; Miracruz, 6 y Pescadería, 12.

**PENSION** completa o habitación sólo dormir en casa particular, con baño y teléfono. San Marcial, 5, segundo.

**PERDIDA** de billete de 25 ptas. mercado San Martín. La señora ha encontrado puede entregarlo en la carnicería Iraeta, mercado.

**PERDIDA** de dos billetes de 50 ptas. de Iparaguirre a Francisco Gascue, 3, bajo. Se gratificará a quien los entregue.

**PINTURA** habitaciones a la cola desde 6 pesetas, toda clase de trabajos, portadas precios muy económicos. Moraza, 7, zapatería.

**POR** dejar piso, vendo todos muebles, "Singer", gramola, archivador, armario y cine Baby. Larramendi, 11, tercero izquierda.

**POR TRASPASO,** se liquidan a precios económicos todas las existencias de la tienda. Urdaneta, 4. Teléfono 15.736.

**SASTRERIA** Económica "Petit París". Traje a medida. 68 ptas., en serie, desde 40. Gabanes baratísimos Urbietta, 39.

**SE ALQUILA** para todo el año hermoso gabinete, mirador, amueblado, baño, ascensor. Urbietta, 10, cuarto derecha.

**SE LIMPIAN** trincheras a 4 ptas., trajes de caballero a 5 y de señora a 3, en 24 horas. Aldamar, 30, quinto izqda. Teléfono 13.162.

**SEÑORA** sola alquila habitación primer piso a señora o señorita sola, precio económico. Padre Larrocha, 6, huevería.

**SI DESEA** comer un postre delicioso pida mermeladas o melocotones al natural de Juan de La Cierva. Pedidos teléfono 13-5-45.

**SE OFRECE** muchacho 17 años para aprendizaje mecánico dentista, sin sueldo. Triunfo, número 4, entresuelo derecha.

**SE OFRECE** inferina de ocho y media adelante, a dos reales hora, para todo el año. Razón en esta Administración.

**SE TRASPASA** tienda de comestibles con vivienda, sitio céntrico, buenas condiciones. Razón: Prim, 6, tienda.

**SE VENDE,** barata, mesa de despacho muy cómoda. Razón: Birmingham, letra I, cuarto izquierda; teléfono 15.549.

**SE VENDE** una cuna muy barata. Informarán: Iñigo, 5, tercero izquierda.

**SE VENDEN** comedor y otros muebles, por ausencia, precio económico. Razón: Miracruz, 7, estanco.

**SE VENDEN** dos camas seminuevas y un armario, muy barato. Easo, 15, segundo.

**SE VENDEN** varios enseres de peluquería de señoras, una máquina permanente Galla y otra Reolistik. Casa Cano; Hernani, 4.

**TERMOMETROS** clínicos, gran surtido, al mayor y al detall. Sociedad Higiénica, Garibay, 22. Urbietta, 9.

**TRAJES** azules, buzos y bombachos, los más baratos. Almacenes Almeida; Miracruz, 6 y Pescadería, 12.

**TRAJES** paño y dril caballero y niño, el mayor surtido. Almacenes Almeida; Miracruz, núm. 6 y Pescadería, 12.

**TRASPASO** buen bar en la parte vieja, muy económico. Fuenterrabía, 15, 2.º; de 9 a 1.

**TRASPASO** comestibles con géneros en 5.000 pesetas, céntrico, local espacioso. Informes en esta Administración.

**TRASPASO** nueva y bonita industria gran porvenir o admito socio pequeño capital, manejado él. Fuenterrabía, 13, 2.º, de 12 a 2.

**TRASPASO** pequeña mercería sitio céntrico, poco dinero y poca renta. Fuenterrabía, 15, segundo; de nueve a una.

**TRASPASO** tienda comestibles muy económica y céntrica. Fuenterrabía, 15, segundo; de nueve a una.

**TRASPASO** urgente industria acreditada en toda España, por no poder atenderla, o deseo socio, administrándola él. Telf. 1-28-20.

**TRASPASOS.** La Agencia Gómez le servirá con garantías. Fuenterrabía, 15, segundo; de nueve a una.

**VENDO** a precio ocasión estanterías, armarios, mesa, escritorio, tienda. Dirigirse a la Agencia San Julián; Camino, 4.

**VENDO** bonito mostrador, armario 60 pesetas y gramola nueva 200. Usandizaga, número 2, bajo.

**VENDO** perchero estilo vasco, cama turca, máquina de coser y otros muebles. Secundino Esnaola, 5, frente a la plaza de Gros.

**VENDO** sillería moderna 150 ptas, armario luna 90 ptas., otros muebles muy baratos. Barrio Lugaritz, Antiguo, villa 1. T. 11.170.

**VENDO** una hermosa luna. Calle de Birmingham, Y, quinto izquierda.

**VERDADERA** ganga. No compren muebles sin ver los que se venden en Easo, B-bajo; dormitorios roble baratísimos.

**ZAPATERIA** Paulino. Gran taller de reparación de calzado, mecánica y a mano; trabajo esmerado; precios ecos. Peña y Gofil, 1.

## Practicante

del Hospital civil. Tratamiento de enfermedades venéreas, lavados uretrales, etc., mediante prescripción facultativa. TEODORO LOPEZ S. Marcial, 48, 3.º Teléfono 1-34-24.



El periódico más antiguo de la provincia de Guipúzcoa. Por su seriedad y crédito reflejados en su historia de cerca de medio siglo, el de mayor difusión en esta zona y, consiguientemente, la mejor tribuna para la propaganda.

# La Voz de Guipúzcoa

DIARIO REPUBLICANO

Teléfono Urbano 1-02-24  
Teléfono Interurbano 1-02-09

Redacción, Administración y Valtres: SAN MARCIAL, 8 y 10

Apertado de Correos n.º 44  
Distribución Telefónica "VOZ"

En el Victoria Eugenia

## El interesante concierto — de la — Banda Municipal

En el Teatro Victoria Eugenia dió el domingo por la mañana el primer concierto del presente curso la Banda Municipal. Concierto era cuyo programa ofrecía alguna novedad y cuya totalidad no dejaba de tener gran interés por su variedad de estilos: el inglés Holts, con su número «Marte» de la suite «Los Planetas», obra conocida ya y que sin gran destaque en su línea melódica no deja de presentar facetas que, a falta de inspiración, ofrece un trabajo de composición moderna no exenta de cierta de relativa originalidad; la «Serenata del venerable ya, organista Widor, siempre tan correcto en su exposición; «Los maestros cantores». Por cierto que se nos ocurre preguntar si en San Sebastián no ha de organizarse ningún festival para conmemorar el cincuentenario de la muerte de Wagner. En todas partes se dedican veladas y representaciones de ópera en honor del maestro de Leipzig y en San Sebastián hay elementos para organizar un excelente concierto. Por ejemplo, la Banda Municipal sonó admirablemente en los tres números que dió el domingo de «Los maestros cantores».

Bien la «Pavana», dedicada a una infanta difunta, de Ravel, obra que todos conocemos y que si bien la transcripción para banda está bien hecha, pierde siempre. Sin embargo, el esfuerzo está bien empleado.

Ariz ha hecho una nueva transcripción: «Evocación», de Albéniz, uno de los números de la suite «Iberia», para piano. Como siempre, Ariz ha acertado y la «Evocación» está bien, suena bien.

Y terminó el concierto con la «Gran Pasqua Rusa», de Rimsky, ya conocida, plena de grandes sonoridades que produce la Banda Municipal admirablemente.

Al concierto acudió mucho público que aplaudió con entusiasmo a los profesores que prepararon este concierto, digno de quienes han sabido deleitar e ilustrar musicalmente al pueblo en anteriores conciertos, en local cerrado.



SAN SEBASTIAN HACE 30 AÑOS

14 DE FEBRERO DE 1903. En Bellas Artes se iba a celebrar en la tarde de este día una función a beneficio de las primeras actrices de aquella notable compañía de aficionados, señoritas Carmen Martínez Perlá y María Martínez, que la dedicaron a las señoras de la buena sociedad donostiarra.

El cabernícola y académico señor Colarelo, que tuvo la gallardía de delatar a la familia Humbert, en Madrid, recibió veinticinco mil francos del Gobierno francés, ofrecidos al ministro de la Gobernación cinco mil pesetas para los policías que habían realizado la detención mediante su «soplo».

El señor Sánchez Guerra rechazó el ofrecimiento.

El número de automóviles inscriptos para la carrera París-Madrid ascendía a ciento veintitrés. En Francia el recorrido era de dos etapas: una de 626 kilómetros y la segunda de 245 kilómetros.

En el caserío «Portu», de Hernani, falleció un anciano de 107 años de edad, que había disfrutado constantemente de una perfecta salud. El finado era abuelo del conocido «puzolari» y después luchador de la greco-romana Etxekondo, del cual no sabemos nada hace tiempo.

Habíamos anunciado que «se oía» a la legación del vicario y habitante de Iguelde. En efecto, a las dos de la tarde telegrafió diciéndonos que la situación comenzaba a ser peligrosa. La situación atmosférica, se entiende. El firmamento se ponía cada vez más gris.

El «Boletín Oficial» publicaba la convocatoria para la elección de doce diputados provinciales por los distritos de San Sebastián, Irún y Tolosa. La lucha iba a ser encarnizada: lucha de ideas entre la reacción y la Libertad.

Cumpliendo un acuerdo del Ayuntamiento, el alcalde de Tolosa, don Emilio Santos, y una Comisión de concejales fueron a solicitar un retoño del árbol de Guernica para plantarlo en Tolosa. Con toda solemnidad, y mediante acta, les entregaron el retoño.

## Paso a la fe española

### “Los inmigrantes prósperos”, por Francisco Grandmontagne<sup>(1)</sup>

“Lo que causa verdadera sorpresa es que exista una Nación que ha pasado por tan prolongadas y duras pruebas. Indudablemente, no falta el acero en su contextura orgánica y anímica”. — F. G.

Es maravilloso cómo se produce el renacimiento de la fe española, de la fe en España y en lo español. Y es un acontecimiento singular la coincidencia de ese renacimiento con la nueva fórmula que la República ha acordado para crear una unidad política. Aquí tenemos un libro de un vasco, dedicado a perfilar y enaltecer uno de los aspectos más nobles del vasquismo y, al mismo tiempo, a rehabilitar la Historia de España en América, Historia creada por vascos, montañeses, asturianos, gallegos y extremeños. Sobre todo, por hombres del litoral del Norte, por hombres de la ribera septentrional, duros, fuertes, cifras de raza, vencedores, en la política, los negocios y las armas, de los ribereños del mar latino, que permanecieron dedicados a su estilo fenicio y poético.

Pidiendo paso a la fe española, comparece, hoy, Francisco Grandmontagne. No encuentra el ilustre escritor mejor espejo para reflejar la grandeza imperial hispánica, que el hecho vivo y grandioso de América. “Los hombres espiritualmente fuertes — dice Grandmontagne — ponen en sobrevivir tanto afán como en vivir.” Así fueron, con este designio en el alma y en el pensamiento, los hombres de España, a través del Atlántico. Grandmontagne los ve en las generaciones de la edad imperial, generaciones que ya son del dominio histórico, y en las de hoy, en las que tienen venturosa mezcla la sangre aborigen y española.

Acierta el gran escritor en la talla gigantesca de lo español en América y en la miniatura anecdótica. Labra, en fin, una Historia, que no se parece, en verdad, a la que compusieron los desencantados y faltos de fe en España y los enemigos de lo nacional. Porque “América es, a la vez, la gloria y el origen de la decadencia de España. La gloria es eterna; la decadencia, transitoria”. ¡Qué gran ejemplo de fe el de este insigne solitario de las letras españolas!

¡Con qué ternura proyecta la verdad, su verdad, que es la de la Historia, sobre el hecho español en América! Crea Grandmontagne nada menos que una nueva teoría de la conquista, dominio y trabajo españoles en las Indias. Y otra teoría, íntima de aquélla, de la decadencia transitoria de la Nación. Grandmontagne, que hace oposiciones — con un humor sutil que bastaría para acreditar su vasquismo racial — a una concisión que supere a la de Tácito, fija, claramente, unas cifras demográficas, que adquieren su mayor expresividad en 1482 y en 1541. Conciernen a la población española según el censo por “fuegos” — por hogares, casas o cotarros familiares —, que no tiene, según apunta el mismo autor, la rigurosa exactitud de la ciencia democrática creada por Sussmilch. España empezó a despoblarse por la expulsión de árabes y judíos. Y siguió despoblándose, en homenaje al genio ecuménico, imperial y singular de la raza, para ir haciendo una nueva Historia en América. España se dió a América. Se entregó. Se rindió a una obra impar. Todavía quedan a España muchas obras impares por cumplir. Y acaso se entregue, se desangre de la misma manera que se entregó y desangró en América. Pero esto no importa. Grandmontagne exclama, pidiendo paso a la fe española: “España posee el don de la insensibilidad, de lo que nunca envejece”.

Yo presentía que Francisco Grandmontagne podía ser el escritor que necesita ahora España. Pensaba en este hombre eminente — y creo haberlo dicho, hace unos meses, al anotar la entrega a las prensas de este libro que aparece hoy — como en un posible conductor, como en el Maestro de lo intelectual español, nuevo y tradicional al mismo tiempo. Grandmontagne posee la firmeza roqueña, la hechura personal de una pieza, que le falta a José Ortega y Gasset. Los amigos de Ortega, los silenciosos y constantes



DON FRANCISCO GRANDMONTAGNE

amigos de Ortega que estamos repartidos por toda la geografía hispánica, vamos sabiendo que su inhibición relativa en la lucha va a convertirse, según todos los indicios, en definitiva. Me refiero a la lucha de renovación y creación que es menester iniciar y consumir. No perderemos a Ortega, y los dioses nos le conserven mucho tiempo. Le tendremos siempre, pero al lado de otros hombres.

La misión es excepcional y corresponde a hombres impares. Corresponde a hombres como Grandmontagne, que armó su vida en América, como un buen “baserri”, de estos “baseris” que, como dice él mismo, volverán triunfantes a la tierra nativa, o se quedarán en la Pampa.

Ilumina el escritor los espacios más oscuros de nuestra Historia en América. Es que Grandmontagne ha vivido en esos espacios oscuros, y ha ido iluminándolos a fuerza de dolor físico, de dolor de ciencia y de dolor de experiencia. Un hombre de hoy, un vasco de estos que aparecen, magníficos, ilustres — grandes enónimos —, en las páginas del libro, da la clave, a lo mejor, de los sucesos que parecen más remotos y distantes. Se piensa que el ascendiente de ese vasco de hoy era como él, era así de fuerte y de altivo y de genial. Tenemos que pensarlo y creerlo, porque la maternidad vasca sigue alumbrando hijos de esa categoría espiritual. También los alumbra Castilla, y el resto de las Españas. Y, por esto mismo, Grandmontagne finaliza su libro encarándose con el político inglés que el 98 — igual que muchos españoles desleales y débiles — proclamó el “Finis Hispania”.

“No lo creas, rubio...”, replica Grandmontagne, lanzando una frase como una pedrada, una frase que a unos herirá en la frente y a otros en el corazón. A los que hiera en la

frente, les revelará la verdad. Les conducirá al buen camino de la grandeza nacional. Y a los que hiera en el corazón, les alumbrará el camino del remordimiento, por el que tendrán que ir a parar a la fosa común. Los heridos en el corazón serán los mismos españoles del 98 que hicieron coro al político inglés.

Maximiano G. VENERO.

(1) M. Aguilar, editor. Madrid, 1933.

## Conferencia contra la guerra

Mr. Henri Demont ha visitado San Sebastián. El autor del plan de 1908 para suprimir el crimen de la guerra dió la noche del sábado, 11 de actual, una notable conferencia en la Casa de Francia, ante numeroso y distinguido auditorio. Como presidente del grupo local, hizo la presentación del conferenciante don Tomás Carrasa.

Mr. Demont expuso clara y detalladamente el plan tratado en su admirable libro “Pour supprimer le crime: la guerre” y el de la Unión Universal, creada a tal objeto por hombres de todos los países.

Se mostró encantado de su viaje por España y de la creación en Madrid del Comité Nacional Español, que forma parte de la Unión Universal, figurando entre sus socios el representante de España en el Tribunal Internacional de La Haya, señor Altamira; el fiscal general de la República y otros significados personajes.

Al terminar su brillante conferencia, el orador fué muy aplaudido y felicitado. En la sala causó grata impresión la numerosa representación del sexo femenino que acudió a escuchar la elegante oratoria de Mr. Demont.

Con este motivo el grupo donostiarra enemigo de la guerra, perteneciente a la Unión Universal, tuvo la satisfacción de ver aumentado el número de sus socios con nuevas inscripciones.